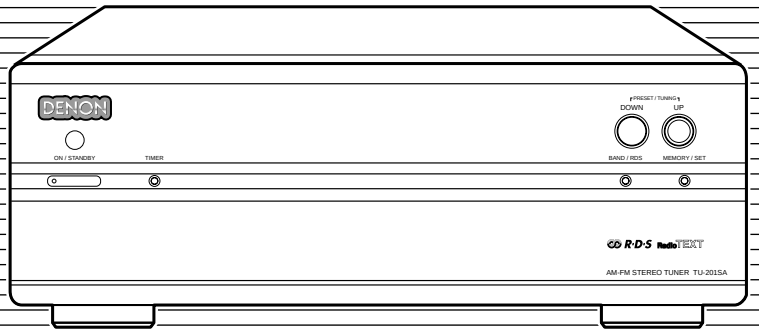
DENON

AM-FM STEREO TUNER

TU-201SA

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING



FOR ENGLISH READERS	PAGE	4 ~ PAGE	14
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	15 ~ SEITE	25
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	26 ~ PAGE	36
PER IL LETTORE ITALIANO	PAGINA	37 ~ PAGINA	47
PARA LECTORES DE ESPAÑOL	PAGINA	48 ~ PAGINA	58
VOOR NEDERLANDSTALIGE LEZERS	PAGINA	59 ~ PAGINA	69
FOR SVENSKA LÄSARE	SIDA	70 ~ SIDA	80

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

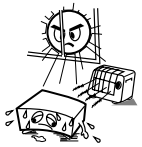
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.
- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.
- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.
- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
  AL D.M. 28/08/95 N. 548
- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.
- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.
- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA



- Avoid high temperatures.
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.

- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.

- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et lapoussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.

- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.

* (For sets with ventilation holes)

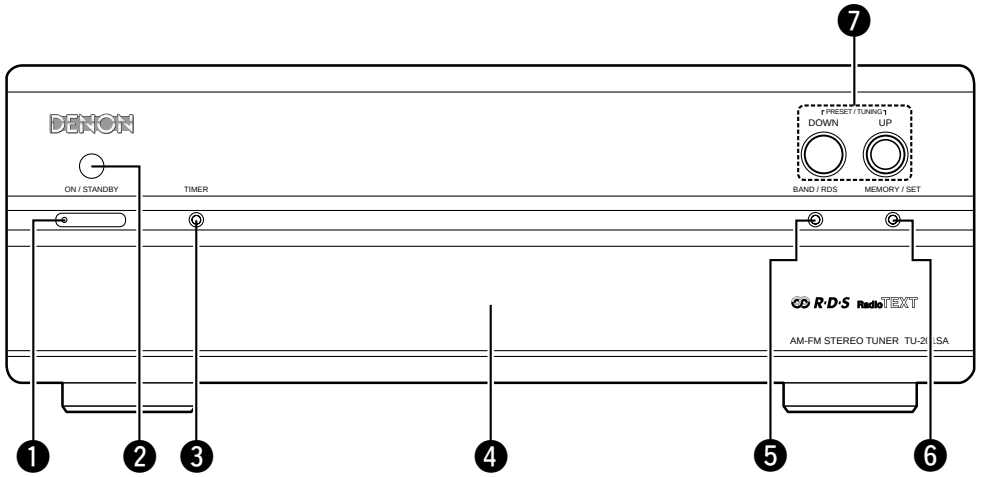
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.

- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.

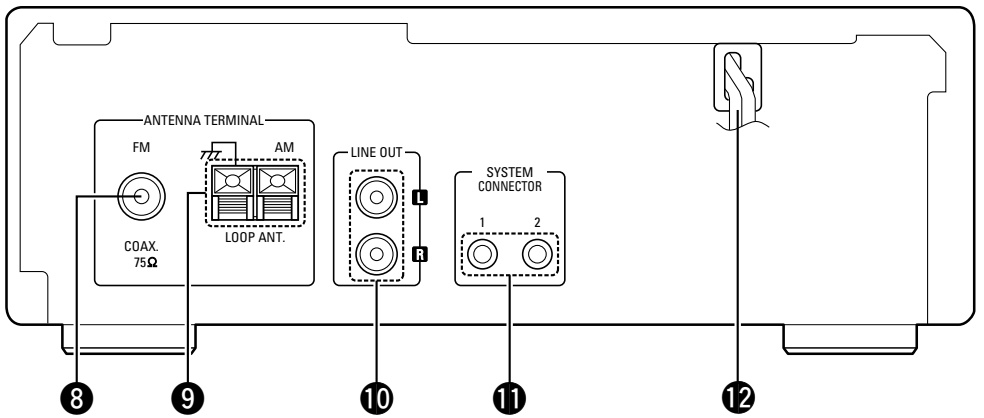
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.

- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

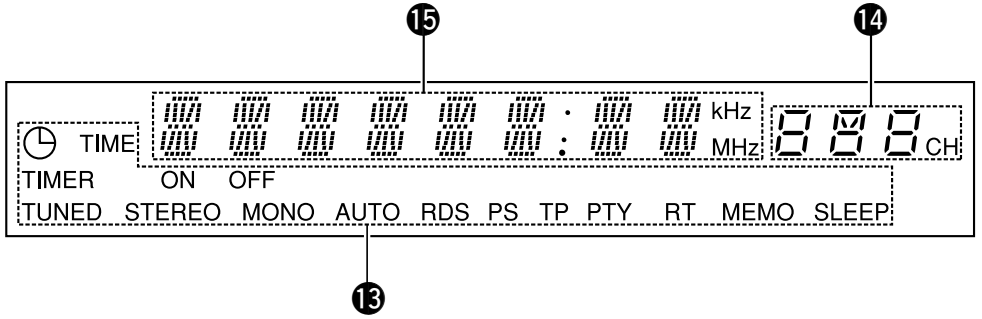
FRONT PANEL
FRONTPLATTE
PANNEAU AVANT
PANNELLO ANTERIORE
PANEL FRONTAL
VOORPANEEL
FRONT PANELEN



REAR PANEL
RÜCKWAND
PANNEAU ARRIERE
IL PANNELLO POSTERIORE
PANEL TRASERO
ACHTERPANEEL
BAKSIDAN



DISPLAY
DISPLAY
AFFICHAGE
DISPLAY
VISUALIZADOR
DISPLAY
DISPLAYEN



IMPORTANT TO SAFETY

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Please, record and retain the Model name and serial number of your set shown on the rating label.

Model No. TU-201SA Serial No. _____

Thank you for purchasing this DENON AM-FM Stereo Tuner. Please read the operation instructions thoroughly in order to acquaint yourself with the tuner and achieve maximum satisfaction from it.

CAUTION

1. **Handle the power supply cord carefully**
   Do not damage or deform the power supply cord. If it is damaged or deformed, it may cause electric shock or malfunction when used. When removing from wall outlet, be sure to remove by holding the plug attachment and not by pulling the cord.
2. **Do not open the top cover**
   In order to prevent electric shock, do not open the top cover.
3. **Do not place anything inside**
   Do not place metal objects or spill liquid inside the TUNER.
   Electric shock or malfunction may result.

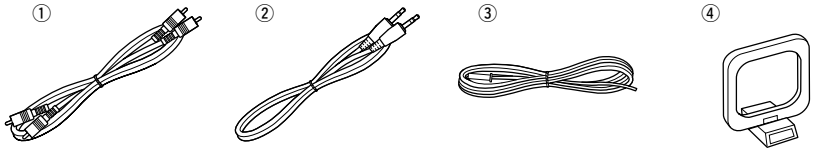
TABLE OF CONTENTS

1 MAIN FEATURES 4
2 BEFORE USING 4
3 CONNECTING THE ANTENNAS 5
4 CONNECTIONS 6
5 PART NAMES AND FUNCTIONS 7
6 LISTENING TO RADIO .....8~10
7 USING THE TIMER .....10~12
8 SYSTEM FUNCTIONS 13, 14
9 TROUBLESHOOTING 14
10 SPECIFICATIONS 14

■ ACCESSORIES

Check that the following parts are included in the package aside from the main unit:

① RCA pin-plug cord 1
② System connector cable 1
③ FM indoor antenna 1
④ AM loop antenna 1
⑤ Operating instructions 1
⑥ Service station list 1



1 MAIN FEATURES

1. **RDS compatible**
   Compatible with various RDS service, including Program service name (PS), Program type identification (PTY), Traffic program identification (TP), Clock time (CT) and Radio text message (RT).
   NOTE:
   The CT and RT function can only be used in combination with the pre-main amplifier (PMA-201SA) and the remote control unit included with the pre-main amplifier (PMA-201SA).
2. **Built-in clock and timer**
3. **Low impedance output circuit stressing sound quality**
4. **AM/FM tuner with random 40-station preset function**
5. **Convenient system functions**
   The TU-201SA is equipped for system functions allowing, auto function and auto power on operations when used in combination with the 201SA series. In addition, the main operations of the system components can be performed using the system remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA).
6. **Low standby power consumption**
   The power consumption when the power is in the standby mode is reduced to 1W or less.

2 BEFORE USING

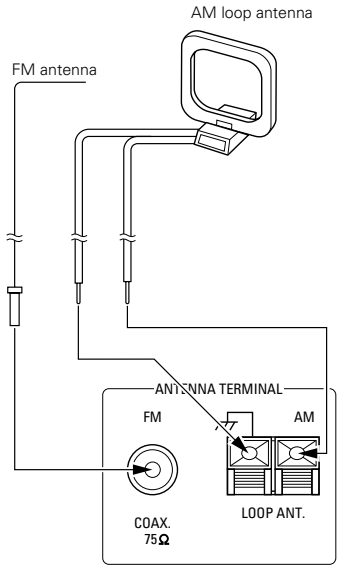
Read the following before using the set.

- **Before turning on the power**
  Check again that all connections are correct and that there are no problems with the connection cords. Be sure to unplug the power cord before connecting or disconnecting the connection cords.
- **Moving the set**
  To prevent short-circuits or damage to the connection cords, always unplug the power cord and disconnect the connection cords between all other audio components when moving the set.
- **Store this instructions in safe place**
  After reading, store this instructions along with the warranty in a safe place. Also fill in the items on the back paper for your convenience.
- **Illustrations in this manual**
  Note that some of the illustrations used for explanations in this manual may differ from the actual set.

3 CONNECTING THE ANTENNAS

Installing the FM indoor antenna

Tune in FM station (see Page 8), set the antenna so that distortion and noise is minimal, then secure the tip of the antenna in this position using tape or a pin.



Connecting an FM outdoor antenna

If good reception cannot be achieved with the included FM antenna, use an FM outdoor antenna. Connect an IEC-type connector to the coaxial cable and connect the antenna to the FM COAX (75 Ω/ohms) terminal.

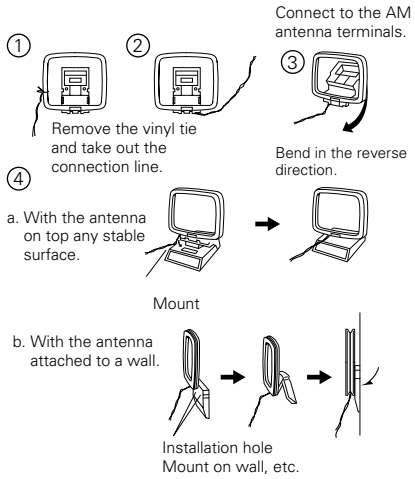
Selecting a place for the FM outdoor antenna

- Set the antenna so that it points towards the broadcast station's transmitting antenna. Behind buildings or mountains, set the antenna in the position at which reception is best, and also try changing the direction of the antenna.
- Do not install the antenna under power lines. Doing so is extremely dangerous, as the power line could touch the antenna.
- Install the antenna away from roads or train tracks to avoid noise from cars or trains.
- Do not install the antenna too high, as it may be hit by lightning.

Installing the AM loop antenna

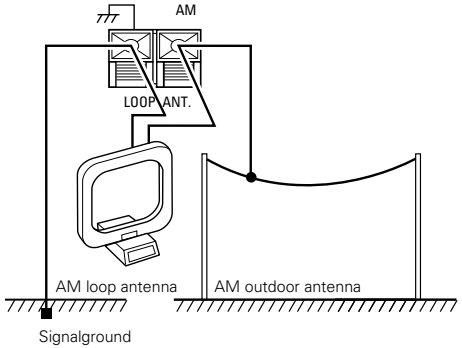
Tune in an AM station (see Page 8) and set the antenna as far from the system as possible to keep distortion and noise is minimal. In some cases, it is best to invert the polarities. AM broadcasts cannot be received well if the loop antenna is not connected or if it is set close to metal objects.

Assembling the AM loop antenna


Connect to the AM antenna terminals.
①
②
③
Remove the vinyl tie and take out the connection line.
Bend in the reverse direction.
④
a. With the antenna on top any stable surface.
Mount
b. With the antenna attached to a wall.
Installation hole
Mount on wall, etc.

Installing an AM outdoor antenna

Connect the signal wire from the AM outdoor antenna to the antenna terminal. Be sure to connect the signalground wire to the ⏚ terminal. Also be sure to connect the included AM loop antenna.



4 CONNECTIONS

Connecting to the 201SA Series ..... System Connections

■ When connecting to a pre-main amplifier other than the PMA-201SA, there is no need to make connection 2. Note that in this case none of the system functions (auto power on, etc.) will work.

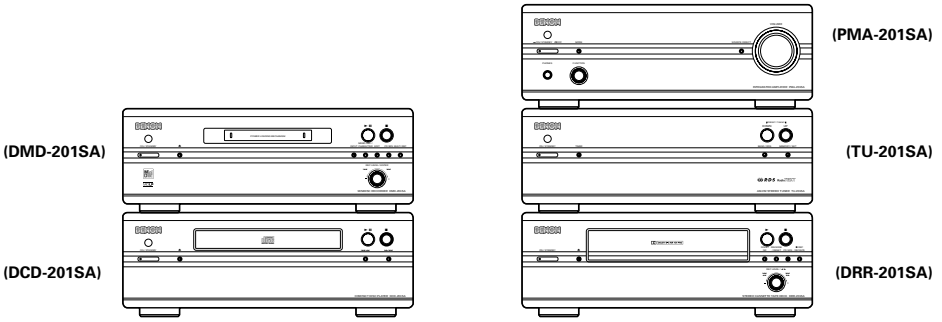
- System operations such as the auto power on function can only be used if stereo audio cords and system cords are connected between all the system components. Be sure to securely connect all the connection cords between all the units.
- Disconnecting a system cord during system operation may result in malfunction. Be sure to unplug the power cords before changing the connections.
- Install the components in such a way that the ventilation holes of the pre-main amplifier (PMA-201SA) are not obstructed.
- Be sure to plug the TU-201SA's power cord into a wall power outlet to which power is constantly supplied. The TU-201SA's clock and timer functions may not work if the TU-201SA is plugged into the AC outlet of a commercially available timer, etc.

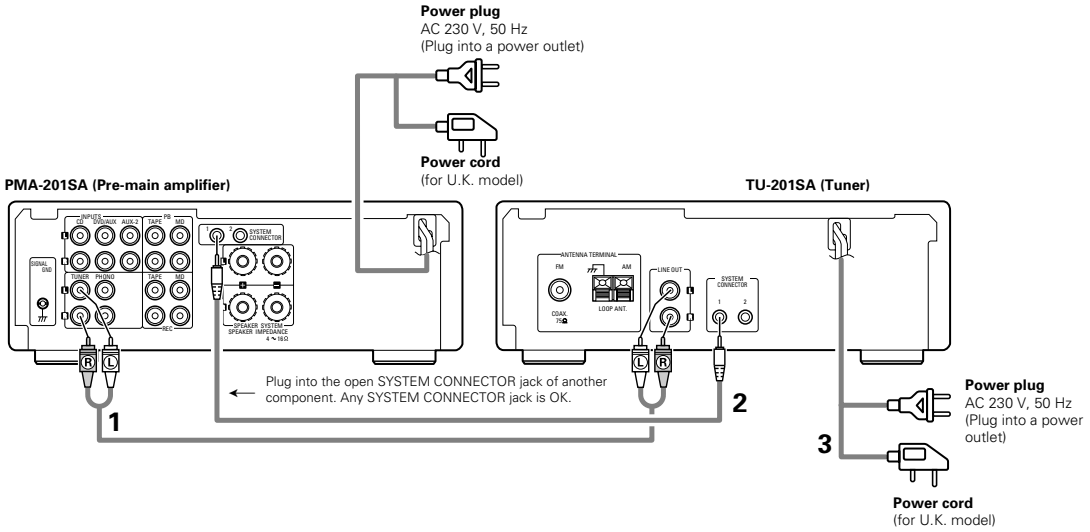
1	Connect the TU-201SA's LINE OUT jacks to the pre-main amplifier's TUNER input jacks using the included stereo audio cord.
2	Connect the TU-201SA's SYSTEM CONNECTOR jack (1 or 2) to the SYSTEM CONNECTOR jack (1 or 2) of one of the other components using the included system cord.
3	Plug the power cord into a wall power outlet.

✻ The TU-201SA can also be used when connected to a pre-main amplifier other than the PMA-201SA. In this case, none of the system functions (auto power on, etc.) will work.

NOTES:
- Do not plug power cords into power outlets until all connections have been completed.
- Check the left and right channels and be sure to interconnect them correctly (L to L, R to R).
- Plug in the power cords securely. Incomplete connections will result in noise.
- Clasping the power cords and connection cords together may result in humming or noise.
- After unplugging the power cord, wait at least 5 seconds before plugging it back in.

Recommended System Installation
- To ensure performance and stability, install the 201SA series as shown below.
- Do not place another component directly on top of the pre-main amplifier (PMA-201SA).
- For stability, do not stack more than three components on top of each other.





5 PART NAMES AND FUNCTIONS

(1) Front Panel

❶ Power operation switch (ON/STANDBY)

(This turns the power for the entire system on and off.)
Press this once to turn the power on, then press again to set the power to STANDBY mode.
The LED color changes as follows, according to the condition:
During power ON : green
During STANDBY : red
During TIMER STANDBY: orange

❷ REMOTE SENSOR

Point the remote control unit (RC-906) inducted in the pre-main amplifier PMA-201SA.

❸ Timer button (TIMER)

- Press this button during power ON mode to confirm or change the display. Each time this button is pressed, the display changes as follows:

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Clock: Indicates the current time.
Timer Standby: Indicates the timer standby mode. Use the PRESET/TUNING buttons to set the timer standby mode on or off.

- Press this buttons for at least 3 seconds to set the timer (refer to page 10) or to confirm the timer contents (refer to page 11).
Each time the PRESET/TUNING button is pressed, the display changes as follows:

TIME ———EVERYDAY——— ONCE

TIME: Use this to set the time.
EVERYDAY: Use this to set the everyday timer.
ONCE: Use this to set the once timer.

- Press this button during in STANDBY mode to switch ON/OFF ("Saving Energy Mode") the clock display.

❹ Display

- Refer to page 7.

❺ Band/RDS button (BAND/RDS)

- Each time this button is pressed, the band and FM reception mode change as follows.

FM AUTO——FM MONO—— AM

- When the FM band, press this button for at least 3 seconds to select RDS search modes.
Each time this button is pressed, the display changes as follows:

RDS —— PTY —— TP

❻ Memory/set button (MEMORY/SET)

- Use this as the memory button when presetting AM and FM stations.
- Use this as the set button when setting the time and timer and when inputting data.
- When the PTY search mode, press this button to select the type of program.
- Press this button for at least 3 seconds to change the function of the PRESET/TUNING buttons (Preset mode or Tuning mode).

❼ Preset/Tuning buttons (PRESET/TUNING UP AND DOWN)

- Use these buttons to call out the preset stations. (PRESET UP DOWN)
- Use these buttons to tune in AM and FM stations. (TUNING UP/DOWN) (See page 8.)

(2) Rear Panel

❽ FM antenna terminal (ANTENNA TERMINAL FM)

- Connect the FM antenna here.

❾ AM antenna terminal (ANTENNA TERMINAL AM)

- Connect the AM antenna here.

❿ Output jacks (LINE OUT)

- Connect these to the amplifier's TUNER input jacks.
- When the TU-201SA is connected in a system with the 201SA series, be sure to connect these jacks to the TUNER input jacks on the pre-main amplifier (PMA-201SA).

⓫ System connectors (SYSTEM CONNECTOR 1 and 2)

- When connecting the TU-201SA in a system with the 201SA series, connect these to the system connectors on other components using the included system cords.

⓬ Power cord

- Plug this cord into a wall power outlet.

Remote Control

- The TU-201SA does not come with a remote control unit.
Remote control is only possible from the system remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA) when the TU-201SA is connected in a system with the 201SA series. (Refer to "System Remote Control" on page 13.)

(3) Display

⓭ Mode indicators

- These indicate the various modes.
- ◷:
This lights when the timer is set to the standby mode. It does not light if the current time and the timer have not been set.
- **TIME:**
This lights when the display is set to the time display.
- **TIMER:**
This lights when the timer is set.
It also lights while the timer is being set.
- **ON:**
This lights when the timer on time is set.
- **OFF**:
This lights when the timer off time is set.
- **TUNED:**
This lights when a station is properly tuned in.
- **STEREO:**
This lights in the AUTO mode when a stereo broadcast is tuned in.
- **MONO**:
This lights in the AUTO mode when a monaural broadcast is tuned in and when the MONO mode is set with the BAND button.
- **AUTO:**
This lights when the AUTO mode is set with the BAND button.
- **MEMO:**
This flashes when storing AM and FM stations in the preset memory to indicate that the station can be stored in the memory.
- **SLEEP:**
This lights when the sleep timer is activated.
- **RDS (Radio Data System):**
When the RDS button is pressed, a station is searched for and automatically tuned in, the "RDS" indicator lights and the station's name is displayed on the frequency display.
- **PS (Program Service Name):**
This lights when the station name is displayed.
- **TP (Traffic Program):**
"TP" lights when an RDS traffic information station is received.
- **PTY (Program Type):**
This indicator lights when the type of RDS program is specified.
- **RT (Radio Text):**
"RT" lights when a station offering radio text services is tuned in.

⓮ Preset number display

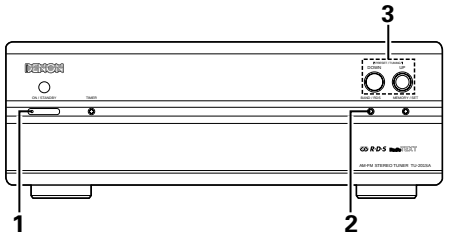
- The preset number is displayed here.

⓯ Main display

- The reception band, reception frequency, time, timer setting times, etc., are displayed here.

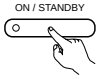
6 LISTENING TO RADIO

(1) Tuning

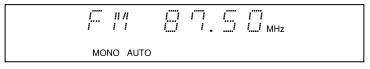


Example: Tuning in FM 92.50 MHz
(AM stations are tuned in using the same procedure.)

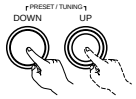
1 Press the power operation switch to turn on the power.



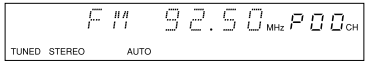
2 Press the BAND/RDS button on the tuner to select the FM AUTO.



3 Use the PRESET/TUNING UP/DOWN button to tune the frequency to 92.50.



This lights when a station is tuned in.



✻ The function of the UP/DOWN button on the main unit may toggle between TUNING UP/DOWN and PRESET UP/DOWN functions.
- Press the MEMORY/SET button for at least 3 seconds. Then press the UP button.
  The function of the UP/DOWN buttons are changed to TUNING UP/DOWN.
- Press the MEMORY/SET button for at least 3 seconds. Then press the DOWN button. The function of the UP/DOWN buttons are changed to PRESET UP/DOWN.
- The UP/DOWN button is factory preset to function as a TUNING UP/DOWN button.
  However, be sure that the UP/DOWN buttons function as the TUNING UP/DOWN button before proceeding with step 3.

Auto Tuning
- When a program being broadcast in stereo is received, the "STEREO" indicator lights and the program is received in stereo.
- If reception is poor and there is much noise in the stereo signals, press the BAND button to set the FM MONO mode.
- When one of the TUNING UP/DOWN button is pressed, the frequency changes in steps of 50 kHz in the FM band, 9 kHz in the AM band.
- If one of the TUNING UP/DOWN button is held for over 1 second, the frequency continues to change when the button is released (auto tuning) and stops when a station is tuned in. Tuning will not stop at stations whose reception is poor.
- To stop the auto tuning function, press the TUNING UP/DOWN button once.

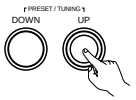
NOTE:
A humming sound may be heard when using a TV nearby while receiving AM programs. If this happens, move the system as far from the TV as possible.

(2) Presetting AM and FM stations

Example: To preset the currently tuned in FM station at preset number "3"

1 Press the MEMORY/SET button.
- The "MEMO" indicator flashes.

2 While the "MEMO" indicator is flashing, press the PRESET/TUNING UP button three times to display "P3".

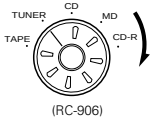


✻ To store the station at a different preset number, use the tuning buttons (PRESET/TUNING UP or DOWN) to set the desired preset number.

3 Press the MEMORY/SET button again while the "MEMO" indicator is flashing.
- The "MEMO" indicator turns off and the station is preset.

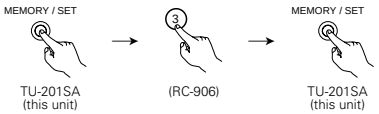
✻ A total of 40 AM and FM stations can be preset using this procedure.

✻ When the TU-201SA is connected in a system with the 201SA series, this operation can also be performed on the system remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA).
✻ When operating with the system remote control unit, first set the remote control unit's function selector switch to "TUNER".



(RC-906)

Procedure



- This setting can also be made by pressing the ◄◄ TUNING ►► ▲ button three times instead of pressing "③".
- To store the station at a different preset number, use the number buttons and the +10 button on the system remote control unit (RC-906) to set the desired preset number.

Examples:

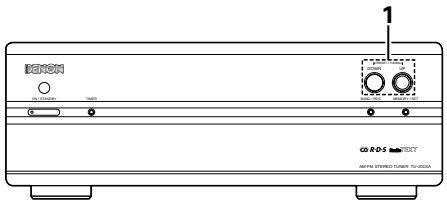
To store the station at preset number 12:
Press +10 , 2

To store the station at preset number 29:
Press +10 , +10 , 9

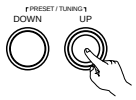
Presetting
- When a station is preset, both the reception frequency and reception mode are stored in the memory.
- If a station is preset at a number where another station is already preset, the previous station is erased and the new station is set.
- The preset memory is not erased immediately if the power supply is cut off momentarily.

(3) Tuning in Preset Stations

Example: To tune in the station stored at preset number "3"



1 Press the PRESET UP button three times to display "P3".

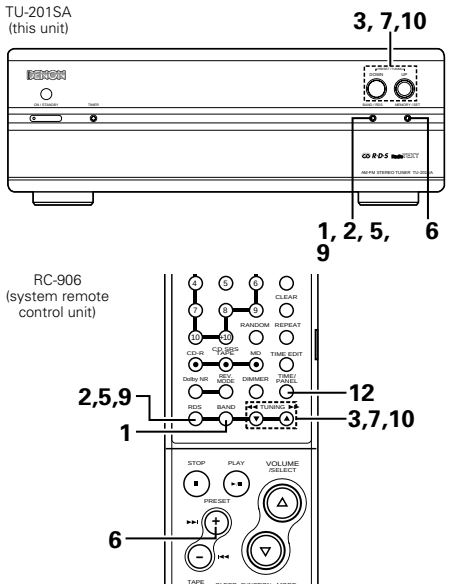


✻Be sure that the UP/DOWN buttons function as the PRESET UP/DOWN buttons before proceeding with step 1.

✻Preset stations can also be called out using the preset buttons (PRESET UP and DOWN) after a preset number is called out.

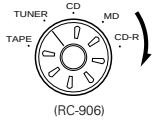
Example:
After calling out "P3", press the PRESET UP button to call out "P4", the PRESET DOWN button to call out "P2".

(4) Using the RDS functions



✻When the TU-201SA is connected in a system with the 201SA series, this operation can also be performed on the system remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA).

✻When operating with the system remote control unit, first set the remote control unit's function selector switch to "TUNER".



(RC-906)

Procedure:

- Instead of pressing ③, the preset channel can also be called out by pressing the ⊕ or ⊖ button to display "P3".

- To call the station at a different preset number, use the number buttons and the +10 button on the system remote control unit (RC-906) to set the desired preset number.

Examples:

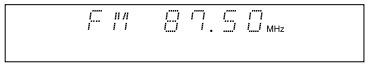
To call the station at preset number 12:
Press +10 , 2

To call the station at preset number 29:
Press +10 , +10 , 9

Receiving RDS broadcasts (FM only)

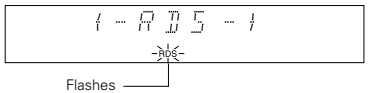
1 Press the BAND/RDS button and set the FM AUTO.

Press the BAND button on the remote control unit and set the FM AUTO.

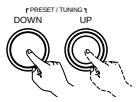


2 Press the BAND/RDS button for at least 3 seconds.

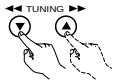
Press the RDS button on the remote control unit.

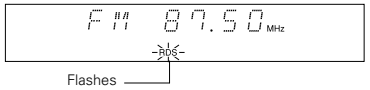


3 Press the PRESET/TUNING UP or DOWN button.

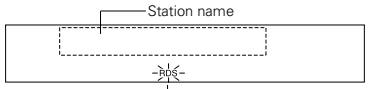


Press the TUNING ▲ or ▼ button on the remote control unit.





4 The station is tuned in.



"RDS" lights after 5 seconds of flashing.

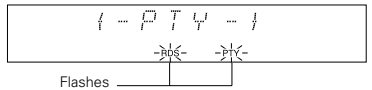
Once the station is tuned in, "RDS" flashes for 5 seconds and program service name is displayed.

NOTE: • If no RDS station is found, " NO PROG " is displayed.

PTY Search

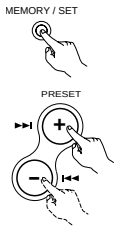
5 Press the BAND/RDS button for at least 3 seconds. Then press the BAND/RDS button once.

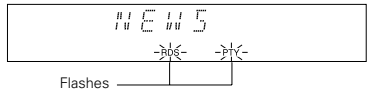
Press the RDS button twice on the remote control unit.



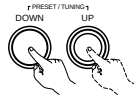
("PTY" and "RDS" flash, and "← PTY →" is displayed.)

6 Press the MEMORY/SET button to select the type of program.
Press the PRESET ⊕ or ⊖ button on the remote control unit to select the type of program.
(One of the 29 types listed below can be selected.)

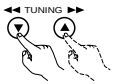




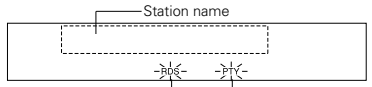
7 Press the PRESET/TUNING UP or DOWN button.



Press the TUNING ▲ or ▼ button on the remote control unit.



8 The station is tuned in.



"PTY" and "RDS" light after 5 seconds of flashing.

Once the station is tuned in, "RDS" and "PTY" flash for 5 seconds and the program service name is displayed.

NOTE: If no program of the specified type is found," NO PROG " is displayed.

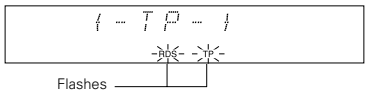
Programs

NEWS	(News)	WEATHER	(Weather & Meteorological)
AFFAIRS	(Affairs)	FINANCE	(Finance)
INFO	(Information)	CHILDREN	(Children's Progs)
SPORT	(Sport)	SOCIAL	(Social Affairs)
EDUCATE	(Education)	RELIGION	(Religion)
DRAMA	(Drama)	PHONE IN	(Phone In)
CULTURE	(Culture)	TRAVEL	(Travel & Touring)
SCIENCE	(Science)	LEISURE	(Leisure & Hobby)
VARIED	(Varied)	JAZZ	(Jazz Music)
POP M	(Pop Music)	COUNTRY	(Country Music)
ROCK M	(Rock Music)	NATION M	(National Music)
EASY M	(Easy Listening)	OLDIES	(Oldies Music)
LIGHT M	(Light Classics)	FOLK M	(Folk Music)
CLASSICS	(Serious Classics)	DOCUMENT	(Documentary)
OTHER M	(Other Music)		

TP Search

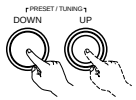
9 Press the BAND/RDS button for at least 3 seconds.
The press the BAND/RDS button twice.

Press the RDS button 3 times on the remote control unit.

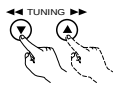


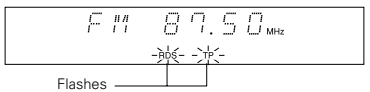
Flashes

10 Press the PRESET/TUNING UP or DOWN button.



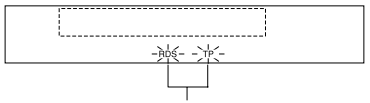
Press the TUNING ▲ or ▼ button on the remote control unit.





Flashes

11 The station is tuned in.



"TP" and "RDS" light after 5 seconds of flashing.

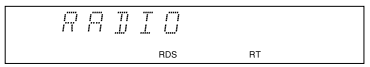
Once the station is tuned in, "TP" and "RDS" light and program service name is displayed.

NOTE: " NO PROG " is displayed when there is traffic information broadcast station.

RT (Radio Text)

(This operation is only possible from the remote control unit RC-906)

12 To turn the RT mode on, press the PANEL button on the remote control unit until the RT indicator is lit. (Refer to page 13)
When the station currently tuned in is offering a radio text message service, the message scrolls on the display.



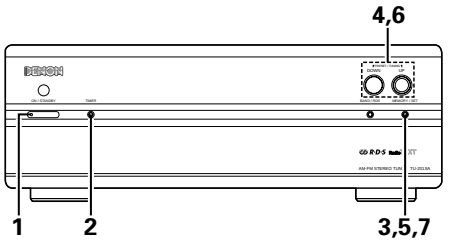
- When the RT mode is turned on while an RDS radio station not offering an RT service is tuned in, " NO TEXT " flashes on the display, then the mode automatically switches to the PS mode.
- In the same way, the mode automatically switches to the PS mode when the RT service is finished. In this case, the mode automatically switches from the PS mode back to the RT mode when an RT broadcast is resumed.
- The RT mode cannot be set in the AM band or FM stations not offering RDS broadcasts.
- To turn the RT mode off, press the PANEL button and switch to the desired display mode.

NOTE:
The PANEL function can only be operated with the remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA) when connected in a system with the pre-main amplifier (PMA-201SA). (Refer to "System Remote Control" on page 13.)

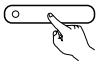
7 USING THE TIMER

(1) Setting the Current Time (24-hour display)

Example: Setting the current time to 19:30



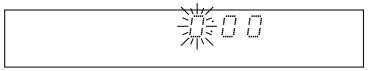
1 Turn on the power.



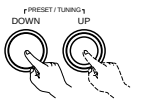
2 Press the TIMER button for at least 3 seconds.
- "TIME" is displayed.

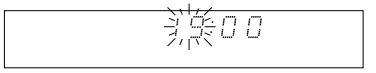
✻ If the time is already set, "EVERYDAY" is displayed.
Press one of the PRESET/TUNING buttons to display "TIME", then perform step 3.

3 Press the MEMORY/SET button.
- The hours position flashes.

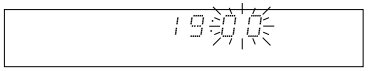


4 Use the PRESET/TUNING buttons to input the hours (19).
- "19" flashes in the hours position.

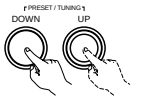




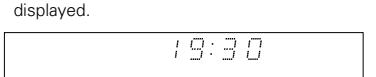
5 Press the MEMORY/SET button.
- "19" stops flashing, remaining lit, and the minutes position starts flashing.



6 Use the PRESET/TUNING buttons to input the minutes (30).
- "30" flashes in the minutes position.



7 Press the MEMORY/SET button at the sound of the chime of a time service, etc.
- "30" stops flashing, remaining lit, and the current time is displayed.



✻ The number changes continuously when one of the tuning buttons (TUNING UP or DOWN) is pressed.
✻ If the time is already set when step 2 is performed, both the hours and minutes positions flash.

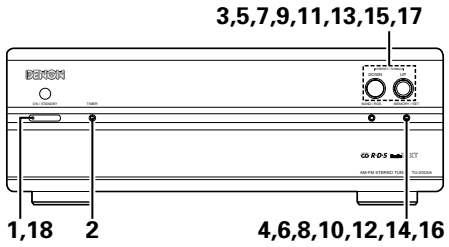
(2) Before Setting the Timer

- Be sure to set the current time. If the current time is not set, the timer standby indicator (" ◷ ") will not light and the timer will not function.
- Be sure to preset the station before setting the timer. (Refer to "Presetting AM and FM stations" on page 8.)
- The TU-201SA is equipped with two types of timers: the everyday time which turns the power on and off at the same times every day, and the once timer that turns the power on and off only once.
- Do not change the timer standby mode after the timer is activated (after the timer on time is reached). The timer may not operate properly.
- It is not possible to set the timer start and end times to the same time.
- If the display or operation is not normal, unplug the power cord, then plug it back in while pressing the memory/set button (MEMORY/SET). This restores the tuner to the initial default values. After doing this, reset the presettings, current time and timer settings.
- When setting the timer to operate the CD player or cassette deck, do so with a disc or cassette loaded and the disc holder or cassette holder closed. The timer will not operate properly if no disc or cassette is loaded or if the disc holder or cassette holder is open.

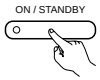
(3) Setting the Timer

- The timer function lets you switch the power between the on and standby modes automatically at the desired times.
- When connected in a system with the 201SA series, the timer can be used to play a CD, cassette or MD or to record from the tuner onto the MD recorder or cassette deck ("air check").

Example: Using the everyday timer to listen to the station stored at preset number 3 (FM 98.00 MHz) from 12:35 to 12:56



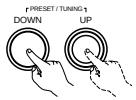
1 Turn on the power.



2 Press the TIMER button for at least 3 seconds.
- "EVERYDAY" is displayed.

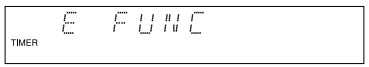
✻If the time is not set, "TIME" is displayed. Perform steps 3 to 7 on page 10, then start the timer setting over.

3 Press one of the PRESET/TUNING buttons to display "EVERYDAY" or "ONCE".

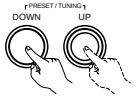


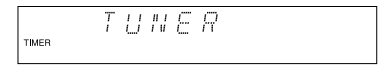
4 Press the MEMORY/SET button.
- This sets the unit to the timer setting mode's function setting mode.

Example: When the everyday timer is selected

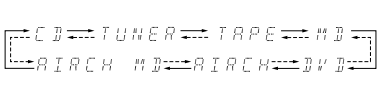


5 Use the PRESET/TUNING buttons to switch the function to "TUNER".





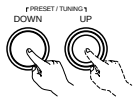
✻The function switches as follows each time the button is pressed:

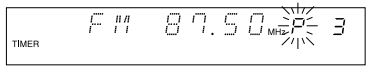


: When the TUNING UP button is pressed.
: When the TUNING DOWN button is pressed.

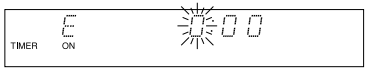
6 Press the MEMORY/SET button.
- "TUNER" is stored in the memory as the timer function.

7 Use the PRESET/TUNING buttons to set preset number 3.

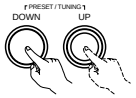


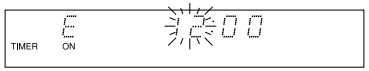


8 Press the MEMORY/SET button.
- The preset station is stored in the memory and the timer on time setting mode is set.

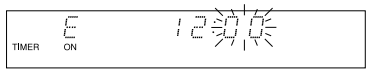


9 Setting the PRESET/TUNING on time
Use the tuning buttons to set the hours position to "12".

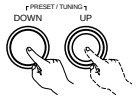




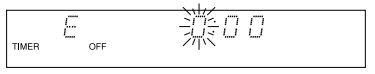
10 Press the MEMORY/SET button.
- "12" is stored in the memory for the hours position.



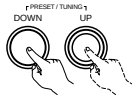
11 Use the PRESET/TUNING buttons to set the minutes position to "35".

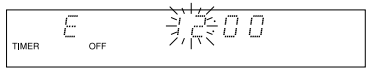


12 Press the MEMORY/SET button.
- The on time is stored in the memory and the timer off time setting mode is set.

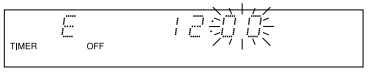


13 Setting the timer off time
Use the PRESET/TUNING buttons to set the hours position to "12".

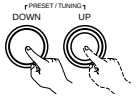




14 Press the MEMORY/SET button.
- "12" is stored in the memory for the hours position.

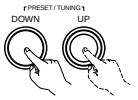


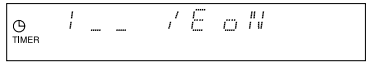
15 Use the PRESET/TUNING buttons to set the minutes position to "56".



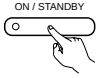
16 Press the MEMORY/SET button.
- The off time is stored in the memory.

17 Use the PRESET/TUNING Button to select "E oN".
- The " ◷ " mark lights.





18 Turn off the power.
When the TU-201SA is connected in a system with the 201SA series, press the power button on the tuner.)
- The standby mode is set. (The power switch indicator turn orange and display turn off.)



✻Turning on and off the timer standby ON/OFF
- In TIMER STANDBY mode, each time the PRESET/TUNING button is pressed, the setting changes as follows:

1 oN/E oN: Both once and everyday timers are activated. (The ◷ mark lights.)
↕
1_ _/E oN: Only the everyday timer is activated. (The ◷ mark lights.)
↕
1 oN/E_ _: Only the once timer is activated. (The ◷ mark lights.)
↕
1_ _/E_ _: Both timers are canceled. (The ◷ mark turns off.)

- When you set only the everyday timer, the indication changes between 1_ _/E_ _ and 1_ _/E oN.
- When you set only the once timer, the indication changes between 1_ _/E_ _ and 1 oN/E_ _.
- When you complete the setting, the display automatically returns to the former state after 5 seconds.
- To change the settings of TIMER STANDBY, press TIMER button to set the unit in TIMER STANDBY mode first, the use PRESET/TUNING button to make changes.

✻When the timer start time is reached, the timer operates.
✻If "ONCE" is selected in step 3, the once timer setting mode is selected. Set the timer using the same procedure. At steps 4 and 8 through 15, "1" (for once) is displayed instead of "E".
The once timer is activated when "1 oN" is displayed at step 17.

NOTES:
- The timer standby indicator (" ◷ ") will not light if the current time is not set. If this happens, set the current time. (Refer to "Setting the Current Time" on page 10.)
- When the timer on time is reached while in the standby mode, operation switches to the operation set with the timer. (The timer setting has priority.)
- Set the standby mode when using the timer. The timer may not operate properly if the power is on.

(4) Using the timer

The time and timer functions are incorporated in this unit.

Timer Settings

■ **Types of timer operations**

EVERYDAY TIMER : Use this to turn the power on and standby at the same times every day.
ONCE TIMER : Use this to turn the power on and standby once.
SLEEP TIMER : Use this to set the power to turn standby after 10 to 60 minutes, in steps of 10 minutes (operated from the remote control unit).

■ **Notes on timer settings**

- Be sure to set the current time beforehand.
- To listen to or record a radio program ("air check") using the timer, be sure to preset the station beforehand. (Refer to "Presetting AM and FM Stations" on Page 8.)

Power Failures

If the power cord is unplugged or there is a power failure, the settings of the current time and once timer are erased and the time display will flash. If this happens, reset the current time and the once timer.
Also check the timer and tuner presettings, and reset them if they have been cleared.

Checking the Settings

To check the timer settings, press the TIMER button for at least 3 seconds to select EVERYDAY or ONCE TIMER.
Next, press the PRESET/TUNING button to select EVERYDAY or ONCE TIMER, then press MEMORY/SET button repeatedly to display in order: Timer Start mode, and (when in TUNER mode) the reception band and preset channel number, Timer On time, Timer Off time, Press the MEMORY/SET button again to return to the current mode display.

Changing the Settings

Repeat the timer setting operation to erase the previous settings and set the new settings.

Note on Setting the Timer

If the time set with the timer is reached while the system power is on, the operation switches to the operation set by the timer.

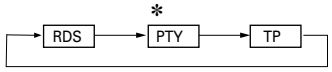
8 SYSTEM FUNCTIONS

- Operation is even easier when the components in the 201SA series are connected to the TU-201SA with system connections. (For instructions on connections, refer to "CONNECTIONS" on page 6.)
- The system functions will only work when the components of the 201SA series are connected. They will not work with other components. To use the system functions, connect the pre-main amplifier (PMA-201SA).
- When system connections are made, all the remote control signals are received at the PMA-201SA's remote sensor.

(1) System Remote Control

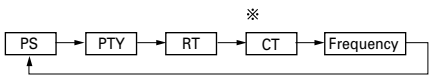
- When the TU-201SA is used in a system with the 201SA series, it can be operated with the system remote control unit (RC-906) included with the pre-main amplifier (PMA-201SA).

RDS button
Use this button to automatically tune to stations using the radio data system.



✻Press the PRESET ⊕ or ⊖ button after selecting "PTY" with the RDS button to select one of the 29 program type.

PANEL button
This button is used to select the panel mode.
Press this button when receiving RDS stations to select the frequency, PS, PTY, RT or CT display.
The display mode changes as follows each time the button pressed.



※**CT display**
Use this to correct the time of the clock on the TU-201SA. Press the PANEL button when the time service of an RDS station is being properly received. "CT" and "TIME" are displayed and the TU-201SA's clock is corrected. "NO CT" is displayed if the RDS station does not offer a time service and when the broadcast is not being received properly.
Note that this button will not function if the reception is poor.

■ **Names of remote control unit buttons (tuner section)**

Power standby button (SYSTEM POWER STANDBY)
Press this button to switch the system power standby mode.

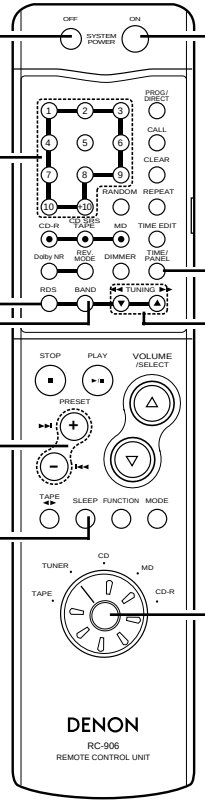
Number buttons
Press these buttons to recall preset station.
Examples:
To call the station at preset number 12:
Press +10, 2
To call the station at preset number 29:
Press +10, +10, 9

RDS button (RDS)

BAND button (BAND)
Use this button to selecting the band.
FM AUTO — FM MONO — AM

PRESET button (PRESET)
Use these buttons to recall preset stations on the tuner.
Press this button after selecting "PTY" with RDS button to select one of the 29 program types.

SLEEP button (SLEEP)
Press this button to set the sleep timer



Power on button (SYSTEM POWER ON)
Press this button to switch the system power on mode.

PANEL button (PANEL)

TUNING button (▲,▼)
Use these buttons to selecting the station.

Function select switch
Use this to select the function to be operated with the system remote control unit. Set the switch to "TUNER" to operate the TU-201SA.

✻The buttons above for which there are no explanations cannot be operated with the TU-201SA.

(2) Auto power on function
(when connected to the PMA-201SA)

■ When the system is set to the standby mode, the power turns on automatically when one of the preset buttons (PRESET ⊕ or ⊖) or the number buttons on the remote control unit RC-906 is pressed, and the radio program is tuned in.

(3) Auto function selection
(when connected to the PMA-201SA)

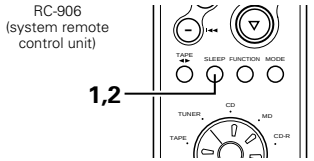
■ Use this function to switch the function to "TUNER" when one of the preset buttons (PRESET ⊕ or ⊖) or the number buttons on the remote control unit RC-906 is pressed, and the radio program is tuned in.

(4) Timer function
(when connected in a system with the 201SA series)

■ The power can be set to turn on and off at a specific time or at the same time everyday, in any modes: tuner ("TUNER"), CD player ("CD"), cassette deck ("TAPE"), MD recorder ("MD") and timer recording (recording to the cassette deck ("AIRCH") or the MD recorder ("AIRCH MD") from the tuner).

(5) Setting the Sleep Timer

■ With this function, the power can be set to turn off after 10 to 60 minutes, in steps of 10 minutes, using the remote control unit.



Example: To turn the power off after 50 minutes.
(This operation is only possible from the remote control unit (RC-906).)

1	Press the SLEEP button. 60 SLEEP
2	Press the SLEEP button again while the "SLEEP" indicator is flashing. 50 SLEEP
3	The previous display reappears after 5 seconds. The "SLEEP" indicator remains lit, indicating that the sleep timer is functioning.

• The time is reset to "60" (60 minutes) if the SLEEP button is pressed again while the sleep timer is functioning.

Cancelling the Sleep Timer
Press the SLEEP button repeatedly until the "SLEEP" indicator turns off.
The sleep timer is also canceled if the power operation switch or the power operation switch on the remote control unit is pressed, turning the system power off.

NOTE:
If a several timer operations are set at once, the sleep timer has priority.

9 TROUBLESHOOTING

Check the following once more before assuming there is a problem with the system.
1. Are connections proper?
2. Is the system being operated as explained in the operating instructions?
If the system does not seem to be operating properly, check as shown on the table below. If none of these checks apply to the problem, the system may be malfunctioning. Disconnect the power cord immediately and contact your store or purchase.

Symptom	Cause	Remedy	Refer to page
Power does not turn on.	• Is the power cord plugged into a power outlet?	• Plug the power cord into a power outlet.	6
Hissing noise is heard when an FM station is tuned in.	• Is the antenna cable properly connected? • Is there interference from an electronic device equipped with a microprocessor, or is the signal of the FM station weak?	• Connect the antenna cable properly. • Change the position of the equipment or change the position or direction of the connection cords and antenna. • Connect an outdoor antenna.	5 4, 5, 6 5
Scratchy or hissing noise is heard when an AM station is tuned in.	• Is there interference from a TV set, or interference from another broadcast station?	• Turn off the TV. • Change the position or direction of the AM antenna. • Connect an outdoor antenna.	— 5 5
Humming noise is heard when an AM station is tuned in.	• Is the signal carried over the power cord being modulated by the power supply frequency?	• Insert the power plug in the opposite direction. • Connect an outdoor antenna.	— 5

10 SPECIFICATIONS

Reception frequency range:	FM : 87.50 MHz ~ 108.00 MHz AM : 522 kHz ~ 1611 kHz
Practical sensitivity:	FM : 1.2 µV/75 Ω/ohms (12.8 dBf) AM : 18 µV
FM stereo isolation:	40 dB (1 kHz)
FM S/N ratio:	Monaural: 77 dB Stereo: 71 dB
FM harmonic distortion:	Monaural: 0.3% Stereo: 0.4%
Timer functions:	Everyday timer (1 setting) Once timer (1 setting) Sleep timer (maximam 60 min.)
Power supply:	AC 230V, 50 Hz
Power consumption:	9W (Approx. 1W in standby mode)
External dimensions:	250 (W) x 90 (H) x 352 (D) mm (including feet, controls and jacks)
Mass:	2.8 kg

• For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

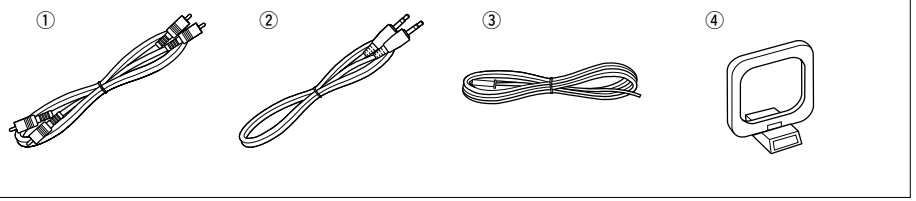
INHALT

1 HAUPTMERKMALE 15
2 VOR INBETRIEBNAHME 15
3 ANSCHLUSS DER ANTENNEN 16
4 ANSCHLÜSSE 17
5 BAUTEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN 18
6 RADIO HÖREN .....19~21
7 VERWENDUNG DES TIMERS .....21~23
8 WIEDERGABE 24, 25
9 FEHLERSUCHE 25
10 TECHNISCHE DATEN 25

■ ZUBEHÖRS

Stellen Sie sicher, daß die nachfolgend aufgeführten Zubehörteile dem Hauptgerät beiliegen:

① RCA-Stiftsteckerkabel 1
② System-Anschlußkabel 1
③ UKW-Antennenadapter 1
④ UKW-Raumantenne 1
⑤ Betriebsanleitung 1
⑥ Kundendienstverzeichnis 1



1 HAUPTMERKMALE

1. **Kompatibel mit RDS**
   Kompatibel mit verschiedene RDS-Services, einschließlich Programmservicenamen (PS), Programmsparten-Identifikation (PTY), Verkehrsprogramm-Identifikation (TP), Uhrzeit (CT) und Radiotextmeldungen (RT).
   HINWEIS:
   Die CT- und RT-Funktion können zusammen mit dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) und der Fernbedienung verwendet werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt.
2. **Eingebaute Uhr und Timer**
3. **Niederohmige Ausgangsschaltung verbessert die Tonqualität**
4. **MW/UKW-Tuner mit Zufallsvoreinstellungsfunktion für 40 Sender**
5. **Praktische Systemfunktionen**
   Der TU-201SA ist mit Systemfunktionen wie autom. Funktion und autom. Stromeinschaltung ausgestattet, wenn er zusammen mit der 201SA-Serie verwendet wird. Außerdem können die Hauptfunktionen der Systemkomponenten mit der Systemfernbedienung (RC-906) ausgeführt werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt.
6. **Niedriger Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb**
   Der Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb wird auf 1 W oder weniger reduziert.

2 VOR INBETRIEBNAHME

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes die nachfolgend aufgeführten Hinweise:

- **Vor dem Einschalten des Netzschalters**
  Vergewissern Sie sich noch einmal, daß alle Anschlüsse richtig ausgeführt worden sind und es keinerlei Probleme mit den Anschlußkabeln gibt. Stellen Sie den Netzschalter vor dem Anschließen bzw. Abtrennen von Anschlußkabeln stets auf die Standby-Position.

- **Transport des Gerätes**
  Um sowohl Kurzschlüsse als auch eine Beschädigung der Drähte in den Anschlußkabeln zu vermeiden, müssen vor einem Transport des Gerätes sowohl das Netzkabel als auch alle Anschlußkabel zwischen den einzelnen Audio-Komponenten abgetrennt sein.

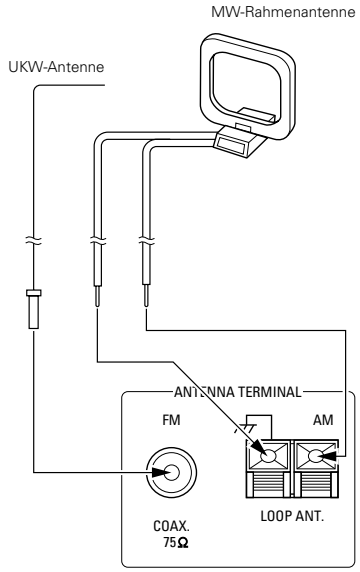
- **Bewahren Sie diese Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf.**
  Bewahren Sie diese Betriebsanleitung nach dem Durchlesen zusammen mit der Garantiekarte an einem sicheren Ort auf.

- **Beachten Sie bitte, daß die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung für Erklärungszwecke vom aktuellen Gerätemodell abweichen können.**

3 ANSCHLUSS DER ANTENNEN

Montage der UKW-Zimmerantenne

Stellen en Sie einen UKW-Sender ein (siehe Seite 19), richten Sie die Antenne so aus, daß Tonverzerrungen und Störgeräusche möglichst gering ausfallen, und fixieren Sie dann die Spitze der Antenne mit Klebeband oder einer Haftzwecke in dieser Position.



Anschluß an UKW-Außenantenne

Wenn sich mit der mitgelieferten UKW-Antenne kein einwandfreier Empfang erzielen läßt, muß das Gerät an eine UKW-Außenantenne angeschlossen werden.
Verbinden Sie einen Winkelstecker des IEC-Typs mit dem Koaxialkabel, und schließen Sie die Antenne an dem Eingang FM COAX (75Ω/Ohm) an.

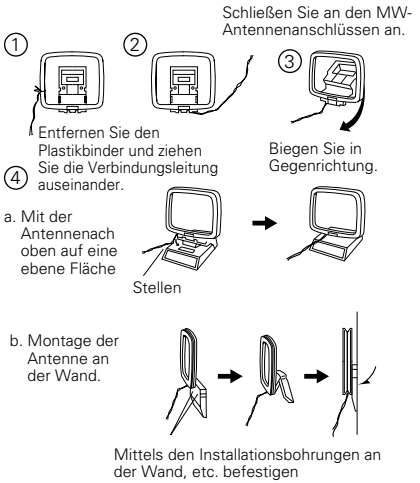
Montage der UKW-Außenantenne

- Richten Sie die Antenne auf die Sendeantenne des Senders aus. Wenn sich hohe Gebäude oder Berge zwischen der Empfangs- und der Sendeantenne befinden, variieren Sie Standort bzw. Ausrichtung der Antenne, bis Sie die bestmögliche Einstellung gefunden haben.
- Antenne nicht unter Hochspannungsleitungen errichten. Bei Berührung der Hochspannungsleitungen mit der Antenne besteht Lebensgefahr.
- Antenne möglichst weit entfernt von Strßen bzw. Eisenbahnlinien montieren, um Störeinflüsse zu vermeiden.
- Antenne nicht zu hoch installieren, um Blitzeinschlag zu vermeiden.

Montage der MW-Rahmenantenne

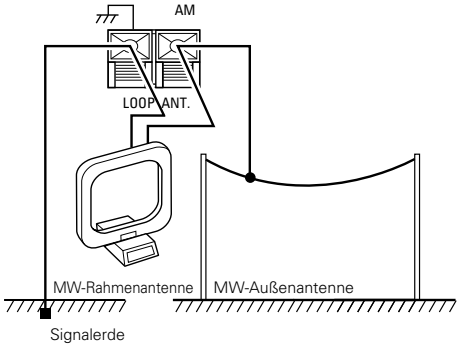
Stellen Sie einen MW-Sender ein (siehe Seite 19), und richten Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung vom Gerät so aus, daß Tonverzerrungen und Störgeräusche möglichst geringt ausfallen. In manchen Fällen empfiehlt es sich, die Polung der Antenne umzukehren. MW-Sender lassen sich nicht in zufriedenstellender Qualität empfangen, wenn keine Rahmenantenne angeschlossen ist oder wenn diese sich zu nahe an metallenen Gegenständen befindet.

Zusammenbau der MW-Rahmenantenne


Schließen Sie an den MW-Antennenanschlüssen an.
①
②
③
Entfernen Sie den Plastikbinder und ziehen Sie die Verbindungsleitung auseinander.
④
Biegen Sie in Gegenrichtung.
a. Mit der Antennenach oben auf eine ebene Fläche
Stellen
b. Montage der Antenne an der Wand.
Mittels den Installationsbohrungen an der Wand, etc. befestigen

Montage der MW-Außenantenne

Verbinden Sie den Signalleiter der MW-Außenantenne mit dem Antennenanschluß. Verbinden Sie den Leiter für die Signalerde mit dem ⏚ -Anschluß. Schließen Sie darüber hinaus auch die mitgelieferte MW-Rahmenantenne an.



4 ANSCHLÜSSE

Anschluss an die 201SA-Serie

■ Wenn ein Anschluss an einen anderen Verstärker als den Hauptvorverstärker der 201SA-Serie erfolgt, ist kein Anschluss 2 erforderlich. Beachten Sie, dass in diesem Fall keine der Systemfunktionen (autom. Stromeinschaltung, usw.) arbeitet.

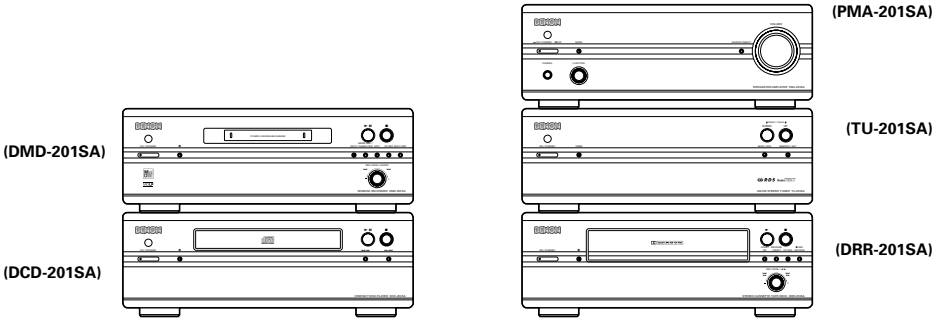
- Systemfunktionen wie die autom. Einschaltung können nur aktiviert werden, wenn Stereo-Audiokabel und Systemkabel zwischen allen Systemkomponenten angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlusskabel zwischen den Einheiten fest angeschlossen sind.
- Wenn ein Systemkabel während des Betriebs abgezogen wird, kann eine Fehlfunktion auftreten. Ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab, bevor Anschlussänderungen vorgenommen werden.
- Installieren Sie die Komponenten so, dass die Ventilationsöffnungen am Hauptvorverstärker (PMA-201SA) nicht blockiert werden.
- Stecken Sie das Netzkabel des TU-201SA unbedingt in eine Steckdose, die konstant mit Strom versorgt wird. Es ist möglich, dass die Uhr- und Timerfunktionen des TU-201SA nicht arbeiten, wenn der TU-201SA in einen WS-Anschluss eines im Handel erhältlichen Timers, usw. gesteckt wird.

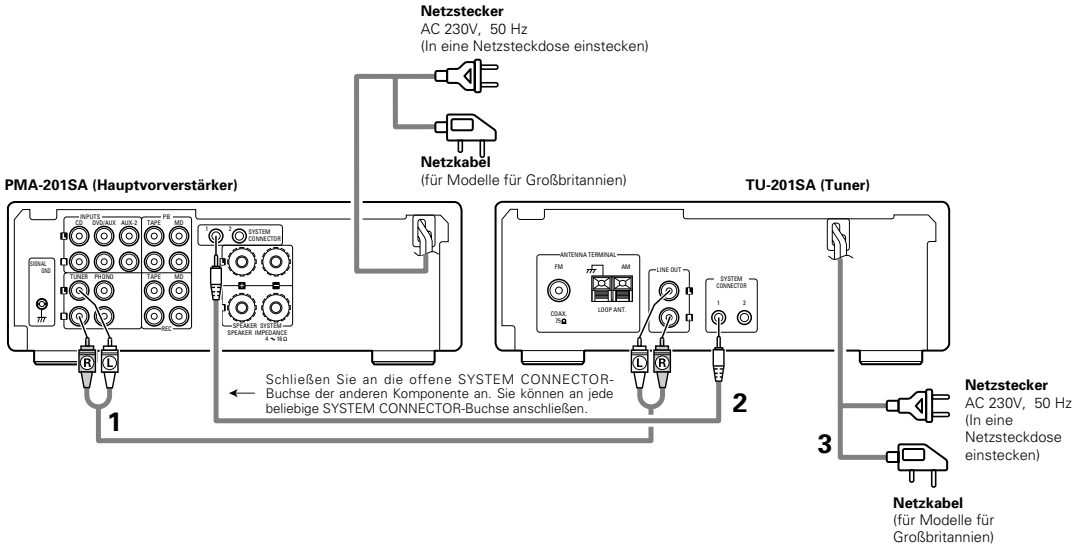
1	Schließen Sie die LINE OUT-Buchsen des TU-201SA mittels des beiliegenden Stereoaudiokabels an die TUNER-Eingangsbuchsen des Hauptvorverstärkers an.
2	Schließen Sie die SYSTEM CONNECTOR-Buchse (1 oder 2) des TU-201SA mittels des beiliegenden Systemkabels an die SYSTEM CONNECTOR-Buchse (1 oder 2) der anderen Komponenten an.
3	Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose.

✻ Der TU-201SA kann auch verwendet werden, wenn er an einen anderen Hauptvorverstärker als den der 201SA-Serie angeschlossen wird. In diesem Fall arbeitet keine der Systemfunktionen (autom. Einschaltung, usw.).

HINWEISE:
- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass der linke und rechte Kanal richtig angeschlossen ist (links mit links, rechts mit rechts).
- Stecken Sie die Stecker fest ein. Unvollständige Anschlüsse erzeugen Rauschen.
- Beachten Sie, dass das Zusammenbinden von Stiftsteckerkabeln mit Netzkabeln neben einem Leistungstransformator Brummen oder Rauschen erzeugt.
- Warten Sie nach Abziehen des Netzkabels mindestens 5 Sekunden, bevor Sie es wieder einstecken.

Empfohlene Systeminstallation
- Installieren Sie die 201SA-Serie wie unten beschrieben, um Leistung und Stabilität zu gewährleisten.
- Stellen Sie keine andere Komponente direkt auf den Hauptvorverstärker (PMA-201SA).
- Stapeln Sie aus Stabilitätsgründen nicht mehr als drei Komponenten übereinander.





5 BAUTEILBEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN

(1) Frontplatte

❶ Netzschalter (ON/STANDBY)

(Mit diesem Schalter wird das komplette System einbzw, ausgeschaltet.)
Drücken Sie diesen Schalter einmal, um das System einzuschalten, und nochmals, um es in den Bereitschaftsmodus (STANDBY) zu schalten.
Die Farbe der LED wechselt je nach Betriebszustand:
Gerät eingescnaltet: grün
Im Bereitschaftsmodus (STANDBY): rot
Im Timer-Bereitschaftsmodus (TIMER STANDBY): orange

❷ FERNBEDIENUNGSSENSOR

Richten Sie die Fernbedienung (RC-906) auf den Hauptvorverstärker PMA-201SA.

❸ Timer-Taste (TIMER)

- Drücken Sie bei eingeschalteter Stromversorgung diese Taste, um die Anzeige zu bestätigen oder zu ändern. Bei jeder Tastenbetätigung wechselt die Anzeige wie folgt.

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Uhrzeit: Zeigt die aktuelle Uhrzeit an.
Timer-Bereitschaft: Zeigt den Timer-Bereitschaftsbetrieb an. Schalten Sie den Timer-Bereitschaftsbetrieb mit den PRESET/TUNING-Tasten ein und aus.

- Drücken Sie diese Tasten für mindestens 3 Sekunden (siehe Page 21), um den Timer einzustellen oder den Timer-Inhalt zu bestätigen (siehe Page 22).
Bei jeder Betätigung der PRESET/TUNING-Taste wechselt das Display wie folgt:

TIME ———EVERYDAY———ONCE

TIME: Stellen Sie hiermit die Uhrzeit ein.
EVERYDAY: Stellen Sie hiermit den täglichen Timer ein.
ONCE: Stellen Sie hiermit den Timer für eine einmalige Verwendung ein.

- Drücken Sie im BEREITSCHAFTSBETRIEB diese Taste, um die Uhrzeitanzeige EIN-/AUSZUSCHALTEN "Energiesparbetrieb").

❹ Display

- Siehe Seite 18.

❺ Band/RDS-Taste (BAND/RDS)

- Wechseln der Frequenzbereichs- und der UKW-Empfangsmodus folgendermaßen:

FM AUTO ——— FM MONO ——— AM

- Drücken Sie bei eingestelltem UKW-Band diese Taste für mindestens 3 Sekunden, um die RDS-Suchbetriebe auszuwählen
Bei jeder Tastenbetätigung wechselt die Anzeige wie folgt.

RDS ——— PTY ——— TP

❻ Speicher-/Einstelltaste (MEMORY/SET)

- Verwenden Sie diese Taste als Speichertaste, wenn MW- und UKW-Sender voreingestellt werden.
- Verwenden Sie diese Taste als Einstelltaste, wenn die Uhrzeit und der Timer eingestellt und Daten eingegeben werden.
- Drücken Sie bei aktiviertem PTY-Suchbetrieb diese Taste, um die Programmsparte auszuwählen.
- Drücken Sie diese Taste für mindestens 3 Sekunden, um die Funktion der RESET/TUNING-Tasten zu wechseln (Voreinstellbetrieb oder Abstimmbetrieb).

❼ Voreinstell-/Abstimmtasten (PRESET/TUNING UP AND DOWN)

- Rufen Sie mit diesen Tasten voreingestellte Sender auf. (PRESET UP DOWN)
Stimmen Sie mit diesen Tasten MW- und UKW-Sender ab.
- Use these buttons to tune in AM and FM stations. (TUNING UP/DOWN) (Siehe Page 19)

(2) Hinteres Anschlussfeld

❽ UKW-Antennenanschluss (ANTENNA TERMINAL FM)

- Schließen Sie die UKW-Antenne hier an.

❾ MW-Antennenanschluss (ANTENNA TERMINAL AM)

- Schließen Sie die MW-Antenne hier an.

❿ Ausgangsbuchsen (LINE OUT)

- Schließen Sie diese an die TUNER-Eingangsbuchsen des Verstärkers an.
- Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen wird, schließen Sie unbedingt diese Buchsen an die TUNER-Eingangsbuchsen des Hauptvorverstärkers (PMA-201SA) an.

⓫ Systemanschlüsse (SYSTEM CONNECTOR 1 und 2)

- Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen wird, schließen Sie mit Hilfe der beiliegenden Systemkabel diese Anschlüsse an die Systemanschlüsse der anderen Komponenten an.

⓬ Netzkabel

- Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose.

Fernbedienung
- Der TU-201SA wird ohne Fernbedienung geliefert.
- Eine Fernsteuerung ist nur mit der Systemfernbedienung (RC-906) möglich, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt. (Beziehen Sie sich auf "Systemfernbedienung" auf Page 24.)

(3) Display

⓭ Betriebsanzeigen

- Diese zeigen die verschiedenen Betriebsarten an.
- ◷:
Leuchtet bei aktiviertem Timer.
- **TIME:**
Leuchtet auf, wenn das Display auf Uhrzeitmodus geschaltet ist.
- **TIMER:**
Leuchtet beim Einstellen des Timers sowie bei eingestellter Timer-Funktion.
- **ON:**
Leuchtet, wenn die Timer-Einschaltzeit eingestellt ist.
- **OFF**:
Leuchtet, wenn die Timer-Ausschaltzeit eingestellt ist.
- **TUNED:**
Leuchtet bei einwandfreiem Empfang eines Senders.
- **STEREO:**
Leuchtet auf, wenn eine Stereosendung in UKW AUTO-Modus empfangen wird.
- **MONO:**
Leuchtet im AUTO-Modus, wenn ein Mono-Sender abgestimmt und der MONO-Modus mit der BAND-Taste eingestellt worden ist
- **AUTO:**
Leuchtet, wenn der AUTO-Modus mit der BAND-Taste eingestellt worden ist.
- **MEMO:**
Blinkt ca. 10 Sekunden, wenn bei der Senderprogrammierung die MEMORY-Taste gedrückt wird.
- **SLEEP:**
Leuchtet bei aktiviertem Ausschalt-Timer.
- **RDS (Radio Data System):**
Bei Betätigung dieser Taste nimmt das Gerät die automatische Suche und Abstimmung des nächsten Senders vor. Zugleich leuchtet die Meldung "RDS" auf, und der Name des Senders erscheint im Display.
- **PS (Sendermame):**
Diese Meldung leuchtet auf, wenn die Bezeichnung des Senders angezeigt wird.
- **TP (Verkehrsfunksender):**
Die Meldung "TP" leuchtet auf, wenn ein RDS-Verkehrsfunksender empfangen wird.
- **PTY (Programmtyp):**
Diese Meldung leuchtet auf, wenn ein bestimmter RDS-Programmtyp eingegeben wurde.
- **RT (Rundfunktext):**
Diese Meldung leuchtet auf, wenn sich das Gerät im RT-Modus befindet und eine RT-Meldung eingeht.

⓮ Voreinstellnummer-Display

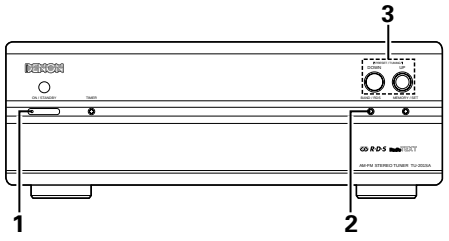
- Hier wird die voreingestellte Nummer angezeigt.

⓯ Hauptdisplay

- Das Empfangsband, die Empfangsfrequenz, die Uhrzeit, die Timer-Einstellzeiten, usw. werden hier angezeigt.

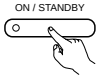
6 RADIO HÖREN

(1) Abstimmung

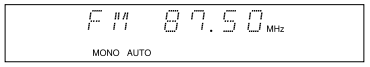


Beispiel: Abstimmung eines UKW-Senders auf 92,50 MHz (Die Abstimmung von MW-Sendern erfolgt auf dieselbe Weise)

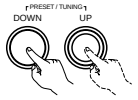
1 Netzschalter drücken, um das Gerät einzuschalten.



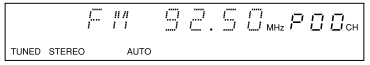
2 Gerät durch Betätigung der UKW/MW- BAND/RDS-taste am Tuner auf UKW schalten.



3 Frequenz mit Hilfe der PRESET/TUNING UP/DOWM auf 92,50 MHz einstellen.



Leuchtdisplay nach erfolgter Senderabstimmung



✻Die Funktion der Taste UP/DOWN am Hauptgerät kann zwischen modus TUNING UP/DOWN und PRESET UP/DOWN wechseln.

- Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste für mindestens 3 Sekunden. Drücken Sie anschließend die UP-Taste.
  Die Funktion der UP/DOWN-Tasten wechselt zu TUNING UP/DOWN.
- Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste für mindestens 3 Sekunden. Drücken Sie danach die DOWN-Taste. Die Funktion der UP/DOWN-Tasten wechselt und PRESET UP/DOWN.
- Die Taste UP/DOWN ist werkseitig als Taste für den Taste TUNING UP/DOWN eingestellt.
  Vergewissern Sie sich jedoch, daß die Tasten UP/DOWN als Taste TUNING UP/DOWN fungieren, bevor Sie mit Schritt 3 fortfahren.

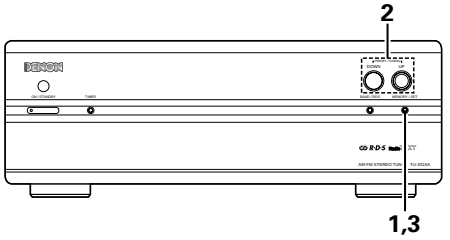
Automatische Sendersuche

- Empfängt das Gerät eine in Stereo ausgestrahlte Sendung, leuchtet die Meldung "STEREO" auf, und die Sendung wird in Stereo wiedergegeben.
- Bei schlechter Empfangsqualität und hohem Rauschanteil der Stereosignale empfiehlt es sich, durch Betätigung der BAND-Taste auf UKW MONO zu schalten.
- Bei Betätigung einer Abstimmtaste TUNING UP/DOWN wird die Frequenz im UKW-Band in Schritten von 50 kHz, im MW-Band in Schritten von 9 kHz weitergeschaltet.
- Wird eine der Tasten TUNING UP/DOWN länger als 1 Sekunde gehalten, so läuft der Sendersuchlauf nach dem Loslassen dieser Taste solange weiter, bis ein Sender erfaßt ist. Dabei werden jedoch nur Sender von einwandfreier Empfangsqualität berücksichtigt.
- Zur Deaktivierung der automatischen Sendersuche muß die Abstimmtaste TUNING UP/DOWN einmal kurz gedrückt werden.

HINWEIS:
Ist während des MW-Empfangs in unmittelbarer Nähe des Geräts ein Fernseher in Betrieb, kann die Wiedergabe durch Brummgeräusche gestört werden. Stellen Sie das Gerät in diesem Fall möglichst weit entfernt von diesem Fernseher auf.

(2) UKW- und MW-Sender speichern

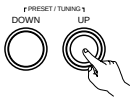
Beispiel: Den (gegenwärtig abgestimmten) UKW-Sender im Speicherplatz "3" speichern



1 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste

- Die "MEMO"-Anzeige blinkt.

2 Drücken Sie, während die "MEMO"-Anzeige blinkt, dreimal die PRESET/TUNING UP-Taste, um "P3" anzeigen zu lassen.



✻ Um einen Sender unter einer anderen Voreinstellnummer zu speichern, geben Sie mit den Abstimmtasten (PRESET/TUNING UP oder DOWN) die gewünschte Voreinstellnummer ein.

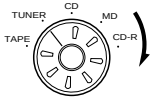
3 Drücken Sie, während die "MEMO"-Anzeige blinkt, noch einmal die MEMORY/SET-Taste.

- Die "MEMO"-Anzeige wird ausgeschaltet und der Sender ist gespeichert.

✻ Bis zu 40 MW- oder UKW-Sender können mittels diesem Verfahren gespeichert werden.

✻ Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen wird, kann er auch mit der Systemfernbedienung (RC-906) gesteuert werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt.

✻ Bei Benutzung des System-Fernbedienungsgerätes müssen Sie zunächst die Funktionwähler des Fernbedienungsgerätes auf "TUNER" umstellen.



(RC-906)

Vorgehensweise

TU-201SA (Haupteinheit) (RC-906) TU-201SA (Haupteinheit)

- Diese Einstellung kann auch durch dreimaliges Drücken der ◄◄ TUNING ►► (▲) -Taste und nicht durch Drücken von "③" vorgenommen werden
- Um den Sender unter einer anderen Voreinstellnummer zu speichern, geben Sie die gewünschte Voreinstellnummer mit den Nummerntasten und der +10-Taste auf der Systemfernbedienung (RC-906) ein.

Beispiele:

Den Sender unter der Voreinstellnummer 12 speichern:
Drücken Sie +10 , 2

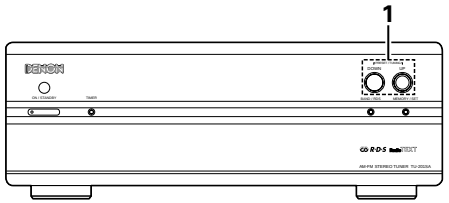
Den Sender unter der Voreinstellnummer 29 speichern:
Drücken Sie +10 , +10 , 9

Speicherung

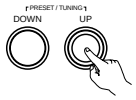
- Zusätzlich zur Empfangsfrequenz wird der Empfangsmodus (Mono oder Stereo) gespeichert; prüfen Sie beim Speichern von Sendern das Display.
- Wenn ein Sender unter einer Speicherplatznummer gespeichert werden soll, die schon belegt ist, wird der alte Sender durch den neuen ersetzt.
- Der Vorwahlspeicher wird nicht gelöscht, wenn das Netzkabel abgezogen wird.

(3) Voreingestellte Sender abstimmen

Beispiel: Den unter der Voreinstellnummer "3" gespeicherten Sender abstimmen.



1 Drücken Sie dreimal die PRESET UP-Taste, um "P3" anzeigen zu lassen.

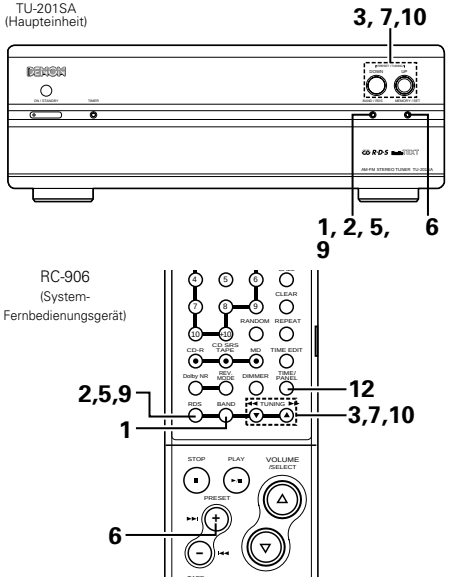


∗Stellen Sie sicher, dass die UP/DOWN-Tasten als PRESET UP/DOWN-Tasten fungieren, bevor Sie mit Schritt 1 fortfahren.

∗Voreingestellte Sender können auch mit den Voreinstelltasten (PRESET UP und DOWN) aufgerufen werden, nachdem eine Voreinstellnummer aufgerufen worden ist.

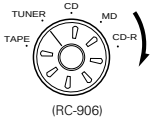
Beispiel:
Drücken Sie nach Aufrufen von "P3" die PRESET UP-Taste, um "P4" aufzurufen und drücken Sie die PRESET DOWN-Taste, um "P2" aufzurufen.

(4) Verwendung der RDS-Funktionen



∗ Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen wird, kann er auch mit der Systemfernbedienung (RC-906) gesteuert werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt.

∗ Bei Benutzung des System-Fernbedienungsgerätes müssen Sie zunächst die Funktionwähler des Fernbedienungsgerätes auf "TUNER" umstellen.



(RC-906)

Vorgehensweise:

• Statt ③ zu drücken, kann der voreingestellte Kanal auch durch Drücken der Taste ⊕ oder ⊖ aufgerufen werden, um "P3" anzeigen zu lassen.

• Um den Sender unter einer anderen Voreinstellnummer aufzurufen, geben Sie die gewünschte Voreinstellnummer mit den Nummerntasten und der +10-Taste auf der Systemfernbedienung (RC-906) ein.

Beispiele:

Den Sender unter der Voreinstellnummer 12 speichern:

Drücken Sie +10 , 2

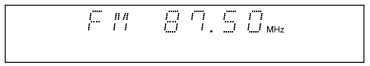
Den Sender unter der Voreinstellnummer 29 speichern:

Drücken Sie +10 , +10 , 9

Empfang von RDS-Sendungen (nur UKW)

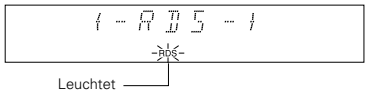
1 Drücken Sie die BAND/RDS-Taste und stellen Sie FM AUTO ein.

Drücken Sie die BAND-Taste auf der Fernbedienung und stellen Sie FM AUTO ein.

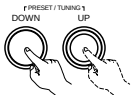


2 Drücken Sie die BAND/RDS-Taste für mindestens 3 Sekunden.

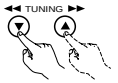
Drücken Sie die RDS-Taste auf der Fernbedienung.

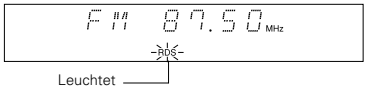


3 Drücken Sie die PRESET/TUNING UP- oder DOWN-Taste.

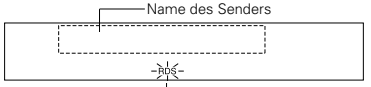


Drücken Sie die Taste TUNING ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung.





4 Sender wird eingestellt.



Die Meldung "RDS" blinkt 5 Sekunden lang und leuchtet dann dauernd.

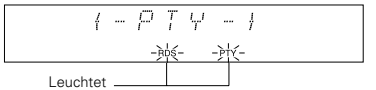
Nachdem ein Sender gefunden wurde, blinkt "RDS" noch einmal 5 Sekunden lang, und der Name des Senders wird eingeblendet.

HINWEIS: • Wenn das Gerät keinen RDS-Sender findet, leuchtet die Meldung " NO PROG " auf.

Suche nach einem bestimmten Programmtyp (PTY)

5 Drücken Sie die BAND/RDS-Taste für mindestens 3 Sekunden. Drücken Sie anschließend einmal die BAND/RDS-Taste.

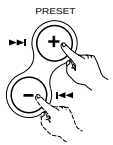
Drücken Sie zweimal die RDS-Taste auf der Fernbedienung.

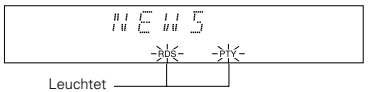


(Meldungen "PTY" und "RDS" blinken, im Display erscheint "← PTY →")

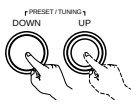
6 Gewünschten Programmtyp durch Drücken der MEMORY/SET-Taste auswählen.

Drücken Sie die Taste PRESET ⊕ oder ⊖ auf der Fernbedienung, um die Programmsparte auszuwählen. (Es kann einer der nachstehend aufgeführten 29 Programmtypen gewählt werden).

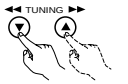




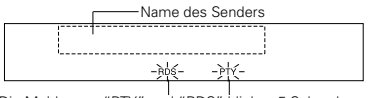
7 Drücken Sie die PRESET/TUNING UP- oder DOWN-Taste.



Drücken Sie die Taste TUNING ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung.



8 Sender wird eingestellt.



Die Meldungen "PTY" und "RDS" blinken 5 Sekunden lang und leuchten dann dauernd.

Nachdem ein Sender gefunden wurde, blinken PTY" und "RDS" noch einmal 5 Sekunden lang, und der Name des Senders wird eingeblendet.

HINWEIDS: Wenn das Gerät kein Programm der gewählten Art findet, leuchtet die Meldung " NO PROG " auf.

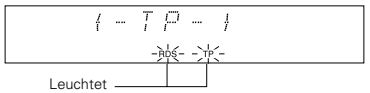
Programm

NEWS	(Nachrichten)	WEATHER	(Wetterberichte & Meteorologisches)
AFFAIRS	(Affären)	FINANCE	(Finanzen)
INFO	(Information)	CHILDREN	(Kinderprogramme)
SPORT	(Sport)	SOCIAL	(Soziales)
EDUCATE	(Ausbildung)	RELIGION	(Religion)
DRAMA	(Drama)	PHONE IN	(Höreranrufe)
CULTURE	(Kultur)	TRAVEL	(Reisen & Wandern)
SCIENCE	(Technik)	LEISURE	(Freizeit & Hobby)
VARIED	(Verschiedenes)	JAZZ	(Jazz-Musik)
POP M	(Popmusik)	COUNTRY	(Country-Musik)
ROCK M	(Rock-Musik)	NATION M	(Volksmusik)
EASY M	(Easy Listening)	OLDIES	(Oldies)
LIGHT M	(Leichte Klassik)	FOLK M	(Folk-Musik)
CLASSICS	(Ernste Klassik)	DOCUMENT	(Dokumentationen)
OTHER M	(Andere Musik)		

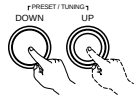
Verkehrsfunk-Suche (TP)

9 Drücken Sie die BAND/RDS-Taste für mindestens 3 Sekunden
Drücken Sie anschließend die BAND/RDS-Taste zweimal.

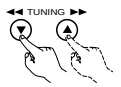
Drücken Sie dreimal die RDS-Taste auf der Fernbedienung.

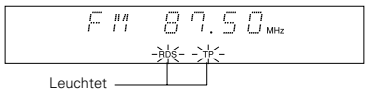


10 Drücken Sie die PRESET/TUNING UP- oder DOWN-Taste.

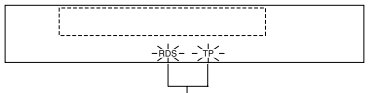


Drücken Sie die Taste TUNING ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung.





11 Sender wird eingestellt.



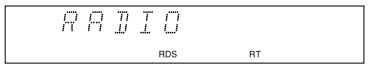
Die Meldungen "TP" und "RDS" blinken 5 Sekunden lang und leuchten dann dauernd.
Nachdem ein Sender gefunden wurde, leuchten "TP" und "RDS", und der Name des Senders wird eingeblendet.

HINWEIS: Wenn das Gerät keinen Verkehrsfunksender findet, leuchtet die Meldungs " NO PROG " auf.

RT (Radiotext)

(Dieser Betrieb kann nur von der Fernbedienung RC-906 aus aktiviert werden)

12 Zum Einschalten der RT-Funktion die PANEL-Taste auf der Ferbedienung drücken, bis die RT-Anzeige aufleuchtet (siehe Seite 24).
Wenn der aktuell eingestellte Sender Rundfunktext anbietet, erscheint im Display eine entsprechende Laufmeldung.



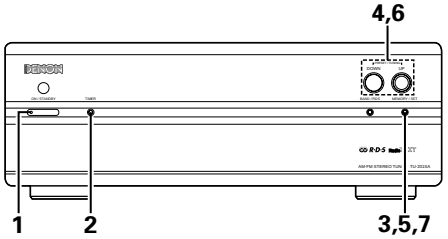
- Wird die RT-Funktion eingeschaltet, während ein RDS-Sender eingestellt ist, der keinen Rundfunktext anbietet, erscheint im Display die Meldung " NO TEXT " und das Gerät schaltet automatisch in den PS-Modus.
- Auch nach Beendigung des Rundfunktextes wird in PS-Modus zurückgeschaltet. Wird später erneut Rundfunktext gesendet, schaltet das Gerät automatisch zurück von PS- in RT-Modus.
- Im MW-Band und bei UKW-Stationen, die keinen Rundfunktext anbieten, kann die RT-Funktion nicht eingeschaltet werden.
- Um die RT-Funktion zu beenden, ist durch drücken Sie der PANEL-Taste una schalten Sie der den gewünschten Anzeigemodus.

HINWEIS:
Die PANEL-Funktion kann nur mit der Fernbedienung (RC-906) gesteuert werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt, wenn der Hauptvorverstärker (PMA-201SA) in einem System der 201SA-Serie angeschlossen ist. (Beziehen Sie sich auf "Systemfernbedienung" auf seite 24.)

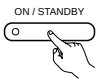
7 VERWENDUNG DES TIMERS

(1) Einstellung der aktuellen Uhrzeit (24-Stunden-Anzeige)

Beispiel: Einstellung der aktuellen Uhrzeit auf "19:30"



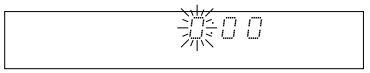
1 Schalten Sie die Stromversorgung ein.



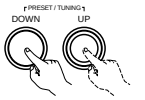
2 Drücken Sie die TIMER-Taste für mindestens 3 Sekunden.
- "TIME" wird angezeigt.

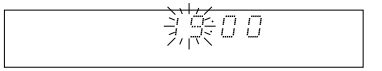
✻ Wenn die Uhrzeit schon eingestellt ist, wird "EVERYDAY" angezeigt.
Drücken Sie eine der PRESET/TUNING-Tasten, um "TIME" anzeigen zu lassen; führen Sie dann Schritt 3 aus.

3 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- Die Stunden-Position blinkt.

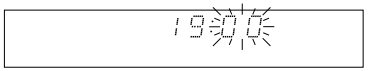


4 Geben Sie mit den PRESET/TUNING-Taste die Stunden (19) ein.
- "19" blinkt in der Stunden-Position.

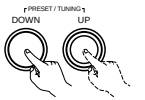


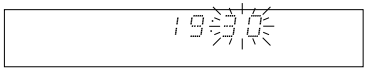


5 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- "19" hört auf zu blinken, bleibt erleuchtet und die Minuten-Position fängt an zu blinken.

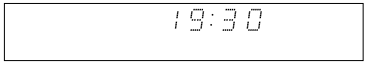


6 Geben Sie mit den PRESET/TUNING-Taste die Minuten (30) ein.
- "30" blinkt in der Minuten-Position.





7 Drücken Sie beim Ton eines Musiksignals eines Uhrzeit-Service, usw. die MEMORY/SET-Taste.
- "30" hört auf zu blinken, bleibt erleuchtet und die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt.



✻Die Zahl wird durch Drücken der Abstimmtaste (TUNING UP oder DOWN) kontinuierlich geändert.
✻Wenn die Uhrzeit beim Ausführen von Schritt 2 bereits eingestellt ist, blinkt die Stunden- sowie die Minuten-Position.

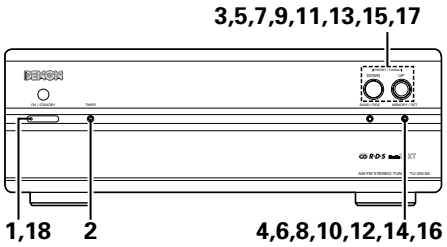
(2) Vor dem Einstellen des Timers

- Stellen Sie unbedingt die aktuelle Uhrzeit ein. Wenn die aktuelle Uhrzeit noch nicht eingestellt ist, leuchtet die Timer-Bereitschaftsanzeige (" ◷ ") nicht auf; der Timer arbeitet nicht.
- Stellen Sie vor dem Einstellen des Timers unbedingt den Sender ein. (Beziehen Sie sich auf "MW- und UKW-Sender voreinstellen" auf seite 19.)
- Der TU-201SA ist mit zwei Timer-Typen ausgestattet: dem täglichen Timer, der die Stromversorgung jeden Tag um die gleiche Zeit ein- und ausschaltet; und dem Timer, der die Stromversorgung nur einmal ein- und ausschaltet.
- Wenn die Anzeige oder die Funktion unnormal erscheinen, trennen Sie bitte das Netzkabel ab und schließen Sie es wieder an, während Sie gleichzeitig die Speicher-/Einstelltaste (MEMORY/SET) drücken. Der Timer arbeitet möglicherweise nicht einwandfre.
- Es ist nicht möglich, den Timer-Einschalt- und Ausschaltzeitpunkt auf den gleichen Zeitpunkt einzustellen.
- Wenn das Display oder der Betrieb unnormal ist, ziehen Sie das Netzkabel ab, stecken Sie es wieder ein, während Sie die Speicher-/Einstelltaste (MEMORY/SET) gedrückt halten. Dadurch stellt der Tuner die Anfangsvoreinstellungen wieder her. Stellen Sie danach die aktuelle Uhrzeit und die Timer-Einstellungen wieder ein.
- Wenn der Timer für den Betrieb des CD-Players oder des Cassetten Decks eingestellt wird, nehmen Sie die Einstellung bei eingelegter Disc oder Kassette und geschlossenem Disc- oder Kassettenfach vor. Der Timer arbeitet nicht einwandfrei, wenn keine Disc oder Kassette eingelegt und das Disc- oder Kassettenfach geöffnet ist.

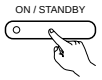
(3) Einstellung des Timers

- Mit der Timer-Funktion können Sie die Stromversorgung zu beliebigen Zeitpunkten zwischen Betrieb und Bereitschaft automatisch umschalten.
- Wenn ein Anschluss an ein System der 201SA-Serie erfolgt, kann mittels des Timers eine CD, eine Kassette oder eine MD abgespielt oder eine Aufnahme vom Tuner auf den MD-Recorder oder Cassetten Deck ("air check") gemacht werden.

Beispiel: Verwendung des täglichen Timers, um sich einen Sender, der unter der Voreinstellnummer 3 gespeichert ist (UKW 98,00 MHz), von 12:35 bis 12:56 anzuhören



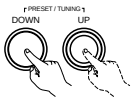
1 Schalten Sie die Stromversorgung ein.



2 Drücken Sie die TIMER-Taste für mindestens 3 Sekunden.
- "EVERYDAY" wird angezeigt.

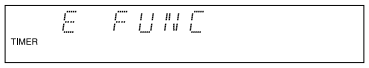
✻Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist, wird "TIME" angezeigt. Führen Sie die Schritte 3 bis 7 auf den seite 21 aus und wiederholen Sie die Timer-Einstellung.

3 Drücken Sie eine der PRESET/TUNING-Tasten, um "EVERYDAY" oder "ONCE" anzeigen zu lassen.

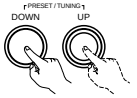


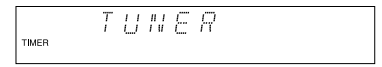
4 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- Dadurch wird der Funktionseinstellbetrieb für die Timer-Einstellung aktiviert.

Beispiel: Wenn der tägliche Timer eingestellt ist

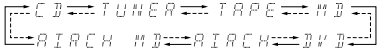


5 Stellen Sie mit den PRESET/TUNING-Tasten die Funktion auf "TUNER".





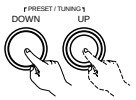
✻Bei jeder Tastenbetätigung wird die Funktion wie folgt geändert:



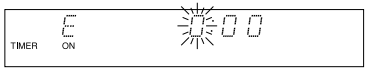
: Wenn die TUNING UP-Taste gedrückt wird.
: Wenn die TUNING DOWN-Taste gedrückt wird.

6 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- "TUNER" wird als Timer-Funktion im Speicher abgelegt.

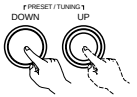
7 Geben Sie mit den PRESET/TUNING-Tasten die Voreinstellnummer 3 ein.

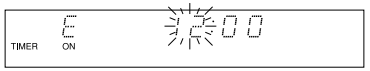


8 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- Der voreingestellte Sender wird im Speicher abgelegt und der Einstellbetrieb für die Timer-Einschaltzeit ist eingestellt.



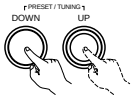
9 Einstellen der PRESET/TUNING-Einschaltzeit
Stellen Sie die Stunden mit den Abstimmtasten auf "12".



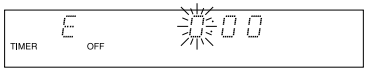


10 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- "12" wird im Speicher als Stunden-Position abgelegt.

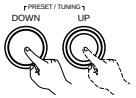
11 Stellen Sie die Minuten mit den PRESET/TUNING-Tasten auf "35".

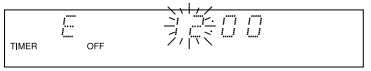


12 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- Die Einschaltzeit wird im Speicher abgelegt und der Einstellbetrieb für die Timer-Ausschaltzeit ist eingestellt.



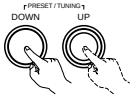
13 Einstellung der Timer-Ausschaltzeit.
Stellen Sie die Stunden mit den PRESET/TUNING-Tasten auf "12".





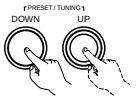
14 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- "12" wird im Speicher als Stunden-Position abgelegt.

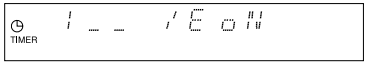
15 Stellen Sie die Minuten mit den PRESET/TUNING-Tasten auf "56".



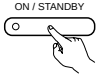
16 Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste.
- Die Ausschaltzeit wird im Speicher abgelegt.

17 Wählen Sie mit der PRESET/TUNING-Taste "E oN".
- Die " ◷ "-Markierung leuchtet.





18 Schalten Sie die Stromversorgung aus.
Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen ist, drücken Sie die Netztaste auf dem Tuner.
- Der Bereitschaftsbetrieb ist aktiviert.
(Die Netzschalter-Anzeigefarbe wechselt zu Orange und das Display wird ausgeschaltet.)



✻Ein- und Ausschalten der Timer-Bereitschft
- Im Timer-Bereitschaftsmodus (TIMER STANDBY) wechselt die Einstellung mit jedem Tastendruck auf PRESET/TUNING-folgendermaßen:

1 oN/E oN: Der Einmal- und der tägliche Timer sind aktiviert. (Das Symbol ◷ leuchtet.)
1_ _/E oN: Nur der tägliche Timer ist aktiviert. (Das Symbol ◷ leuchtet.)
1 oN/E_ _: Nur der Einmal-Timer ist aktiviert. (Das Symbol ◷ leuchtet.)
1_ _/E_ _: Beide Timer sind ausgeschaltet. (Das Symbol ◷ wird ausgeblendet.)

- Wenn nur der tägliche Timer eingestellt wird, schaltet das Display von 1_ _/E_ _ zu 1_ _/E oN.
- Wenn nur der Einmal-Timer eingestellt wird, schaltet das Display von 1_ _/E_ _ zu 1 oN/E_ _.
- Nach erfolgter Einstellung kehrt das Display nach 5 Sekunden in den früheren Anzeigezustand zurück
- Um die TIMER STANDBY-Eistellungen zu ändern, schalten Sie das Gerät mit der TIMER-Taste zunächst in den Modus TIMER STANDBY und nehmen dann mit der Taste PRESET/TUNING die Änderungen vor.

✻Der Timer wird bei Erreichen der Timer-Startzeit aktiviert.
✻Wenn bei Schritt 3 “ONCE” eingestellt wird, wird der einmalige Timer-Einstellbetrieb eingestellt. Stellen Sie den Timer auf die gleiche Art und Weise ein. Bei den Schritten 4 und 8 bis 15, wird “1” (für einmal) anstelle von “E” angezeigt.
Der einmalige Timer wird aktiviert, wenn bei Schritt 17 “1 oN”angezeigt wird.

HINWEISE:
- Die Timer-Bereitschaftsanzeige (“ ◷ ”) leuchtet nicht, wenn die aktuelle Uhrzeit nicht eingestellt ist. Wenn dies geschieht, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein. (Beziehen Sie sich auf “Einstellung der aktuellen Uhrzeit” auf seite 21.)
- Wenn die Timer-Einschaltzeit bei aktiviertem Bereitschaftsbetrieb erreicht wird, schaltet das Gerät in den Timer-Betrieb. (Die Timer-Einstellung hat Priorität.)
- Aktivieren Sie den Bereitschaftsbetrieb, wenn der Timer verwendet wird. Der Timer arbeitet möglicherweise nicht einwandfrei, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.

(4) Verwendung des Timers

Die Uhrzeit- und Timer-Funktionen sind in diesem Gerät integriert.

Timer-Einstellungen

■ Timer-Betriebsarten

EVERYDAY TIMER : Diese Einstellung verwenden, um die Stromversorgung und den Bereitschaftsbetrieb jeden Tag um die gleiche Uhrzeit einzuschalten.
ONCE TIMER : Diese Einstellung verwenden, um die Stromversorgung und den Bereitschaftsbetrieb einmal einzuschalten.
SLEEP TIMER : Diese Einstellung verwenden, um die Stromversorgung und den Bereitschaftsbetrieb nach 10 bis 60 Minuten einzuschalten; Einstellung (mit der Fernbedienung) in 10-Minuten-Schritten möglich.

■ Hinweise zu den Timer-Einstellungen
- Stellen Sie zuvor unbedingt die aktuelle Uhrzeit ein.
- Stellen Sie zuvor unbedingt den Sender ein, wenn Sie sich ein Radioprogramm anhören oder eines aufnehmen (“air check”) wollen. (Beziehen Sie sich auf “MW- und UKW-Sender voreinstellen” auf seite 19).

Stromausfall

Wenn das Netzkabel abgezogen wird oder der Strom ausfällt, werden die aktuelle Uhrzeit und die Einstellungen des einmaligen Timers gelöscht und das Zeitdisplay fängt an zu blinken. Wenn dies geschieht, stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und die Einstellungen des einmaligen Timers wieder ein.
Prüfen Sie auch die Timer- und Tuner-Voreinstellungen und stellen Sie sie wieder ein, wenn sie gelöscht wurden.

Einstellungen prüfen

Drücken Sie für eine Überprüfung der Timer-Einstellungen die TIMER-Taste für mindestens 3 Sekunden, um EVERYDAY oder ONCE TIMER auszuwählen.
Drücken Sie als nächstes die PRESET/TUNING-Taste, um EVERYDAY oder ONCE TIMER auszuwählen und drücken Sie danach mehrmals die MEMORY/SET-Taste, um folgendes der Reihe nach anzeigen zu lassen: Timer-Startbetrieb, und (wenn der TUNER-Betrieb aktiviert ist) das Empfangsband und die voreingestellte Kanalnummer, Timer-Einschaltzeit, Timer-Ausschaltzeit. Drücken Sie die MEMORY/SET-Taste noch einmal, um das aktuelle Betriebsdisplay anzeigen zu lassen.

Einstellungen ändern

Wiederholen Sie den Timer-Einstellbetrieb, um die zuvor gemachten Einstellungen zu löschen und neue Einstellungen vorzunehmen.

Hinweis zur Timer-Einstellung

Wenn die im Timer eingestellte Zeit bei eingeschalteter Stromversorgung erreicht wird, schaltet das Gerät in den Timer-Betrieb.

8 WIEDERGABE

■ Der Betrieb ist auch dann einfacher, wenn die Komponenten der 201SA-Serie über die Systemanschlüsse an den TU-201SA angeschlossen werden. (Anleitungen hinsichtlich der Anschlüsse finden Sie im Abschnitt "ANSCHLÜSSE" auf seite 17.)

■ Die Systemfunktionen arbeiten einwandfrei, wenn Komponenten der 201SA-Serie angeschlossen werden. Sie funktionieren nicht zusammen mit anderen Komponenten. Schließen Sie den Hauptvorverstärker (PMA-201SA) an, um die Systemfunktionen verwenden zu können.

■ Wenn die Systemanschlüsse ausgeführt worden sind, werden alle Fernbedienungssignale vom Fernbedienungssensor des PMA-201SA empfangen.

(1) Systemfernbedienung

■ Wenn der TU-201SA an ein System der 201SA-Serie angeschlossen wird, kann er auch mit der Systemfernbedienung (RC-906) gesteuert werden, die dem Hauptvorverstärker (PMA-201SA) beiliegt.

RDS-Taste
Stimmen Sie mit dieser Taste automatisch Sender ab, die das Radiodatensystem verwenden.

✻
RDS → PTY → TP

✻Drücken Sie nach der Wahl von "PTY" mit der RDS-Taste die Taste PRESET ⊕ oder ⊖, um eine der 29 Programmsparten auszuwählen

PANEL-Taste
Mit dieser Taste wird der Feld-Betrieb ausgewählt.
Drücken Sie diese Taste, wenn RDS-Sender empfangen werden, um die Frequenz, PS, PTY, RT oder CT-Display auszuwählen.
Der Display-Betrieb wird bei jeder Tastenbetätigung wie folgt geändert.

※
PS → PTY → RT → CT → Frequency

※CT-Display
Wählen Sie das Display, um die Uhrzeit am TU-201SA zu korrigieren. Drücken Sie die PANEL-Taste, wenn der Uhrzeit-Service eines RDS-Senders einwandfrei empfangen wird. "CT" und "TIME" werden angezeigt und die Uhrzeit des TU-201SA wird korrigiert. "NO CT" wird angezeigt, wenn ein RDS-Sender kein Uhrzeit-Service anbietet und wenn die Übertragung nicht einwandfrei empfangen wird.
Beachten Sie, dass diese Taste bei schlechtem Empfang nicht funktioniert.

■ **Bezeichnung der Fernbedienungstasten (Tunerteil)**

Bereitschaftsbetriebs-Taste (SYSTEM POWER STANDBY)
Drücken Sie diese Taste, um den Systemnetz-Bereitschaftsbetrieb ein- und auszuschalten.

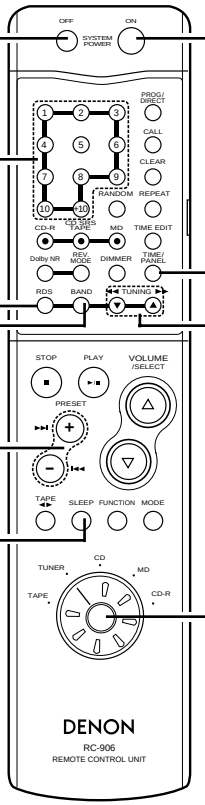
Zahlentasten
Mit diesen Tasten stellen Sie gespeicherte Sender ein.
Beispiele:
Den Sender unter der Voreinstellnummer 12 speichern:
Drücken Sie ⑩, ②
Den Sender unter der Voreinstellnummer 29 speichern:
Drücken Sie ⑩, ⑩, ⑨

RDS-Taste (RDS)

BAND-Taste
Wählen Sie mit dieser Taste den Frequenzbereich aus.
FM AUTO — FM MONO — AM

Taste PRESET (PRESET)
Mit diesen Tasten rufen Sie im Tuner gespeicherte Sender ab.
Wenn Sie "PTY" mit der RDS-Taste ausgewählt haben, können Sie mit dieser Taste einen der 29 Programmtypen auswählen.

SLEEP-Taste
Zum Einstellen des Sleep-Timers.



Netztaste (SYSTEM POWER ON)
Drücken Sie diese Taste, um das System einzuschalten.

PANEL-Taste (PANEL)

Tasten TUNING (▲,▼)
Wählen Sie mit diesen Tasten den Sender aus.

Funktionswahlschalter
Wählen Sie mit diesem Schalter die Funktion aus, die mit der Systemfernbedienung bedient werden soll. Stellen Sie den Schalter auf "TUNER", um den TU-201SA zu steuern.

✻Die oben stehenden Tasten ohne Erklärung können nicht beim TU-201SA verwendet werden.

(2) Autom. Einschaltfunktion:
(bei Anschluss am PMA-201SA)

■ Wenn sich das System im Bereitschaftsbetrieb befindet, wird die Stromversorgung automatisch eingeschaltet und ein Radioprogramm abgestimmt, wenn eine der Voreinstelltasten (PRESET ⊕ oder ⊖) oder die Nummerntasten auf der Fernbedienung RC-906 gedrückt werden.

(3) Autom. Funktionswahl
(bei Anschluss am PMA-201SA)

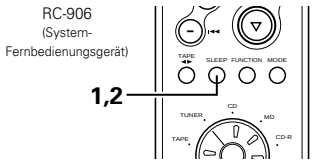
■ Verwenden Sie diese Funktion, um die Funktion auf "TUNER" zu schalten und ein Radioprogramm abzustimmen, sobald eine der Voreinstelltasten (PRESET ⊕ oder ⊖) oder die Nummerntasten auf der Fernbedienung RC-906 gedrückt werden.

(4) Timer-Funktion
(bei Anschluss an ein System der 201SA-Serie)

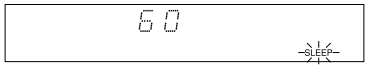
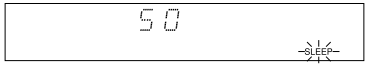
■ Sie können das Gerät so einstellen, dass es sich jeden Tag in jedem beliebigen Modus zu einer vorher festgelegten Zeit ein- und ausschaltet: Tuner ("TUNER"), CD-Player ("CD") , Cassettendeck ("TAPE"), MD-Rekorder ("MD") und Timer-Aufnahme (Aufnahme auf das Cassettendeck ("AIRCH") oder den MD-Rekorder ("AIRCH MD") vom Tuner).

(5) Einstellung des Ausschalt-Timers

■ Mit dieser Funktion läßt sich das Gerät nach Ablauf einer Frist von 10 - 60 Minuten (einstellbar in 10-Minuten-Schritten mit der Fernbedienung) ausschalten.



Beispiel: Das Gerät soll bei der Wiedergabe nach 50 Minuten selbsttätig abschalten. (Dieser Vorgang kann nur über die Fernbedienung ausgeführt werden. (RC-906))

1	SLEEP-Taste drücken. 
2	SLEEPTaste erneut drücken, solange die Meldung SLEEP blinkt. 
3	Nach 5 Sekunden erscheint wieder das vorherige Display. Die SLEEP-Meldung bleibt jedoch erleuchtet um anzuzeigen, daß der Ausschalt-Timer aktiv ist.

• Wird die SLEEP-Taste bei aktiviertem Ausschalt-Timer erneut gedrückt, wird die Laufzeit des Timers auf "60" (60 Minuten) verstellt.

Deaktivierung des Ausschalt-Timers

SLEEP-Taste mehrmals betätigen, bis die Meldung "SLEEP" aus dem Display verschwindet.

Der Ausschalt-Timer wird ebenfalls deaktiviert, wenn das System durch Betätigung des Netzshalters (ON/STANDBY)-Schalters am Tuner bzw. durch Betätigung des Netzschalter (POWER) auf der Fernbedienung ausgeschaltet wird.

HINWEIS:
Wenn mehrere Timer-Operationen gleichzeiting eingestellt sind, hat der Sleep-Timer Priorität.

9 FEHLERSUCHE

Kontrollieren Sie zunächst folgende Punkte, bevor Sie von einem Defekt des Geräts ausgehen.
1. Alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen?
2. Erfolgt der Betrieb des Geräts gemäß der Bedienungsanleitung

Falls dennoch ein Defekt vorzuliegen scheint, ermitteln Sie die Ursache anhand folgender Tabelle. Falls keine der aufgeführten Störungsmöglichkeiten zutrifft, kann ein Defekt vorliegen. Ziehen Sie in diesem Fall sofort das Netzkabel ab, und wenden Sie sich an den Händler, von dem das Gerät erworben wurde.

Symptom	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
Gerät schaltet nicht ein, wenn Netzschalter betätigt wird.	• Netzkabel nicht in Steckdose eingesteckt.	• Netzstecker fest in eine Steckdose einstecken.	17
Pfeifgeräusch bei UKW-Wiedergabe.	• Antenne nicht ordnungsgemäß ausgerichtet. • Zu schwaches Empfangssignal vom Sender.	• Antenne anders ausrichten. • Außenantenne installieren.	16 15, 16, 17
Pfeifgeräusch bei MW-Wiedergabe.	• Störung durch TV-Gerät oder anderen Sender.	• TV–Gerät abschalten. • Rahmenantenne anders ausrichten. • Außenantenne installieren.	— 16 16
Brummgeräusch bei MW-Wiedergabe.	• Störungen durch Netzfrequenzmodulation.	• Netzstecker anders herum einstecken. • Außenantenne installieren.	— 16

10 TECHNISCHE DATEN

Empfangsbereich:	UKW : 87,50 MHz ~ 108,00 MHz MW : 522 kHz ~ 1611 kHz	
Empfindlichkeit:	UKW : 1,2 µV/75 Ω/Ohm (12,8 dBf) MW : 18 µV	
UKW-Stereo-Kanaltrennung:	40 dB (1 kHz)	
Rauschabstand:	Monaural: 77 dB	Stereo: 71 dB
Klirrfaktor:	Monaural: 0,3%	Stereo: 0,4%
Schaltuhrfunktionen:	Täglich (1 Einstellung) Einmal (1 Einstellung) Einschlafen (max. 60 Min.)	
Spannungsversorgung:	AC 230V, 50 Hz	
Leistungsaufnahme:	9W (Ca. 1 W im Bereitschaftsbetrieb)	
Außenabmessungen:	250 (B) x 90 (H) x 352 (T) mm (einschließlich Fuß, Regler und Buchsen)	
Gewicht:	2,8 kg	

• Änderung technischer Daten und Funktionen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.

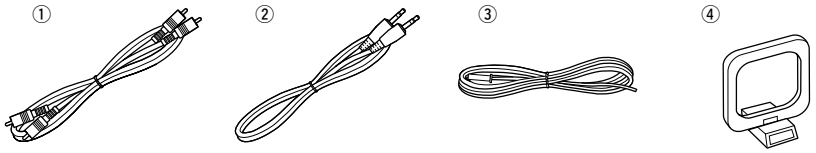
TABLE DES MATIERES

1 CARACTERISTIQUES 26
2 AVANT L'UTILISATION 26
3 RACCORDER LES ANTENNES 27
4 CONNEXIONS 28
5 APPELLATION DES PIECES ET FONCTIONS 29
6 ECOUTER RADIO .....30~32
7 UTILISATION DE LA MINUTERIE .....32~34
8 FONCTIONS DU SYSTEME 35, 36
9 LOCALISATION DES PANNES 36
10 SPECIFICATIONS 36

■ ACCESSORIES

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

① Cordon à fiche à broche RCA 1
② Câble de connecteur de système 1
③ Antenne intérieure FM 1
④ Antenne-cadre AM 1
⑤ Mode d'emplo 1
⑥ Liste des centres d'entretien 1



1 CARACTERISTIQUES

1. **Compatibilité RDS**
   L'appareil est compatible avec divers services RDS, notamment PS (nom de la station), PTY (genre de programme), TP (identification des programmes pour automobilistes), CT (heure et date), RT (radiotexte).
   REMARQUE:
   Les fonctions CT et RT ne peuvent être utilisées qu'en combinaison avec le préamplificateur (PMA-201SA) et la commande à distance fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA).
2. **Horloge et minuterie intégrées**
3. **Circuit à faible impédance qui améliore la qualité du son**
4. **Tuner AM/FM avec fonction de présélection aléatoire de 40 stations**
5. **Fonctions système pratiques**
   Le TU-201SA est équipé pour des fonctions système qui permettent des opérations de fonction automatique ou de mise sous tension automatique lorsqu'il est utilisé en combinaison avec des appareils de la série 201SA. De plus, les principales fonctions des composants du système peuvent être commandées à partir de la commande à distance (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA).
6. **Faible consommation électrique en attente**
   La consommation électrique lorsque l'alimentation est en mode d'attente est réduite à 1 W ou moins.

2 AVANT L'UTILISATION

Faire attention au points suivants avant d'utiliser cet appareil:

- **Avant de mettre sous tension**
  Vérifier une nouvelle fois si toutes les connexions sont bonnes et s'il n'y a pas de problèmes avec les câbles de connexion. Toujours placer l'interrupteur de mise sous tension en position d'attente avant de connecter et de déconnecter les câbles de connexion.

- **Déplacement de l'appareil**
  Pour éviter des court-circuits ou des fils endommagés dans les câbles de connexion, toujours débrancher le cordon d'alimentation, et déconnecter les câbles de connexion entre tous les autres composants audio lors du déplacement de l'appareil.

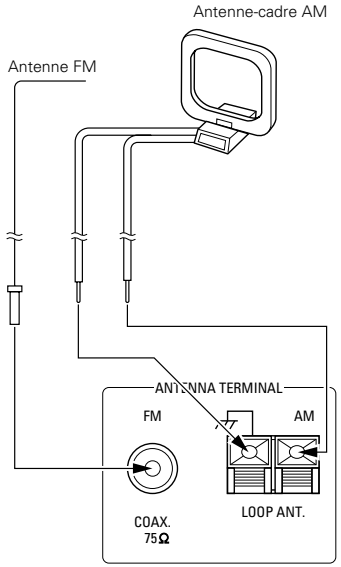
- **Ranger ces instructions dans un endroit sûr.**
  Après les avoir lues, ranger ces instructions en même temps que la garantie dans un endroit sûr.

- **Noter que les illustrations de ces instructions peuvent varier de l'appareil actuel dans un but d'explication.**

3 RACCORDER LES ANTENNES

Installation de l'antenne FM intérieure

Syntonisez une station FM (voir page 30), orientez l'antenne afin que la distorsion et les parasites du signal soient les plus faibles, puis fixez l'extrémité de l'antenne dans cette position en utilisant un ruban d'adhésif ou une punaise.



Raccordement d'une antenne FM extérieure

Si l'antenne FM fournie ne procure pas une bonne qualité de réception, utilisez une antenne FM extérieure.
Raccordez un connecteur de type-IEC au câble coaxial et raccordez l'antenne à la borne FM COAX (75 Ω/ohms).

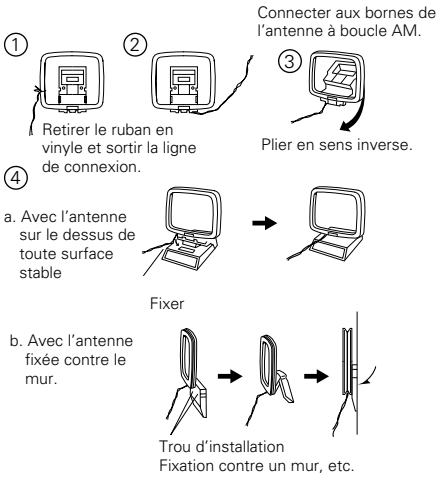
Choix de l'emplacement de l'antenne FM extérieure

- Positionnez l'antenne de sorte qu'elle pointe vers l'antenne d'émission de la station. Si vous vous trouvez derrière des immeubles ou dans une zone montagneuse, positionnez l'antenne de façon à obtenir la meilleure réception possible puis essayez de changer la direction de l'antenne.
- N'installez pas l'antenne sous des lignes électriques. C'est extrêmement dangereux, car la ligne électrique pourrait toucher l'antenne.
- Installez l'antenne à l'écart does routes et des voies ferrées afin d'éviter les parasites générés par les véhicules et les trains.
- N'installez pas l'antenne trop haut, car elle risquerait d'être frappée par la foudre.

Installation de l'antenne-cadre AM

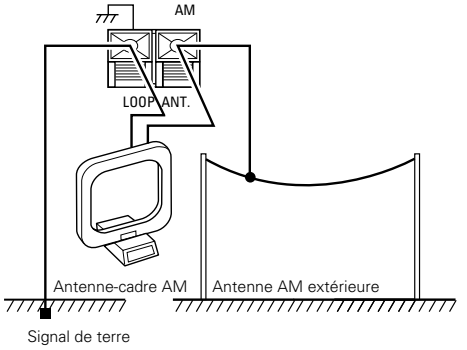
Syntonisez une station AM (voir page 30) et placez l'antenne aussi loin que possible du système afin de réduire au maximum la distorsion et les parasites. Dans certains cas, il peut être recommandé d'inverser les polartés. Les programmes AM peuvent ne pas être reçus correctement si antenne-cadre n'est pas raccordée ou si cette dernière est placée trop près d'objets métalliques.

Montage de l'antenne-cadre AM


Connecter aux bornes de l'antenne à boucle AM.
①
②
③
Retirer le ruban en vinyle et sortir la ligne de connexion.
Plier en sens inverse.
④
a. Avec l'antenne sur le dessus de toute surface stable
Fixer
b. Avec l'antenne fixée contre le mur.
Trou d'installation
Fixation contre un mur, etc.

Installation d'une antenne AM extérieure

Raccordez le câble de signal de l'antenne AM externe au terminal de l'antenne. Veillez à raccorder le fil de signal de terre au terminal ⏚. Assurez-vous également de raccorder antenne-cadre AM-fournie.



4 CONNEXIONS

Connexion à la série 201SA

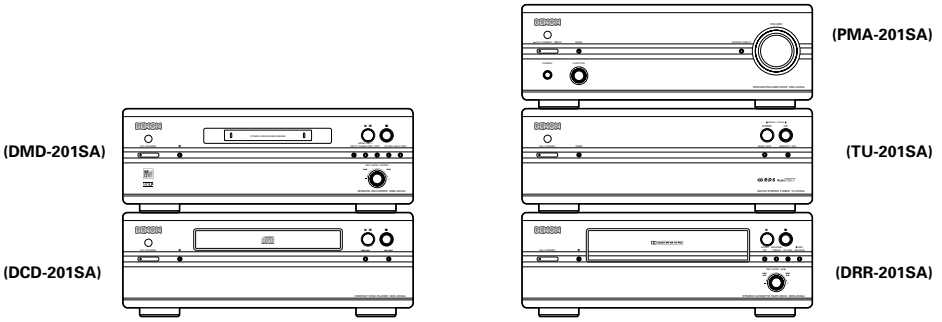
■ En cas de connexion à un pré-amplificateur principal autre que celui de la série 201SA, il n'est pas nécessaire de faire la connexion 2. Noter que, dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.

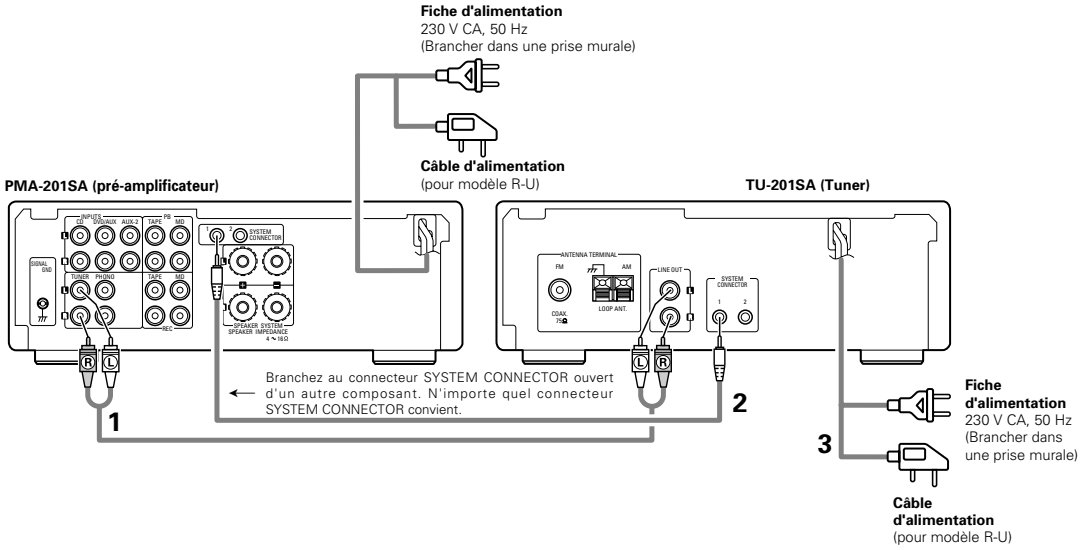
- Les opérations de système telles que la fonction de mise sous tension automatique ne peuvent être utilisées que si les câbles audio stéréo et de système sont connectés entre tous les composants de système. Toujours bien connecter tous les câbles de raccordement entre toutes les unités.
- La déconnexion d'un câble de système pendant l'opération de système peut entraîner un mauvais fonctionnement. Toujours débrancher les câbles d'alimentation avant de changer les connexions.
- Installer les composants de manière telle que les trous d'aération du pré-amplificateur principal (PMA-201SA) ne soient pas obstrués.
- Assurez-vous de brancher le cordon d'alimentation du TU-201SA dans une prise murale qui est alimentée en courant de manière continue. Il se peut que les fonctions horloge et minuterie du TU-201SA ne fonctionnent pas si le TU-201SA est branché à la sortie AC d'une minuterie que l'on peut trouver sur le marché, etc.

1	Connecter les prises de sortie de ligne (LINE OUT) du TU-201SA aux prises d'entrée de TUNER du pré-amplificateur principal en utilisant le câble audio stéréo inclus.
2	Connecter la prise SYSTEM CONNECTOR (1 ou 2) du TU-201SA à la prise SYSTEM CONNECTOR (1 ou 2) de l'un des autres composants en utilisant le câble de système inclus.
3	Brancher le câble d'alimentation dans une prise murale.
✻ Le TU-201SA peut également être utilisé lorsque connecté à un pré-amplificateur principal autre que celui de la série 201SA. Dans ce cas, aucune des fonctions de système (mise sous tension automatique, etc.) n'est opérationnelle.	

REMARQUES:
- Ne pas brancher le cordon CA avant d'avoir effectuer toutes les connexions.
- S'assurer de connecter les canaux gauche et droit correctement (le gauche à gauche et le droit à droite).
- Insérer fermement les prises. Des connexions inachevées risquent de générer du bruit.
- Noter que le fait de lier les cordons à fiches de jack mâles ensemble ou de les placer à proximité d'un transformateur de puissance entraînera un bourdonnement ou d'autres bruits.
- Après avoir débranché le câble d'alimentation, attendre au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

Installation de système recommandée
- Pour garantir performances et stabilité, installer la série 201SA de la manière indiquée ci-dessous.
- Ne pas placer d'autre composant directement sur le haut du pré-amplificateur principal (PMA-201SA).
- Pour la stabilité, ne pas empiler plus de trois composants l'un sur l'autre.





5 APPELLATION DES PIECES ET FONCTION

(1) Panneau avant

❶ Interrupteur d'alimentation (ON/STANDBY)

(Cet interrupter met l'ensemble du système sous et hors tension.)
Appuyez une fois sur cet interrupteur pour mettre le système sous tension puis une nouvelle fois pour le mettre en mode de veille (STANDBY).
La couleur du voyant change comme suit, en fonction de l'état du systène:
Lorsque le système est sous tension: vert
Lorsque le système est en mode de veille (STANDBY): rouge
Lorsque le système est en mode de veille du programmateur (TIMER STANDBY): orange

❷ CAPTEUR POUR COMMANDE A DISTANCE

Pointez la commande à distance (RC-906) installée sur le préamplificateur PMA-201SA.

❸ Touche minuterie (TIMER)

- Appuyez sur cette touche en mode sous tension pour confirmer ou changer l'affichage. Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'affichage évolue de la manière suivante:

Frequency → Clock → Timer Standby

Horloge: Indique l'heure courante.
Veille minuterie: Indique le mode de veille de la minuterie. Utilisez les touches PRESET/TUNING pour activer ou désactiver le mode de veille de la minuterie.

- Appuyez sur ces touches pendant au moins 3 secondes pour activer la minuterie (référez vous à la page 32) ou pour confirmer les informations de la minuterie (référez-vous à la page 33).
Chaque fois que l'on appuie sur la touche PRESET/TUNING, l'affichage évolue de la manière suivante:

TIME → EVERYDAY → ONCE

TIME: Utilisez cette commande pour régler l'heure.
EVERYDAY: Utilisez cette commande pour activer la minuterie quotidienne.
ONCE: Utilisez cette commande pour activer la minuterie unique.

- Appuyez sur cette touche pendant le mode VEILLE (STANDBY) pour ACTIVER/DESACTIVER l'affichage de l'horloge ("Mode économie d'énergie").

❹ Affichage

- Voir page 29.

❺ Touche band/RDS (BAND/RDS)

Le mode de réception FM et de bande change comme suit, chaque fois que vous appuyez sur cette touche:

FM AUTO → FM MONO → AM

- En gamme d'ondes FM, appuyez sur cette touche pendant au moins 3 secondes pour sélectionner les modes de recherche RDS.
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'affichage évolue de la manière suivante:

RDS → PTY → TP

❻ Touche memory/set (MEMORY/SET)

- Utilisez cette touche comme touche mémoire lorsque vous présélectionnez des stations AM et FM.
- Utilisez cette touche comme touche réglage lorsque vous réglez l'heure et la minuterie et lorsque vous saisissez des données.
- En mode de recherche PTY, appuyez sur cette touche pour sélectionner le type de programme.
- Appuyez sur cette touche pendant au moins 3 secondes pour changer la fonction des touches PRESET/TUNING (Mode présélection ou mode recherche de station).

❼ Touches Preset/Tuning (PRESET/TUNING UP AND DOWN)

- Utilisez ces touches pour rappeler les stations présélectionnées. (PRESET UP DOWN)
- Utilisez ces touches pour rechercher des stations AM et FM.
(TUNING UP/DOWN) (Voir page 30.)

(2) Panneau arrière

❽ Prise de l'antenne FM (ANTENNA TERMINAL FM)

- Branchez ici l'antenne FM.

❾ Prise de l'antenne AM (ANTENNA TERMINAL AM)

- Branchez ici l'antenne AM.

❿ Connecteurs de sortie (LINE OUT)

- Raccordez-les aux connecteurs de sortie TUNER de l'amplificateur.
- Lorsque le TU-201SA est connecté dans un système avec des appareils de la série 201SA , assurez-vous que vous raccordez ces connecteurs aux connecteurs d'entrée TUNER situés sur le préamplificateur (PMA-201SA).

⓫ Connecteurs système (SYSTEM CONNECTOR 1 et 2)

- Lorsque vous connectez le TU-201SA dans un système avec des appareils de la série 201SA, raccordez-les aux connecteurs systèmes situés sur les autres composants en utilisant les cordons système fournis.

⓬ Cordon d'alimentation

- Branchez ce cordon dans une prise murale.

Commande à distance

- Le TU-201SA est vendu sans commande à distance.
La commande à distance n'est possible qu'en utilisant la commande à distance système (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA) lorsque le TU-201SA est connecté dans un système avec des appareils de la série 201SA. (Référez-vous à la section "Commande à distance système" à la page 35.)

(3) Affichage

⓭ Indicateurs de mode

- Ils indiquent les différents modes.
- ◷:
La minuterie fonctionne lorsque ce témoin est allumé.
- **TIME:**
Ce témoin apparaît en mode d'affichage de l'horloge.
- **TIMER:**
Ce témoin apparaît pendant le réglage de la minuterie. "TIMER" s'affiche lorsque la minuterie est réglée.
- **ON:**
Cela s'allume lorsque l'heure de mise sous tension de la minuterie est réglée.
- **OFF**:
Cela s'allume lorsque l'heure de mise hors tension de la minuterie est réglée.
- **TUNED:**
Apparaît lorsqu'une station est correctement syntonisée.
- **STEREO:**
Apparaît lorsqu'une émission en stéréo est captée en mode FM AUTO.
- **MONO:**
Cela s'allume en mode AUTO lorsqu'une émission monaurale est diffusée et lorsque le mode MONO est sélectionné avec la touche BAND.
- **AUTO:**
Cela s'allume lorsque le mode AUTO est sélectionné avec la touche BAND.
- **MEMO:**
Ce témoin clignote pendant 10 secondes environ lorsque la touche MEMORY est enfoncée pendant le préréglage des stations.
- **SLEEP**
Apparaît lorsque la minuterie de mise hors tension programmée est activée.
- **RDS (Radio Data System):**
Lorsque la touche RDS est enfoncée, une station est recherchée et automatiquement syntonisée, le témoin "RDS" et le nom de la station apparaissent sur l'affichage de la fréquence.
  - **PS (Nom de la station):**
  Ce témoin s'allume lorsque le nom de la station est affiché.
- **TP (Identification des programmes pour automobilistes):**
Ce témoins s'allume lorsque la station captée diffuse des programes pour automobilistes.
- **PTY (Genere de programme):**
Ce témoin s'allume lorsque le tyupe de programme RDS est spécifié.
- **RT (Radiotexte):**
Ce témoin s'allume en mode RT et le message RT apparaît.

⓮ Affichage du numéro présélectionné

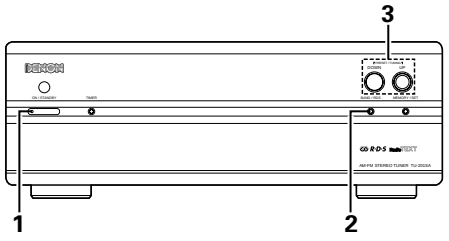
- Le numéro présélectionné est affiché ici.

⓯ Affichage principal

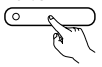
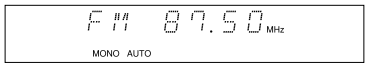
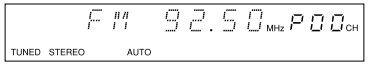
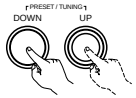
- La gamme de réception, la fréquence de réception, l'heure, les heures de réglage de la minuterie, etc., sont affichés ici.

6 ECOUTER LA RADIO

(1) Réglage de fréquences



Exemple: Syntonisation sur 92,50 MHz FM
(Cette procédure s'applique aussi à la syntonisation des stations AM.)

1	Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre le système sous tension.	
2	Appuyez sur le sélecteur de gamme BAND/RDS du tuner pour sélectionner la gamme FM AUTO. 	
3	Utilisez les touches de PRESET/TUNING UP/DOWN pour syntoniser la fréquence de 92,50 MHz. Ce témoin s'allume lorsqu'une station est syntonisée. 	

✻La fonction des touches UP/DOWN sur l'unité principale peut passer des fonctions TUNING UP/DOWN.

- Appuyez sur la touche MEMORY/SET pendant au moins 3 secondes. Ensuite, appuyez sur la touche UP.
  La fonction des touches UP/DOWN change et permet la navigation entre les stations.
- Appuyez sur la touche MEMORY/SET pendant au moins 3 secondes. Ensuite, appuyez sur la touche DOWN. La fonction des touches UP/DOWN change et passe à la navigation entre stations présélectionnées (touches de présélection PRESET UP/DOWN).
- Les touches UP/DOWN sont réglées en usine de façon à fonctionner comme les touches TUNING UP/DOWN.
  Toutefois, veillez à ce que les touches UP/DOWN fonctionnent comme les touches TUNING UP/DOWN avant de passer à l'étape 3

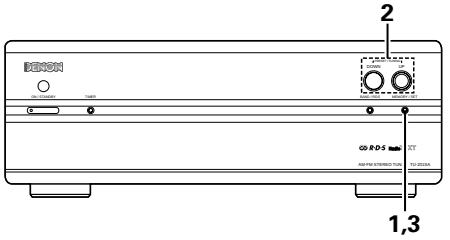
Syntonisation automatique

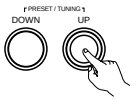
- Dès qu'une émission stéréo est captée, le témoin "STEREO" s'allume et le programme est restitué en stéréo.
- Si la qualité de la réception laisse à désirer ou si les signaux stéréo s'accompagnent de parasites trop importants, appuyez sur la touche BAND pour passer en mode FM MONO.
- Lorsqu'une des touches de TUNING UP/DOWN est enfoncée, la fréquence change par pas de 50 kHz en FM et de 9 kHz en AM.
- Si l'une des touches de TUNING UP/DOWN est maintenue enfoncée pendant plus de 1 seconde, la fréquence continue de changer lorsque la touche est relâchée (syntonisation automatique) et s'arrête lorsqu'une station est syntonisée. La syntonisation ignore les stations dont la réception est de qualité insuffisante.
- Pour arrêter la syntonisation automatique, appuyez une fois sur une touche de TUNING UP/ DOWN.

REMARQUE:
Si vous captez des émissions AM à proximité d'un téléviseur, vous remarquerez peut-être la présence d'un ronflement. Si c'est le cas, éloignez le système le plus possible du téléviseur.

(2) Préréglage des stations FM et AM

Exemple: Préréglage d'une station FM (actuellement sélectionnée) sur le numéro préréglé "3"

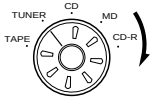


1	Appuyez sur la touche MEMORY/SET. • L'indicateur "MEMO" clignote.	
2	Pendant que l'indicateur "MEMO" clignote, appuyez sur la touche PRESET/TUNING UP trois fois jusqu'à l'apparition de "P3". ✻ Pour mémoriser la station sous un autre numéro de présélection, utilisez les touches d'accord (PRESET/TUNING UP ou DOWN) pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.	
3	Appuyez de nouveau sur la touche MEMORY/SET tandis que l'indicateur "MEMO" clignote. • L'indicateur "MEMO" s'éteint et la station est présélectionnée.	

✻ Jusqu'à 40 stations AM ou FM peuvent être préréglées en utilisant cette procédure.

✻ Lorsque le TU-201SA est connecté dans un système avec des appareils de la série 201SA, cette opération peut également être commandée à partir de la commande à distance système (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA).

✻ Lorsque vous utilisez la commande à distance système, réglez d'abord le sélecteur de fonction de la commande à distance sur "TUNER".



(RC-906)

Procédure

TU-201SA (Unité principale) → (RC-906) → TU-201SA (Unité principale)

- Ce réglage peut aussi être fait en appuyant sur la touche ◄◄ TUNING ►► (▲) trois fois au lieu d'appuyer sur "③".
- Pour mémoriser la station sous un autre numéro de présélection, utilisez les touches numériques et la touche +10 sur la commande à distance système (RC-906) pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.

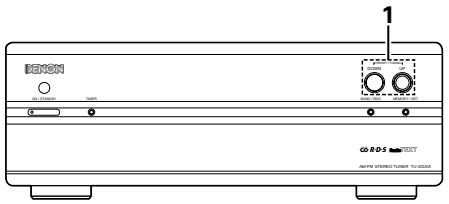
Exemples:
Pour mémoriser la station sous le numéro de présélection 12:
Appuyez sur +10 , 2
Pour mémoriser la station sous le numéro de présélection 29:
Appuyez sur +10 , +10 , 9

Préréglage

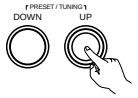
- En plus de la fréquence de réception, le mode de réception (monaural ou auto) est également préréglé, ainsi veillez à vérifier l'affichage lors du préréglage de stations.
- Si une station est préréglée sur un nombre contenant déjà une station, l'ancienne station est remplacée par la nouvelle.
- La mémoire préréglée ne s'efface pas lorsque le cordon d'alimentation est débranché.

(3) Ecouter les stations présélectionnées

Exemple: Pour écouter la station mémorisée sous le numéro de présélection "3"



1 Appuyez trois fois sur la touche PRESET UP jusqu'à l'apparition de "P3".

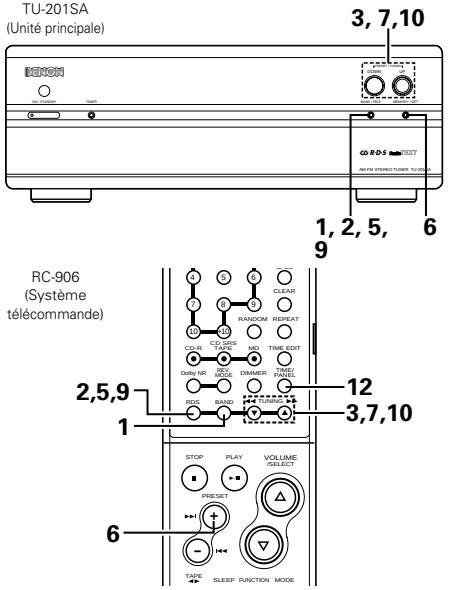


✻Assurez-vous que les touches UP/DOWN fonctionnent comme touches de présélection PRESET UP/DOWN avant de passer à l'étape 1.

✻Les stations présélectionnées peuvent aussi être rappelées en utilisant les touches de présélection (PRESET UP et DOWN) après qu'un numéro de présélection est rappelé.

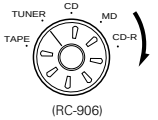
Exemple:
Après avoir appelé "P3", appuyez sur la touche PRESET UP pour appeler "P4", et sur la touche PRESET DOWN pour appeler "P2".

(4) Utilisation des fonctions RDS



✻ Lorsque le TU-201SA est connecté dans un système avec des appareils de la série 201SA, cette opération peut également être commandée à partir de la commande à distance système (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA).

✻ Lorsque vous utilisez la commande à distance système, réglez d'abord le sélecteur de fonction de la commande à distance sur "TUNER".



Procédure:

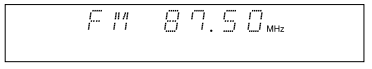
- Au lieu d'appuyer sur ③, on peut également rappeler le canal présélectionné en appuyant sur la touche ⊕ ou ⊖ jusqu'à l'apparition de "P3".
- Pour appeler la station sous un autre numéro de présélection, utilisez les touches numériques et la touche +10 sur la commande à distance système (RC-906) pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.

Exemples:
Pour appeler la station correspondant au numéro de présélection 12:
Appuyez sur +10 , 2
Pour appeler la station correspondant au numéro de présélection 29:
Appuyez sur +10 , +10 , 9

Réception d'émissions RDS (FM uniquement)

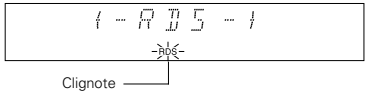
1 Appuyez sur la touche BAND/RDS et activez la fonction FM AUTO.

Appuyez sur la touche BAND sur la commande à distance et activez la fonction FM AUTO.

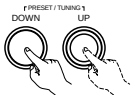


2 Appuyez sur la touche BAND/RDS pendant au moins 3 secondes.

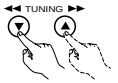
Appuyez sur la touche RDS sur la commande à distance.

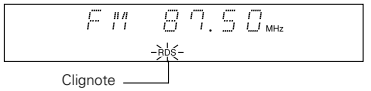


3 Appuyez sur la touche PRESET/TUNING UP ou DOWN.

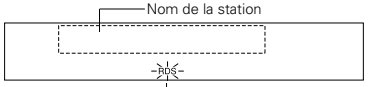


Appuyez sur la touche TUNING ▲ ou ▼ sur la commande à distance.





4 La station est syntonisée.



Le témoin "RDS" clignote 5 secondes, puis demeure allumé.

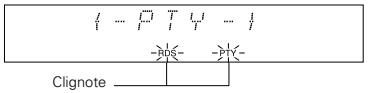
Une fois la station syntonisée, le témoin "RDS" clignote pendant 5 secondes et le nom de la station apparaît.

REMARQUE: • Si aucune station RDS n'est trouvée, l'indication " NO PROG " s'affiche.

PTY Search

5 Appuyez sur la touche BAND/RDS pendant au moins 3 secondes.
Ensuite, appuyez une fois sur la touche BAND/RDS.

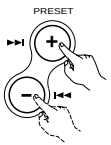
Appuyez deux fois sur la touche RDS sur la commande à distance.

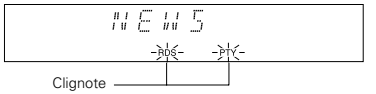


"PTY" et "RDS" clignotent et "← PTY →" s'affiche.)

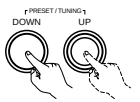
6 Appuyez sur la touche MEMORY/SET pour sélectionner le type de programme.

Appuyez sur la touche PRESET ⊕ ou ⊖ sur la commande à distance pour sélectionner le type de programme.
(Vous avez le choix entre l'une des 29 types énumérés ci-dessous.)

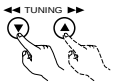




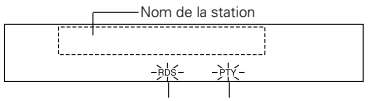
7 Appuyez sur la touche PRESET/TUNING UP ou DOWN.



Appuyez sur la touche TUNING ▲ ou ▼ sur la commande à distance.



8 La station est syntonisée.



Les témoins "PTY" et "RDS" clignotent 5 secondes, puis demeurent allumés.

Une fois la station syntonisée, les témoins "PTY" et "RDS" clignotent pendant 5 secondes et le nom de la station apparaît.

REMARQUE: "Si aucun programme du type spécifié n'est trouvé, l'indication NO PROG " s'affiche.

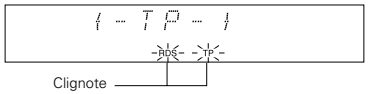
Programme

NEWS	Nouvelles	WEATHER	Météo et compteur
AFFAIRS	Affaires	FINANCE	Finance
INFO	Informations	CHILDREN	Programmes pour enfants
SPORT	Sports	SOCIAL	Social Affairs
EDUCATE	Education	RELIGION	Religion
DRAMA	Drama	PHONE IN	Phone In
CULTURE	Culture	TRAVEL	Voyages et tourisme
SCIENCE	Science	LEISURE	Loisirs et passe-temps
VARIED	Varied	JAZZ	Jazz Music
POP M	Musique pop	COUNTRY	Country Music
ROCK M	Musique rock	NATION M	National Music
EASY M	Musique d'ambiance	OLDIES	Oldies Music
LIGHT M	Classique légère	FOLK M	Folk Music
CLASSICS	Classique sérieuse	DOCUMENT	Documentary
OTHER M	Autre musique		

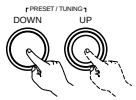
Recherche TP

9 Appuyez sur la touche BAND/RDS pendant au moins 3 secondes. Ensuite, appuyez deux fois sur la touche BAND/RDS.

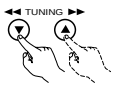
Appuyez 3 fois sur la touche RDS sur la commande à distance.

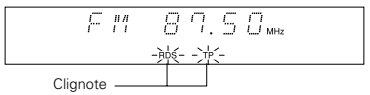


10 Appuyez sur la touche PRESET/TUNING UP ou DOWN.

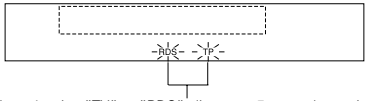


Appuyez sur la touche TUNING ▲ ou ▼ sur la commande à distance.





11 La station est syntoniséee.



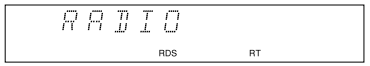
Les témoins "TY" et "RDS" clignotent 5 secondes, puis demeurent allumés.
Une fois la station syntonisée, les témoins "TP" et "RDS" s'allument et le nom de la station apparaît.

REMARQUE: En l'absence de station diffusant des informations pour automobilistes, l'indication "NO PROG " s'affiche.

RT (Radio Text)

(Cette opération n'est possible qu'à partir de la commande à distance RC-906)

12 Pour activer le mode RT, appuyez sur la touche PANEL de la télécommande jusqu'à ce que le témoin RT s'allume. (Voir page 35.) Si la station actuellement syntonisée offre un service de messages radiotexte, le message défile sur l'affichage.



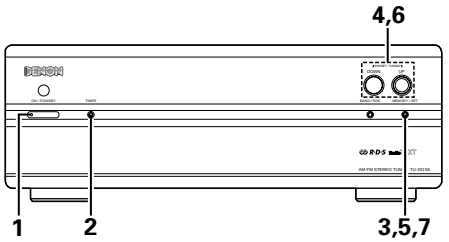
- Lorsque le mode RT est activé alors que la station RDS syntonisée n'offre pas de service RT, l'indication "NO TEXT" est affichée et l'appareil passe automatiquement en mode PS.
- De même, l'appareil passe automatiquement en mode PS une fois le service RT terminé. Il quittera automatiquement le mode PS pour revenir au mode RT dès qu'il captera de nouveau une émission RT.
- Le mode RT n'est pas disponible pour la gamme AM pas ou pour des stations FM qui ne diffusent pas de signaux RDS.
- Pour désactiver le mode RT, appuyez sur la touche PANEL pour basculer vers le mode d'affichage désiré.

REMARQUE:
La fonction PANEL ne peut être commandée qu'en utilisant la commande à distance (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA) en cas de connexion dans un système avec le préamplificateur (PMA-201SA). (Référez-vous à la section "Commande à distance système" à la page 35.)

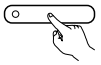
7 UTILISATION DE LA MINUTERIE

(1) Mettre l'horloge à l'heure (Affichage 24 heures)

Exemple: Pour régler l'heure sur "19:30"

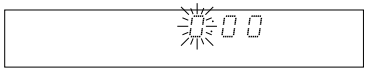


1 Mettez sous tension.

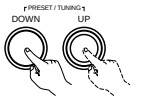


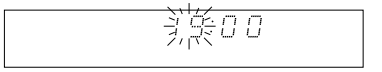
2 Appuyez sur la touche TIMER pendant au moins 3 secondes.
- "TIME" est affiché.
- ✻ Si l'heure est déjà réglée, "EVERYDAY" est affiché. Appuyez sur l'une des touches PRESET/TUNING pour afficher "TIME", puis exécutez l'étape 3.

3 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- La position des heures clignote.

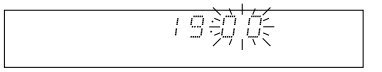


4 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour saisir les heures (19).
- "19" clignote à la position des heures.

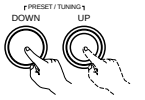


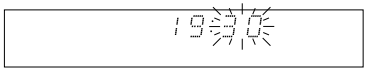


5 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- "19" arrête de clignoter, reste allumé et la position des minutes commence à clignoter.

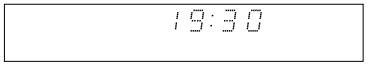


6 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour saisir les minutes (30).
- "30" clignote à la position des minutes.





7 Appuyez sur la touche MEMORY/SET au moment de la sonnerie d'une heure, etc.
- "30" arrête de clignoter, reste allumé et l'heure courante est affichée.



✻ Le numéro change en continu lorsque l'on garde enfoncée une touche d'accord (TUNING UP ou DOWN).
✻ Si l'heure est déjà réglée lorsque l'on effectue l'étape 2, les heures et les minutes clignotent.

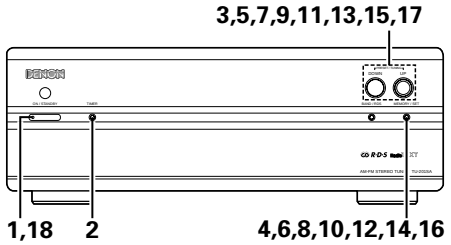
(2) Avant de régler la minuterie

- Assurez-vous de l'heure courante. Si l'heure courante n'est pas réglée, l'indicateur de veille de la minuterie (" ◷ ") ne s'allumera pas et la minuterie ne fonctionnera pas.
- Assurez-vous de bien présélectionner la station avant de régler la minuterie. (Référez-vous à la section "Présélectionner des stations AM et FM" à la page 30.)
- Le TU-201SA est équipé de deux types de minuteries: La minuterie quotidienne qui met sous tension et éteint l'appareil aux mêmes heures tous les jours et la minuterie unique qui met sous tension et éteint l'appareil une seule fois. Il se pourrait alors que la minuterie ne fonctionne pas correctement.
- Ne changez pas le mode veille de la minuterie une fois que la minuterie est déclenchée (après que l'heure de mise sous tension de la minuterie a été atteinte). Il se pourrait alors que la minuterie ne fonctionne pas correctement.
- Il est impossible de régler l'heure de début et l'heure de fin de la minuterie à la même heure.
- Si l'affichage ou le fonctionnement n'est pas normal, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le en appuyant sur la touche MEMORY/SET. Les valeurs initiales par défaut du tuner sont alors restaurées. Après avoir fait cela, rétablissez les présélections, l'heure courante et les réglages de la minuterie.
- Lorsque vous réglez la minuterie pour faire marcher le lecteur de CD ou le lecteur de cassettes, faites-le en ayant mis un disque ou une cassette dans le lecteur et en prenant de bien refermer le logement du CD ou de la cassette. S'il n'y a pas de CD ou de cassette ou bien si leur logement est resté ouvert, la minuterie ne marchera pas correctement.

(3) Régler la minuterie

- La fonction minuterie vous permet de faire basculer l'appareil automatiquement entre le mode sous tension et le mode veille aux heures que vous désirez.
- Lorsqu'elle est connectée dans un système avec des appareils de la série 201SA, la minuterie peut être utilisée pour lire un CD, une cassette ou un MD ou bien pour enregistrer à partir de la radio sur un enregistreur de MD ou sur le lecteur de cassette ("contrôle d'antenne").

Exemple: Utiliser la minuterie quotidienne pour écouter une station mémorisée sous le numéro de présélection 3 (FM 98.00 MHz) de 12:35 à 12:56



1 Mettez sous tension.

ON / STANDBY

2 Appuyez sur la touche TIMER pendant au moins 3 secondes.
- "EVERYDAY" est affiché.

TIMER

✻Si l'heure n'est pas réglée, "TIME" s'affiche. Exécutez les étapes 3 à 7 des page 32, puis recommencez le réglage de la minuterie.

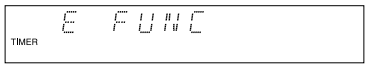
3 Appuyez sur l'une des touches PRESET/TUNING jusqu'à l'apparition de "EVERYDAY" ou "ONCE".

PRESET / TUNING DOWN UP

4 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- Cela met l'appareil en mode de réglage de la fonction au sein du mode de réglage de la minuterie.

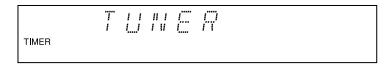
MEMORY / SET

Exemple: Lorsque la minuterie quotidienne est sélectionnée

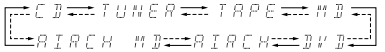


5 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour passer à la fonction "TUNER".

PRESET / TUNING DOWN UP



✻La fonction évolue de la manière suivante à chaque fois que l'on appuie sur cette touche:



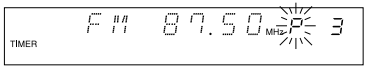
: Lorsque l'on appuie sur la touche TUNING UP.
: Lorsque l'on appuie sur la touche TUNING DOWN.

6 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- "TUNER" est mémorisé comme fonction de la minuterie.

MEMORY / SET

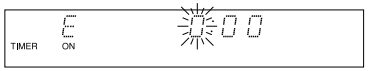
7 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour sélectionner le numéro présélectionné 3.

PRESET / TUNING DOWN UP



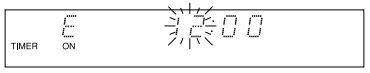
8 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- La station présélectionnée est mémorisée et le mode de réglage de l'heure de mise sous tension de la minuterie est activé.

MEMORY / SET



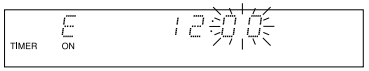
9 Régler l'heure de mise sous tension PRESET/TUNING Utilisez les touches d'accord pour régler les heures sur "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



10 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- "12" est mémorisé pour les heures.

MEMORY / SET

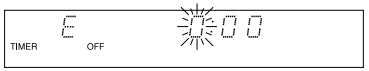


11 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour régler les minutes sur "35".

PRESET / TUNING DOWN UP

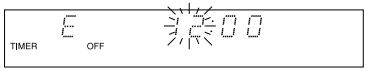
12 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- L'heure de mise sous tension est mémorisée et le mode de réglage de l'heure de mise hors tension de la minuterie est activé.

MEMORY / SET



13 Régler l'heure de mise hors tension de la minuterie. Utilisez les touches PRESET/TUNING pour régler les heures sur "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



14 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- "12" est mémorisé pour les heures.

MEMORY / SET

15 Utilisez les touches PRESET/TUNING pour régler les minutes sur "56".

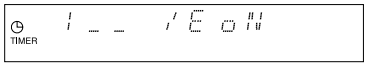
PRESET / TUNING DOWN UP

16 Appuyez sur la touche MEMORY/SET.
- L'heure de mise hors tension est mémorisée.

MEMORY / SET

17 Utilisez la touche PRESET/TUNING pour sélectionner "E oN".
- La marque " ◷ " s'allume.

PRESET / TUNING DOWN UP



18 Mettez hors tension.
Lorsque le TU-201SA est connecté dans un système avec des appareils de la série 201SA, appuyez sur la touche de mise sous tension sur le tuner.)
- Le mode veille est activé. (L'indicateur du bouton de mise sous tension devient orange et l'affichage s'éteint.)

ON / STANDBY

✻Activation et désactivation du mode de veille de la minuterie
- En mode TIMER STANDBY, à chaque fois que vous appuyez sur les touches de présélection PRESET/TUNING, le réglage change comme suit:

1 oN/E oN: Les programmateurs ONCE et EVERYDAY sont tous deux activés. (La marque ◷ s'allume.)
1_ _/E oN: Seul le programmateur EVERYDAY est activé. (La marque ◷ s'allume.)
1 oN/E_ _: Seul le programmateur ONCE est activé. (La marque ◷ s'allume.)
1_ _/E_ _: Les deux programmateurs sont annulés. (La marque ◷ s'éteint.)

- Lorsque vous ne réglez que la minuterie quotidienne, l'indication 1_ _/E_ _ est remplacée par 1_ _/E oN.
- Lorsque vous ne réglez que la minuterie ponctuelle, l'indication 1_ _/E_ _ est remplacée par 1 oN/E_ _.
- Une fois le réglage terminé, l'affichage précédent réapparaît automatiquement après 5 secondes.
- Pour modifier les réglages du mode TIMER STANDBY, appuyez tout d'abord sur la touche TIMER pour faire passer l'unité en mode TIMER STANDBY, puis utilisez les touches PRESET/TOUNG pour apporter vos modifications.

✻Lorsque l'heure de début de la minuterie est atteinte, la minuterie se met en marche.
✻Si "ONCE" est sélectionné à l'étape 3, c'est le mode de réglage de la minuterie unique qui est sélectionné. Réglez la minuterie en suivant la même procédure. Aux étapes 4 et 8 jusqu'à l'étape 15, "1" (pour "unique") est affiché au lieu de "E".
La minuterie unique est activée lorsque "1 oN" est affiché à l'étape 17.

REMARQUES:
- L'indicateur de veille de la minuterie (" ◷ ") ne s'allumera pas si l'heure courante n'est pas réglée. Si cela se produit, réglez l'heure courante. (Référez-vous à la section "Régler l'heure courante" à la page 32.)
- Lorsque l'heure de mise sous tension de la minuterie est atteinte pendant le mode veille, l'opération programmée avec la minuterie se déclenche. (L'opération réglée sur la minuterie a la priorité.)
- Mettez l'appareil en mode veille lorsque vous utilisez la minuterie. Il se peut que la minuterie ne fonctionne pas correctement si l'appareil est sous tension.

(4) Utiliser la minuterie

Les fonctions heure et minuterie sont incorporées dans cet appareil.

Réglages de la minuterie

■ **Type d'opérations de la minuterie**

EVERYDAY TIMER : Utilisez cette fonction pour mettre l'appareil sous tension et en mode veille à la même heure tous les jours.
ONCE TIMER : Utilisez cette fonction pour mettre l'appareil sous tension et en mode veille une seule fois
SLEEP TIMER : Utilisez cette fonction pour mettre l'appareil en mode veille au bout de 10 à 60 minutes, de 10 minutes en 10 minutes (commandée à partir de la commande à distance).

■ **Remarques sur les réglages de la minuterie**
- Assurez-vous d'avoir préalablement réglé l'heure courante.
- Pour écouter ou enregistrer un programme radio ("contrôle d'antenne") en utilisant la minuterie, assurez-vous de présélectionner la station préalablement. (Référez-vous à la section "présélectionner des stations AM et FM" à la Page 30.)

Problèmes d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est débranché ou qu'il y a un problème d'alimentation, les réglages de l'heure courante et de la minuterie unique sont effacés et l'affichage de l'heure clignote. Si cela se produit, refaites les réglages de l'heure courante et de la minuterie unique.
Vérifiez également les présélections de la minuterie et du tuner, et refaites les réglages si elles ont été effacées.

Vérifier les réglages

Pour vérifier les réglages de la minuterie, appuyez sur la touche TIMER pendant au moins 3 secondes pour sélectionner la minuterie quotidienne (EVERYDAY) ou la minuterie unique (ONCE).
Ensuite, appuyez sur la touche PRESET/TUNING pour sélectionner la minuterie quotidienne (EVERYDAY) ou la minuterie unique (ONCE) puis appuyez sur la touche MEMORY/SET plusieurs fois pour afficher dans l'ordre: Le mode de début de la minuterie, et (en mode TUNER) la gamme d'onde de réception et le numéro du canal présélectionné, l'heure de mise sous tension de la minuterie, l'heure de mise hors tension de la minuterie, enfin appuyez de nouveau sur la touche MEMORY/SET pour revenir au mode d'affichage courant.

Changer les réglages

Répétez l'opération de réglage de la minuterie pour effacer le réglages précédents et activer les nouveaux réglages.

Remarque sur le réglage de la minuterie

Si l'on atteint l'heure réglée avec la minuterie tandis que le système est sous tension, c'est l'opération programmée avec la minuterie qui se déclenche.

8 FONCTIONS DU SYSTEME

■ Le fonctionnement est encore plus facile lorsque les composants dans la série 201SA sont connectés au TU-201SA à l'aide de connexions système. (Pour obtenir des instructions sur les connexions, référez-vous à la section "CONNEXIONS" à la page 28.)

■ Les fonctions du système ne fonctionnent que lorsque les composants connectés font partie de la série 201SA. Elles ne fonctionnent pas avec d'autres composants. Pour utiliser les fonctions du système, connectez le préamplificateur (PMA-201SA).

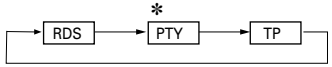
■ Lorsque les connexions du système sont faites, tous les signaux de la commande à distance sont captés par le capteur du PMA-201SA.

(1) Commande à distance système

■ Lorsque le TU-201SA est utilisé dans un système avec des appareils de la série 201SA, il peut être commandé à l'aide de la commande à distance système (RC-906) fournie avec le préamplificateur (PMA-201SA).

Touche RDS

Utilisez cette touche pour régler automatiquement des stations en utilisant le système RDS.



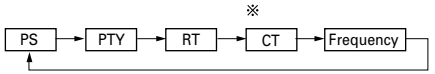
✻ Appuyez sur la touche PRESET ⊕ ou ⊖ après avoir sélectionné "PTY" avec la touche RDS pour sélectionner l'un des 29 types de programme.

Touche PANEL

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode panneau.

Appuyez sur cette touche lorsque vous captez des stations RDS pour sélectionner l'affichage fréquence, PS, PTY, RT ou CT.

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, le mode d'affichage évolue de la manière suivante:



※ Affichage CT

Utilisez cette fonction pour corriger l'heure de l'horloge sur le TU-201SA. Appuyez sur la touche PANEL lorsque l'heure d'une station RDS est captée correctement.

"CT" et "TIME" sont affichés et l'horloge du TU-201SA est remise à l'heure. "NO CT" est affiché si la station RDS n'offre pas de fonction heure et lorsque l'émission n'est pas captée correctement.

Veuillez remarquer que cette touche ne fonctionnera pas si la réception est de mauvaise qualité.

■ **Noms des touches de la commande à distance (section tuner)**

Touche d'attente d'alimentation (ATTENTE D'ALIMENTATION DE SYSTEME)

Appuyer sur cette touche pour changer le mode d'attente d'alimentation de système.
(Vous ne pouvez pas commuter de manière indépendante cette unité.)

Touches numérotées

Appuyez sur ces touches pour rappeler la station présélectionnée.
Exemples:
Pour appeler la station correspondant au numéro de présélection 12:
Appuyez sur +10, 2
Pour appeler la station correspondant au numéro de présélection 29:
Appuyez sur +10, +10, 9

Touche RDS (RDS)

Touche BAND

Utilisez cette touche pour sélectionner la bande.

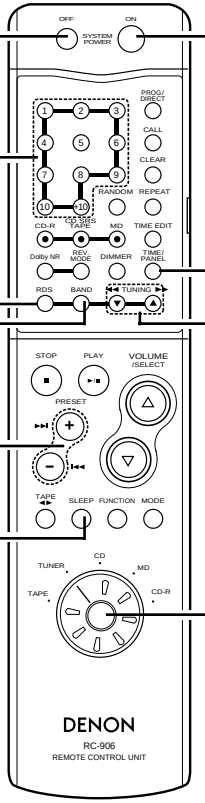
FM AUTO — FM MONO — AM

Touches PRESET (PRESET)

Utilisez ces touches pour rappeler les stations mémorisées sur le tuner. Appuyez sur cette touche aprés avoir sélectionné "PTY" avec la touche RDS pour sélectionner un des 29 types de programmes.

Touche SLEEP

Appuyez sur cette touche pour régler le programmateur de mise hors tension.



Touche de mise sous tension (MISE SOUS TENSION DE SYSTEME)

Appuyer sur cette touche pour changer le mode de mise sous tension de système.

Touche PANEL (PANEL)

Touches TUNING (▲,▼)

Utilisez ces touches pour sélectionner la station.

Bouton sélecteur de fonction

Utilisez ce bouton pour sélectionner la fonction à commander avec la commande à distance système. Mettre le bouton sur "TUNER" pour commander le TU-201SA.

✻ Les touches ci-dessus pour lesquelles il n'y a aucune explication ne fonctionnent pas avec le TU-201SA.

(2) Fonction de mise sous tension automatique
(en cas de connexion avec le PMA-201SA)

■ Lorsque le système est mis en mode veille, il est mis automatiquement sous tension lorsque l'on appuie sur l'une des touches de présélection (PRESET ⊕ ou ⊖) ou sur les touches numériques de la commande à distance RC-906, et le programme radio est alors activé.

(3) Sélection automatique de la fonction
(en cas de connexion avec le PMA-201SA)

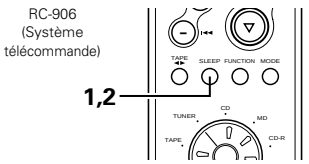
■ Utilisez cette fonction pour passer automatiquement à la fonction "TUNER" lorsque l'on appuie sur l'une des touches de présélection (PRESET (PRESET ⊕ ou ⊖) ou sur les touches numériques de la commande à distance RC-906, le programme radio est alors activé.

(4) Fonction minuterie
(en cas de connexion dans un système avec des appareils de la série 201SA)

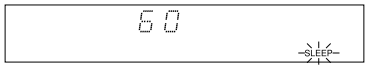
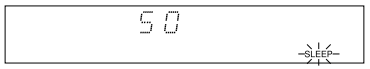
■ L'appareil peut être mis sous tension et hors tension à une heure précise ou à la même heure tous les jours, quel que soit le mode utilisé : tuner ("TUNER"), lecteur de CD ("CD"), lecteur de cassettes ("TAPE"), enregistreur de MD ("MD") et enregistrement par minuterie (avec enregistrement sur le lecteur de cassettes ("AIRCH") ou l'enregistreur de MD ("AIRCH MD") à partir du tuner).

(5) Réglage de la minuterie de mise hors tension programmée

■ Cette fonction permet de mettre le système hors tension après un laps de temps compris entre 10 et 60 minutes, réglable par pas de 10 minutes à partir de la télécommande.



Exemple: Pour mettre le système hors tension après 50 minutes d'écoute.
(Cette opération n'est possible qu'à partir de la télécommande. (RC-906))

1	Appuyez sur la touche de mise hors tension programmée (SLEEP). 
2	Appuyez de nouveau sur la touche de mise hors tension programmée (SLEEP) pendant que le témoin "SLEEP" clignote. 
3	L'affichage précédent réapparaît après 5 secondes. Le témoin "SLEEP" demeure allumé, confirmant ainsi que la minuterie de mise hors tension programmée est activée.

• Si vous appuyez de nouveau sur la touche de mise hors tension programmée (SLEEP) alors que la minuterie de mise hors tension programmée est enclenchée, la durée revient automatiquement à "60" (60 minutes).

Annulation de la minuterie de mise hors tension programmée
Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de mise hors tension programmée (SLEEP) jusqu'à ce que le témoin "SLEEP" s'éteigne.
La minuterie de mise hors tension programmée est également annulée en cas d'appui de l'interrupteur d'alimentation de l'ampli-tuner avec ou de l'interrupteur d'alimentation de la télécommande, puisque cela a pour effet de mettre le système hors tension.

REMARQUE:
Si plusieurs programmateurs sont commandée en même temps, le programmateur de mise hors tension est prioritaire.

9 LOCALISATION DES PANNES

Vérifiez de nouveau les points suivants avant de conclure que votre système est en panne.
1. Tous les raccordements sont-ils corrects?
2. Le système est-il utilisé conformément aux instructions de ce mode d'emploi?
Si le système ne semble pas fonctionner correctement, procédez aux vérifications énumérées dans le tableau ci-dessous. Si aucune de ces vérifications ne permet de résoudre le problème, il se peut que le système soit défectueux. Débranchez alors immédiatement le cordon d'alimentation et adressez-vous à votre revendeur.

Symptôme	Cause	Remède	Voir page
L'appareil ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.	• Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché sur la prise secteur.	• Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.	28
Un sifflement accompagne les programmes FM.	• L'antenne est mal orientée. • Les signaux captée sont faibles.	• Modifiez l'orientation de l'antenne. • Installez ue antenne extérieure.	27 26, 27, 28
Un sifflement accompagne les programmes AM.	• Bruit provenant d'un téléviseur ou interférences du signal capté.	• Eteignez le téléviseur. • Modifiez l'orientation de l'antennecadre. • Installez une antenne extérieure.	— 27 27
Un ronflement accompagne les programmes AM.	• Les signaux du cordon d'alimentation sont modulés par la fréquence d'alimentation.	• Inversez le sens d'insertion de la fiche du cordon d'alimentation. • Installez une antenne extérieure.	— 27

10 SPECIFICATIONS

Gammes des fréquences de réception:	FM :	87,50 MHz ~ 108,00 MHz
	AM :	522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilité de réception:	FM :	1,2 µV/75 Ω/Ohms (12,8 dBf)
	AM :	18 µV
Séparation stéréo en FM:	40 dB (1 kHz)	
Rapport signal/bruit FM:	Monaural: 77dB	Stereo: 71 dB
Distorsion harmonique FM:	Monaural: 0,3%	Stereo: 0,4%
Fonctions de minuterie:	Quotidienne	(1 réglage)
	Programmation unique	(1 réglage)
	Minuterie d'arrêt	(maximum 60 min.)
Alimentation:	AC 230V, 50 Hz	
Consommation électrique:	9W (Approx. 1W en mode veille)	
Dimensions externes maximales:	250 (L) x 90 (H) x 352 (P) mm (y-compris pieds, commandes et connecteurs)	
Poids:	2,8 kg	

• Caractéristiques et fonctions susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le but d'être améliorées.

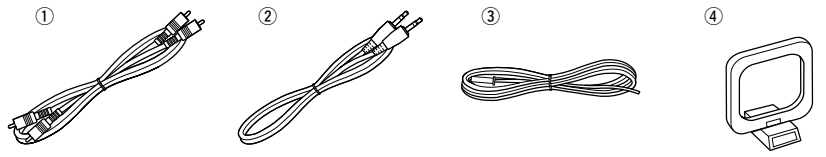
INDICE

1 CARATTERISTICHE.....37
2 PRIMA DELL'USO 37
3 COLLEGAMENTO DELLE ANTENNE 38
4 COLLEGAMENTI 39
5 NOMENCLATURA E FUNZIONI 40
6 ASCOLTO DELLA RADIO .....41~43
7 UTILIZZO DEL TIMER .....43~45
8 FUNZIONI DEL SISTEMA 46, 47
9 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI 47
10 SPECIFICHE 47

■ ACCESSORI

Controllate che le seguenti parti siano state incluse insieme all'unità principale:

① Cavo RCA con la spina pin 1
② Cavo di connessione del sistema 1
③ Antenna FM per interni 1
④ Antenna AM a telaio 1
⑤ Manuale delle istruzioni 1
⑥ Lista dei centri di assistenza tecnicat 1



1 CARATTERISTICHE

1. **Compatibile RDS**
   Compatibile con vari servizi RDS, compreso il nome di servizio del programma (PS), l'identificazione dle tipo di programma (PTY), l'identificazione dei programmi sul traffico (TP), orologio (CT) e messaggio del testo radio (RT).
   NOTA:
   Le funzioni CT e RT possono essere usate solo in combinazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA) e il telecomando in dotazione con il preamplificatore/amplficatore principale (PMA-201SA).
2. **Orologio e timer incorporato**
3. **Circuito di uscita a bassa impedenza per una più alta qualità sonora**
4. **Sintonizzatore AM/FM con funzione di preselezione casuale per 40 stazioni**
5. **Funzione comode del sistema**
   Il modello TU-201SA è stato dotato per le funzioni del sistema che contentono l'attivazione automatica e l'accensione automatica quando usate l'unità insieme alle unità della serie 201SA.Inoltre, le operazioni principali di ogni unità del sistema possono essere eseguite con il telecomando del sistema (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).
6. **Basso consumo corrente nel modo di attesa**
   Il consumo corrente è ridotto a 1W o meno nel modo di attesa accensione.

2 PRIMA DELL'USO

Fate attenzione ai seguenti punti prima di usare quest'unità:

- **Prima di premere l'interruttore di accensione**
  Controllate nuovamente che tutti i collegamenti siano giusti e che non ci siano dei problemi con i cavi di connessione. Collocate sempre l'interruttore di accensione nella posizione di attesa prima di collegare e scollegare i cavi di connessione.

- **Prima di spostare l'apparecchio**
  Prima di spostare l'apparecchio scollegate sempre il cavo di alimentazione ed i cavi di connessione tra i vari componenti audio per prevenire dei corto circuiti o danni ai cavi di connessione.

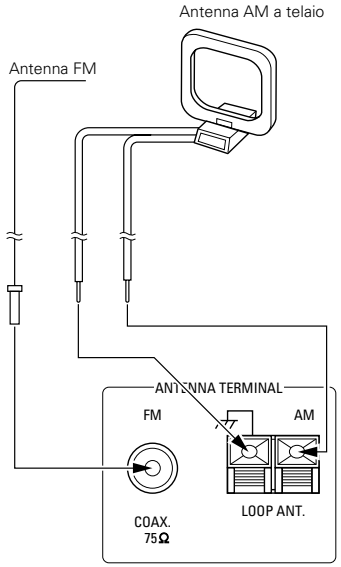
- **Conservate il manuale delle istruzioni in un luogo sicuro.**
  Dopo aver letto il manuale, conservatele insieme alla garanzia in un luogo sicuro.

- **Osservate che le illustrazioni fornite in questo manuale delle istruzioni possono apparire leggermente diverse rispetto all'apparecchio vero e proprio ai fini di spiegarne meglio le funzioni.**

3 COLLEGAMENTO DELLE ANTENNE

Installazione dill'antenna FM per interni

Sintonizzare una stazione FM (vedere a pagina 41), posizionare l'antenna in modo da ridurre al minimo qualsiasi disturbo o distorsione, quindi fissare l'estremità dell'antenna in tale posizione utilizzando del nastro adesivo o un perno.



Collegamento di un'antenna FM per esterni

Nel caso in cui non sia possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM in dotazione, utilizzate un'antenna FM per esterni. Collegate un connettore IEC al cavo coassiale e l'antenna al terminale FM COAX (75Ω/ohm).

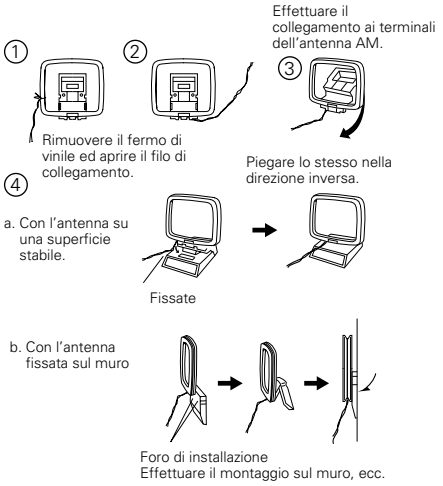
Selezione del luogo di installazione dell'antenna FM per esterni

- Posizionare l'antenna nella direzione del trasmettitore della stazione radiofonica scegliendo la posizione ottimale, ossia quella in cui la ricezione non viene disturbata da montagne o palazzi circostanti.
- Non installate l'antenna al di sotto di linee elettriche. Questo potrebbe essere estremamente pericoloso, poiché la linea elettrica potrebbe venire in contatto con l'antenna.
- Installate l'antenna lontano dalla strada e dai binari ferroviari per evitare il rumore generato dalle automobili o dai treni.
- Non installate l'antenna troppo in alto, poiché potrebbe essere colpita dai fulmini.

Installazione dell'antenna AM a telaio

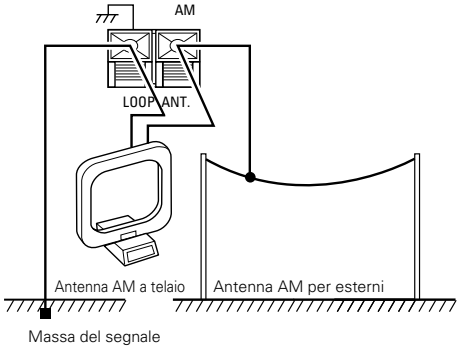
Sintonizzare una stazione AM (vedere a pagina 41) e collocare l'antenna il più lontano possibile dal sistema per ridurre al minimo qualsiasi disturbo o distorsione. In alcuni casi è preferibile invertire le polarità. Non è possibile ricevere in modo soddisfacente le trasmissioni AM se l'antenna a telaio non è collegata o se viene collocata vicino a oggetti metallici.

Montaggio dell'antenna AM a telaio


Effettuare il collegamento ai terminali dell'antenna AM.
①
②
③
Rimuovere il fermo di vinile ed aprire il filo di collegamento.
Piegare lo stesso nella direzione inversa.
④
a. Con l'antenna su una superficie stabile.
Fissate
b. Con l'antenna fissata sul muro
Foro di installazione
Effettuare il montaggio sul muro, ecc.

Installazione di un'antenna AM per esterni

Collegare il cavo del segnale proveniente dall'antenna AM per esterni al terminale dell'antenna. Accertarsi di collegare il cavo di massa del segnale al terminale ⏚. Assicurarsi inoltre di collegare l'antenna AM a telaio in dotazione.



4 COLLEGAMENTI

Collegamento alla serie 201SA

■ Quando effettuate il collegamento ad un preamplificatore/amplificatore principale diverso da quello nella serie 201SA non sarà necessario effettuare il collegamento 2. Osservate che in tal caso, non sarà disponibile nessuna delle funzioni del sistema (accensione automatica della corrente, ecc.).

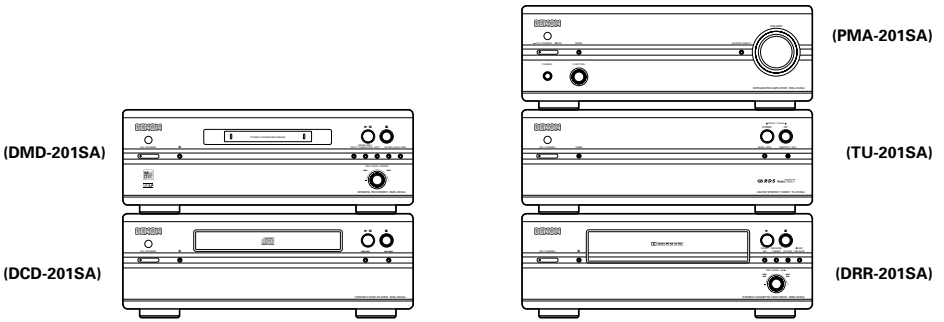
- Le operazioni del sistema, ad esempio la funzione di accensione automatica della corrente possono essere usate solo se i cavi audio stereo e i cavi del sistema sono stati collegati tra tutti i componenti del sistema. Assicuratevi di collegare tutti i cavi di connessione alle unità in modo ben saldo.
- Lo scollegamento del cavo del sistema durante l'uso del sistema può causare malfunzionamenti. Assicuratevi di scollegare il cavo di alimentazione prima di cambiare i collegamenti.
- Installate i componenti in modo tale che i fori di ventilazione nel preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA) non siano bloccati.
- Assicuratevi di collegare il cavo di alimentazione del TU-201SA nella presa murale a cui viene fornita costantemente la corrente. Le funzioni dell'orologio e del timer del TU-201SA possono non funzionare se il TU-201SA viene collegato alla presa CA di un timer venduto separatamente, ecc.

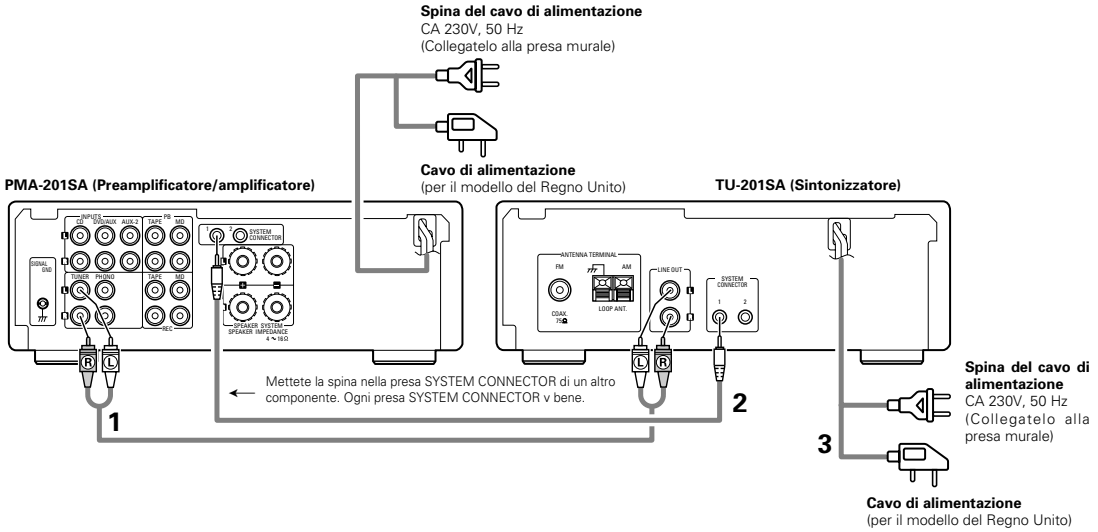
1	Collegate le prese LINE OUT del TU-201SA alle prese di ingresso TUNER del preamplificatore/amplificatore principale usando il cavo audio stereo in dotazione.
2	Collegate la spina SYSTEM CONNECTOR del modello TU-201SA (1 o 2) alla spina SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) di uno degli altri componenti usando il cavo in dotazione con il sistema.
3	Collegate il cavo di alimentazione alla presa murale.

✻Il modello TU-201SA può anche essere usato quando collegate un preamplificatore/amplificatore di potenza diverso da quello del sistema 201SA. In tal caso, non funzioneranno le funzioni del sistema (accensione automatica, ecc.).

NOTE:
- Non collegate il cavo CA finché tutti i collegamenti non sono stati completati.
- Assicuratevi di collegare correttamente i canali sinistro e destro (sinistra a sinistra, destra a destra).
- Inserite le spine correttamente. Un collegamento incompleto causerà la generazione di rumore.
- Osservate che l'accoppiamento dei cavi con la spina pin insieme a dei cavi CA o l'ubicazione degli stessi nella vicinanza di un trasformatore di potenza causerà la generazione di ronzio o altri rumori.
- Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, aspettate almeno 5 secondi prima di ricollegarlo.

Recommended System Installation
- Per assicurare alte prestazioni e la massima stabilità, installate il modello della serie 201SA nel seguente modo.
- Non posizionate un altro componente direttamente sopra il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).
- Per assicurare la stabilità, non impilare più di tre componenti l'uno sopra l'altro.




Spina del cavo di alimentazione
CA 230V, 50 Hz
(Collegatelo alla presa murale)
Cavo di alimentazione
(per il modello del Regno Unito)
PMA-201SA (Preamplificatore/amplificatore)
TU-201SA (Sintonizzatore)
Mettete la spina nella presa SYSTEM CONNECTOR di un altro componente. Ogni presa SYSTEM CONNECTOR v bene.
1
2
3
Spina del cavo di alimentazione
CA 230V, 50 Hz
(Collegatelo alla presa murale)
Cavo di alimentazione
(per il modello del Regno Unito)

5 NOMENCLATURA E FUNZIONI

(1) Pannello Anteriore

❶ Interruttore di accensione (ON/STANDBY)

Questo interruttore serve ad accendere e spegnere l'intero sistema.
Premere una volta per attivare l'alimentazione, quindi premere di nuovo per impostare il modo STANDBY (di attesa).
Il colore del LED varia come descritto di seguito:
Con l'alimentazione attivata (ON): verde
Durante il modo STANDBY: rosso
Durante il modo TIMER STANDBY: arancione

❷ SENSORE REMOTO

Puntate il teleocmando (RC-906) verso il preamplificatore/amplificatore principale PMA-201SA.

❸ Tasto del timer (TIMER)

- Premete questo tasto nel modo di accensione (ON) per confermare o cambiareil display. Ogni volta che premete questo tasto, il display cambia come segue:

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Orologio: Indica l'ora corrente.
Attesa del timer: Indica il modo di attesa del timer. Usate i tasti PRESET/TUNING per attivare o disattivareil modo di attesa timer.

- Premete questo tasto mantenendolo premuto per almeno 3 secondi per impostare il timer (fate riferimento alla pagina 43) o per confermare i contenuti del timer (fate riferimento alla pagina 44).

TIME ———EVERYDAY———ONCE

Ad ogni pressione del tasto PRESET/TUNING, il display cambia come segue:
TIME: Usate questo tasto per impostare l'orologio.
EVERYDAY: Usate questo tasto per impostare il timer quotidiano.
ONCE: Usate questo tasto per impostare il timer occasionale.

- Premete questo tasto nel modo di attesa per attivare/disattivare il display dell'orologio ("Modo risparmio energia").

❹ Display

- Vedere pagina 40.

❺ Tasto banda/RDS (BAND/RDS)

- Ogni volta che si preme questo tasto, la banda e il modo di recezione FM cambiano nel modo seguente:

FM AUTO———FM MONO——— AM

- Quando è in ricezione la banda FM, premete questo tasto per almeno 3 secondi per selezionareil modo di ricerca RDS.
Ogni volta che premete questo tasto, il display cambia come segue:

——— RDS ——— PTY ——— TP ———

❻ Tasto di memorizzazione/impostazione (MEMORY/SET)

- Usate questo tasto come tasto di memorizzazione mentre preselezionate le stazioni AM ed FM.
- Usate questo come tasto di impostazione per impostare l'orologio e il timer e per inserire i dati.
- Premete questo tasto nel modo di ricerca PTY per selezionare il tipo di programma.
- Premete questo tasto mantenendolo premuto per almeno 3 secondi per cambiare la funzione dei tasti PRESET/TUNING (modo di preselezione o modo di sintonizzazione).

❼ Tasti di preselezione/sintonizzazione (PRESET/TUNING UP e DOWN)

- Usate questi tasti per richiamare le stazioni di preselezione. (PRESET UP DOWN)
- Usate questi tasti per sintonizzare le stazioni AM e FM.
(TUNING UP/DOWN) (Fate riferimento alla pagina 41.)

(2) Pannello posteriore

❽ Terminale dell'antenna FM (ANTENNA TERMINAL FM)

- Collegate l'antenna FM qui.

❾ Terminale dell'antenna AM (ANTENNA TERMINAL AM)

- Collegate l'antenna AM qui.

❿ Prese di uscita (LINE OUT)

- Collegate queste prese alle prese di ingresso TUNER dell'amplificatore.
- Quando collegate il TU-201SA in un sistema con componenti della serie 201SA, assicuratevi di collegare queste prese alle prese di ingresso TUNER del preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).

⓫ Connettori del sistema (SYSTEM CONNECTOR 1 e 2)

- Quando collegate il modello TU-201SA in un sistema con componenti della serie 201SA, collegate questi ai connettori del sistema degli altri componenti usando i cavi di connessione in dotazione.

⓬ Cavo di alimentazione

- Collegate questo cavo alla presa murale.

TELECOMANDO
- Il TU-201SA non è stato dotato di un telecomando.
Il controllo a distanza è possibile solo tramite il telecomando dle sistema (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA) quando collegate il modello TU-201SA in un sistema con i componenti 201SA. (Fate riferimento alla sezione "Controllo a distanza del sistema" alla pagina 46.)

(3) Display

⓭ Indicatori del modo

- Questi indicatori indicano i vari modi.
- ◷:
Il timer si attiva quando questo indicatore è illuminato.
- **TIME:**
Questo indicatore si illumina quando il display è stato impostato sul modo dell'orologio.
- **TIMER:**
Questo indicatore si illumina quando viene impostato il timer.
L'indicazione "TIMER" si illumina quando è stato impostato il timer.
- **ON:**
Questa si accende quando il timer acceso viene impostato.
- **OFF**:
Questa no accende quando il timer acceso viene impostato.
- **TUNED:**
Questo indicatore si illumina quando la stazione è sintonizzata correttamente.
- **STEREO:**
Questo indicatore si illumina quando un programma stereo FM è ricevuto nel mode FM AUTO.
- **MONO:**
Questa si accende nel modo AUTO quando una trasmissione monoaurale viene sintonizzata e quando il modo MONO è impostato con il tasto BAND.
- **AUTO:**
Questa si accende quando il modo AUTO è impostato con il tasto BAND.
- **MEMO:**
Premendo il tasto di memorizzazione (MEMORY) durante la preselezione delle stazioni, questa indicazione lampeggia per 10 secondi circa.
- **SLEEP:**
Questo indicatore si illumina durante il funzionamento dello sleep timer.
- **RDS (Radio Data System):**
RDS (Radio Data System). Alla pressione del tasto del sistema di dati radio RDS, una stazione viene ricercata a sintonizzata automaticamente, l'indicatore "RDS" si illumina ed il nome della stazione appare sul display della frequenza.
- **PS (Program Service Name):**
PS (Programma di servizio). Questo indicatore si illumina alla visualizzazione del nome della stazione.
- **TP (Traffic Program):**
TP (Programma sul traffico). L'indicazione "TP" si illumina alla ricezione di una stazione RDS che trasmette informazioni sul traffico.
- **PTY (Program Type):**
PTY (Tipo di programma). Questo indicatore si illumina se il tipo di programma RDS viene specificato.
- **RT (Radio Text):**
RT (Radiotesto) Questo indicatore si illumina quando vengono visualizzati il modo RT ed i messaggi RT.

⓮ Display del numero di preselezione

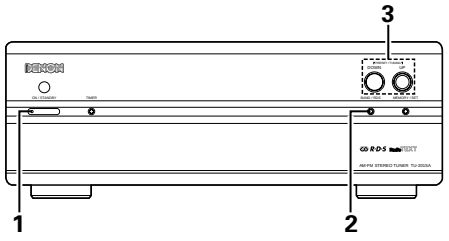
- Il numero di preselezione è visualizzato qui.

⓯ Display principale

- Sono visualizzate qui la banda di ricezione, la frequenza di ricezione, l'ora esatta, gli orari di impsotazione del timer, ecc.

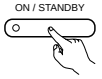
6 ASCOLTO DELLA RADIO

(1) Sintonizzazione

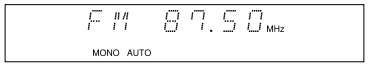


Esempio: Sintonizzazione della frequenza FM 92,50 MHz (le stazioni AM si sintonizzano allo stesso modo).

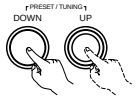
1 Premere l'interruttore principale per attivare l'alimentazione.



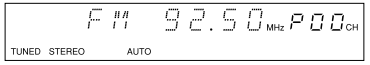
2 Premete il tasto di BAND/RDS del sintonizzatore per selezionare FM AUTO.



3 Utilizzate i tasti di PRESET TUNING UP/DOWN per sintonizzare la frequenza 92.50.



Questo si illumina quando la stazione è sintonizzata.



✻ La funzione del tasto UP/DOWN sull'unità principale potrebbe alternarsi tra le funzioni di TUNING UP/DOWN e di PRESET UP/DOWN.

- Premete il tasto MEMORY/SET mantenendolo premuto per almeno 3 secondi. Poi premete il tasto UP.
  La funzione dei tasti UP/DOWN cambia a TUNING UP/DOWN.
- Premete il tasto MEMORY/SET per almeno 3 secondi. Poi premete il tasto DOWN. Le funzioni dei tasti UP/DOWN sono cambiate a PRESET UP/DOWN.
- Il tasto UP/DOWN è preimpostato in fabbrica per funzionare come tasto di TUNING UP/DOWN. Tuttavia, prima di procedere con il punto 3, assicurarsi che i tasti UP/DOWN funzionino come il tasto di TUNING UP/DOWN.

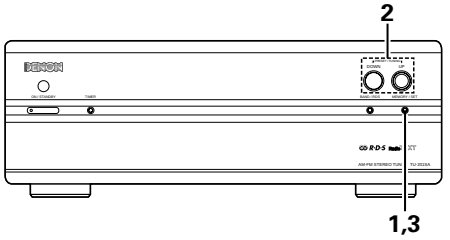
Sintonizzazione automatica

- Alla ricezione di un programma stereo, l'indicatore "STEREO" si illumina ed il programma è ricevuto in stereofonia.
- Nel caso in cui la ricezione sia insoddisfacente, con molti rumori nei segnali stereo, premete il tasto BAND per impostare il modo FM MONO.
- Premendo uno dei tasti di TUNING UP/DOWN la frequenza cambia a passi da 50 kHz nella banda FM ed a passi da 9 kHz nella banda AM.
- Se si tiene premuto uno dei tasti di TUNING UP/DOWN per più di 1 secondo, la frequenza continua a cambiare quando si rilascia il tasto (sintonizzazione automatica) e si ferma dopo aver sintonizzato la stazione. Le stazioni difficili da ricevere vengono saltate.
- Per interrompere la funzione di sintonizzazione automatica, premete una volta uno dei tasti di TUNING UP/DOWN.

NOTA:
Se c'è un televisore nelle vicinanze durante la ricezione dei programmi AM, si può sentire un ronzio. In tal caso, allontanate il più possibile il sistema dal televisore.

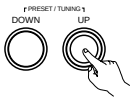
(2) Preselezione delle stazioni FM e AM

Esempio: Preselezione della stazione FM (attualmente in sintonia) nel numero di preselezione "3"



1 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Lampeggia l'indicatore "MEMO".

2 Mentre lampeggia l'indicatore "MEMO", premete il tasto PRESET/TUNING UP tre volte per visualizzare "P3".



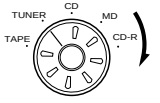
✻ Per memorizzare la stazione in un'altro numero di preselezione, usate i tasti di sintonizzazione (PRESET/TUNING UP o DOWN) per impostare il numero di preselezione desiderato.

3 Premete il tasto MEMORY/SET nuovamente durante il lampeggio dell'indicatore "MEMO".
- Si spegne l'indicatore "MEMO" e viene preselezionata la stazione.

✻ Potete preselezionare fino a 40 stazioni AM o FM usando questa procedura.

✻ Quando collegate il TU-201SA in un sistema con componenti della serie 201SA, quest'operazione può essere eseguita con il telecomando del sistema (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).

✻ Quando operate il sistema con il telecomando, sistemate l'interruttore di selezione su "TUNER".



(RC-906)

Procedura

TU-201SA (Unità principale) → (RC-906) → TU-201SA (Unità principale)

- Quest'impostazione può anche essere fatta premendo il tasto ◄◄ TUNING ►► ▲ tre volte anziché premere "③".
- Per memorizzare la stazione in un altro numero di preselezione, usate i tasti numerici e il tasto +10 sul telecomando del sistema (RC-906) per impostare il numero di preselezione desiderato.

Esempi:

Memorizzazione della stazione nel numero di preselezione 12:

Premete +10, 2

Per memorizzare la stazione nel numero di preselezione 29:

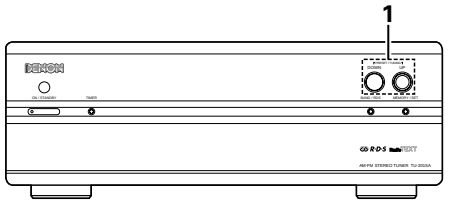
Premete +10, +10, 9

Preselezione

- Oltre alla frequenza di ricezione, anche il modo di ricezione (mono o auto) viene preselezionato, per cui dovete controllare il display durante la preselezione delle stazioni.
- Se una stazione è stata preselezionata in un numero dove c'è già una stazione di preselezione, la stazione precedente viene sostituita con una nuova.
- La memoria delle preselezioni non viene azzerata quando scollegate il cavo di alimentazione.

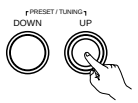
(3) Sintonizzazione delle stazioni di preselezione

Esempio: Sintonizzazione della stazione memorizzata nel tasto "3"



1

Premete il tasto PRESET UP tre volte per visualizzare "P3".
Prima di procedere con il punto 1, assicurarsi che i tasti UP/DOWN funzionino come il tasto di PRESET UP/DOWN.

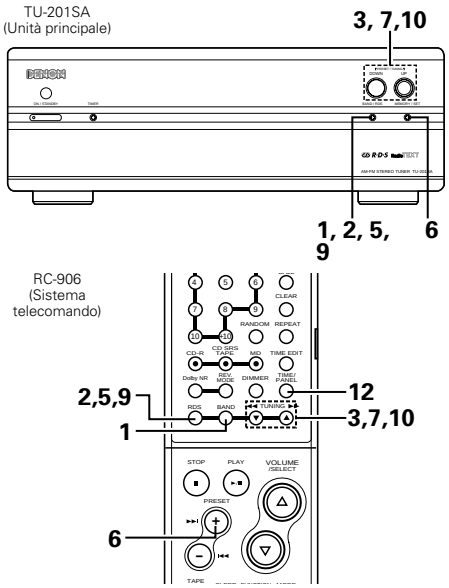


✻Assicuratevi che i tasti UP/DOWN funzionino così come i tasti PRESET UP/DOWN prima di procedere con il passo 1.

✻Le stazioni possono essere richiamate usando i tasti di preselezione (PRESET UP e DOW) dopo aver richiamato un numero di preselezione.

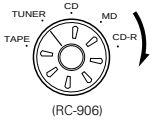
Esempio:
Dopo aver richiamato "P3", premete il tasto PRESET UP per richiamare "P4" o premete il tasto PRESET DOWN per richiamare "P2".

(4) Utilizzo delle funzioni RDS



✻Quando collegate il TU-201SA in un sistema con componenti della serie 201SA, quest'operazione può essere eseguita con il telecomando del sistema (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).

✻Quando operate il sistema con il telecomando, sistemate l'interruttore di selezione su "TUNER".



(RC-906)

Procedura:

• Anziché premere ③, potete anche richiamare il canale di preselezione premendo il tasto ⊕ o ⊖ per visualizzare "P3".

• Per richiamare la stazione in un altro numero di preselezione, usate i tasti numerici e il tasto +10 sul telecomando del sistema (RC-906) per impostare il numero di preselezione desiderato.

Esempio:

Per richiamare la stazione al numero preselezionato 12:
Premete +10 , 2

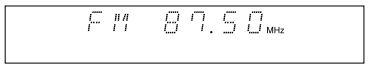
Per richiamare la stazione al numero preselezionato 29:
Premete +10 , +10 , 9

Ricezione di trasmissioni RDS (solo FM).

1

Premete il tasto BAND/RDS ed impostate FM AUTO.

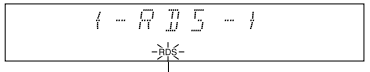
Premete il tasto BAND sul telecomando ed impostate FM AUTO.



2

Premete il tasto BAND/RDS mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.

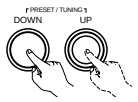
Premete il tasto RDS sul telecomando.



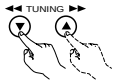
Lampeggia

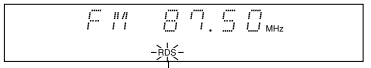
3

Premete il tasto PRESET/TUNING UP o DOWN.



Premete il tasto TUNING ▲ o ▼ sul telecomando.

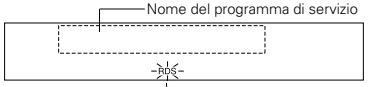




Lampeggia

4

La stazione viene sintonizzata.



L'indicazione "RDS" si illumina dopo aver lampeggiato 5 secondi.

Dopo aver sintonizzato la stazione, l'indicazione "RDS" lampeggia per 5 secondi ed il nome del programma appare sul display.

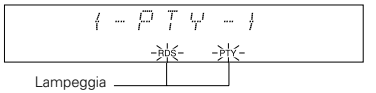
NOTA: Nel caso in cui non venga localizzata nessuna stazione RDS, sul display appare l'indicazione "NO PROG".

Ricerca PTY

5

Premete il tasto BAND/RDS mantenendolo premuto per almeno 3 secondi. Poi premete il tasto BAND/RDS una volta.

Premete il tasto RDS due volte sul telecomando.

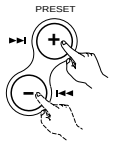


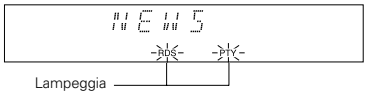
Lampeggia

Le indicazioni "PTY" e "RDS" lampeggiano e l'indicatoreh, "← PTY →" appare sul display.

6

Premete il tasto del tipo di MEMORY/SET per selezionare il tipo di programma.
Premete il tasto PRESET ⊕ o ⊖ sul telecomando per selezionare il tipo del programma.
(Potete scegliere uno dei 29 tipi elencati.)

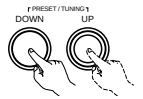




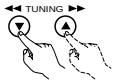
Lampeggia

7

Premete il tasto PRESET/TUNING UP o DOWN.



Premete il tasto TUNING ▲ o ▼ sul telecomando.



8

La stazione viene sintonizzata.

Le indicazioni "PTY" e "RDS" si illuminano dopo aver lampeggiato 5.

Dopo aver sintonizzato la stazione, le indicazioni "RDS" e "PTY" lampeggiano per 5 secondi ed il nome del programma appare sul display.

NOTA: Nel caso in cui non venga localizzato nessun programma del tipo specificato, sul display appare l'indicazione "NO PROG".

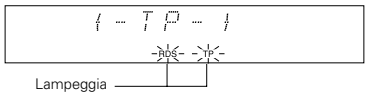
Programs

NEWS	(Notizie)	WEATHER	(Funzione Weather & Meteorological (tempo e meteorologia))
AFFAIRS	(Affari)	FINANCE	(Finanza)
INFO	(Informazioni)	CHILDREN	(Programmi per bambini)
SPORT	(Sport)	SOCIAL	(Affari sociali)
EDUCATE	(Formazione professionale)	RELIGION	(Religione)
DRAMA	(Teatro)	PHONE IN	(Telefono in)
CULTURE	(Cultura)	TRAVEL	(Viaggi e turismo)
SCIENCE	(Scienza)	LEISURE	(Tempo libero e hobby)
VARIED	(Varie)	JAZZ	(Musica Jazz)
POP M	(Musica pop)	COUNTRY	(Musica Country)
ROCK M	(Musica rok)	NATION M	(Musica nazionale)
EASY M	(Ascolto di musica leggera)	OLDIES	(Vecchi brani)
LIGHT M	(Musica classica leggera)	FOLK M	(Musica folk)
CLASSICS	(Musica classica)	DOCUMENT	(Documentario)
OTHER M	(Altri tipi di musica)		

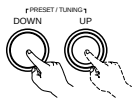
Ricerca TP

9 Premete il tasto BAND/RDS mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.
Premete il tasto BAND/RDS due volte.

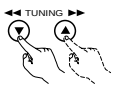
Premete il tasto RDS 3 volte sul telecomando.

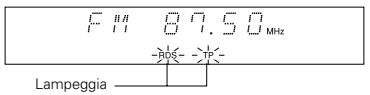


10 Premete il tasto PRESET/ TUNING UP o DOWN.

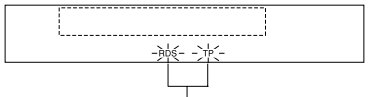


Premete il tasto TUNING ▲ o ▼ sul telecomando.





11 La stazione viene sintonizzata.



Le indicazioni "TP" e "RDS" si illuminano dopo aver lampeggiato 5.

Dopo aver sintonizzato la stazione, le indicazioni "TP" e "RDS" si illuminano ed il nome del programma appare sul display.

NOTA: L'indicazione "NO PROG" appare sul display per indicare che non è disponibile nessuna stazione che trasmette informazioni sul traffico.

RT (Radio Text)

(Quest'operazione è possibile solo tramite il telecomando RC-906)

12 Per passare al modo radiotesto (RT), premere il tasto PANEL sul telecomando finché l'indicatore radiotesto (RT) non si accende con luce rossa (vedere a pagina 46).
Quanto la stazione attualmente selezionata invia un messaggio di radiotesto, il messaggio scorre sul display.

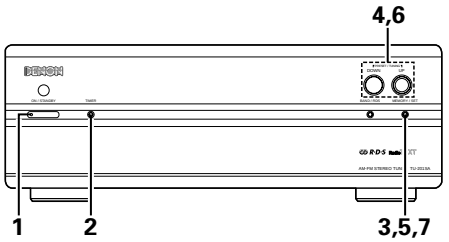
- Quando è sintonizzato il modo RT ed è stata sintonizzata una stazione radio RDS che non offre servizi RT, viene visualizzata l'indicazione "NO TEXT", quindi il sistema ritorna automaticamente al modo PS.
- Allo stesso modo, quando viene trovata una trasmissione con radiotesto, il modo passa automaticamente da modo PS a modo RT.
- Il modo RT non può essere impostato sulla banda AM o sulle stazioni FM che non offrono trasmissioni RDS.
- Per disattivare il modo RT, premete il tasto PANEL e passate al modo display desiderato.

NOTA:
Quando collegate l'unità in un sistema con preamplificatore/amploificatore principale (PMA-201SA), potete usare la funzione PANEL soltanto con il telecomando (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA). (Fate riferimento alla sezione "Controllo a distanza del sistema" alla pagina 46.)

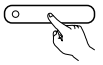
7 UTILIZZO DEL TIMER

(1) Impostazione dell'ora attuale (display delle 24 ore)

Esempio: Per impostare l'ora corrente su "19:30"



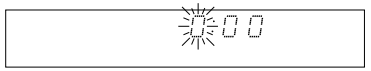
1 Accendete la corrente.



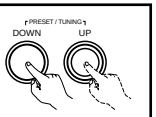
2 Premete il tasto TIMER mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.
- Appare sul display l'indicazione "TIME".

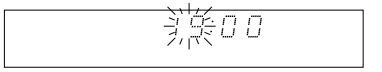
✻ Se l'orologio già è stato impostato, appare sul display l'indicazione "EVERYDAY".
Premete uno dei tasti PRESET/TUNING per visualizzare "TIME", poi eseguite il passo 3.

3 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Lampeggia la posizione delle ore.

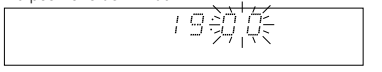


4 Usate i tasti di PRESET/ TUNING per inserire le ore (19).
- "19" lampeggia nella posizione delle ore.

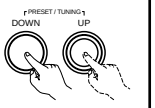


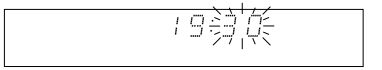


5 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Termina il lampeggio dell'indicazione "19" per rimanere illuminato ed inizia a lampeggiare la posizione dei minuti.

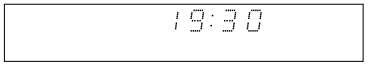


6 Usate i tasti di PRESET/ TUNING per inserire i minuti (30).
- "30" lampeggia nella posizione dei minuti.





7 Premete il tasto di MEMORY/ SET quando sentite la campanella di manutenzione, ecc.
- "30" smette di lampeggiare per rimanere illuminato e l'ora corrente appare sul display.



✻Cambia continuamente il numero quando premete uno dei tasti di sintonizzazione (TUNING UP o DOWN).
✻Se l'orologio già è stato impostato dopo aver eseguito il passo 2, le posizioni delle ore e dei minuti lampeggiano.

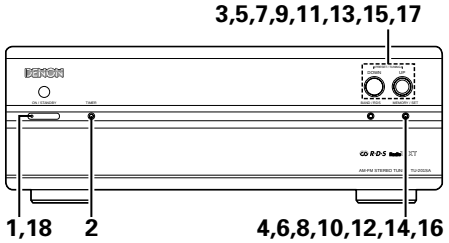
(2) Prima di impostare il timer

- Assicuratevi di impostare l'ora corrente. Se l'ora corrente non è stata impostata, l'indicatore di attesa del timer (" ◷ ") non si illuminerà e il timer non funzionerà.
- Assicuratevidi prselezionare la stazione prima di impostare il timer. (Fate riferimento alla sezione "Preselezione delle stazioni AM ed FM" alla pagina 41.)
- Il modello TU-201SA è stato dotato di due tipi di timer: il timer quotidiano che accende e spegne la corrente alla stessa ora ogni giorno e il timer occasionale che accende la corrente e la spegne una volta soltanto.
- Non cambiate il modo di attesa del timer dopo aver attivato il timer (appena raggiunto il tempo del timer). Il timer può non funzionare correttamente.
- Non è possibile impostare gli orari di inizio e fine timer per la stessa ora.
- Se il display o il funzionamento non dovessero risultare normali, staccate il cavo di alimentazione, dopodichè reinseritelo mentre premete il tasto di impostazione memoria (MEMORY/SET). Questo serve per ripristinare i valori default iniziali del sintonizzatore. Poi, azzerate le preselezioni, l'ora corrente el e impostazioni del timer.
- Quando impostate il timer per adoperare il lettore CD o la piastra a cassette, usate un disco o una cassetta inserita con il piatto portadischi o il porta cassette chiuso. Il timer non funzionerà correttamente se il disco o la cassetta non è stata inserita oppure se è aperto il piatto portadischi o il porta cassette.

(3) Impostazione del timer

- La funzione del timer vi permette di commutare tra il modo di accensione e quello di attesa acensione all'ora impostata.
- Quando effettuate il collegamento in un sistema con componenti della serie 201SA, potete usare il timer per riprodurre un CD, una cassetta o un minidisco o per registrare dal sintonizzatore sul registratore di minidischi o sulla piastra a cassette. (Fate riferimento alla sezione "Funzioni del sistema".)

Esempio: Uso del timer quotidiano per ascoltare la stazione memorizzata nel numero di preselezione 3 (FM 98.00 MHz) dalle ore 12.35 alle ore 12.56



1 Accendete la corrente.

ON / STANDBY

2 Premete il tasto TIMER mantenendolo premuto per almeno 3 secondi.
- Appare sul display l'indicazione "EVERYDAY".

TIMER

✻Se l'ora non è stata impostata, appare sul display l'indicazione "TIME". Effettuate i passi da 3 a 7 alle pagine 18 e 19, poi ricominciate l'impostazione del timer.

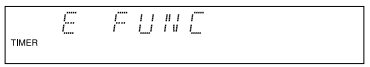
3 Premete uno dei tasti PRESET/TUNING per visualizzare "EVERYDAY" o "ONCE".

PRESET / TUNING DOWN UP

4 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Questo serve per impostare il modo di impostazione del timer.

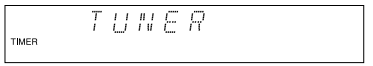
MEMORY / SET

Esempio: Quando avete selezionato il timer quotidiano

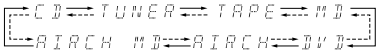


5 Usate i tasti PRESET/TUNING per commutare la funzione a "TUNER".

PRESET / TUNING DOWN UP



✻La funzione cambia come segue ad ogni pressione del tasto:



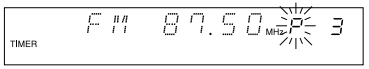
: Quando premete il tasto TUNING UP.
: Quando premete il tasto TUNING DOWN.

6 Premete il tasto MEMORY/SET.
- "TUNER" viene memorizzato come funzione del timer.

MEMORY / SET

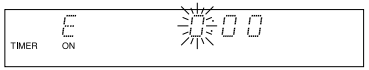
7 Usate i tasti PRESET/TUNING per impostare il numero di preselezione 3.

PRESET / TUNING DOWN UP



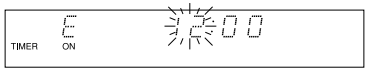
8 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Viene memorizzata la stazione di preselezione e viene impostato il timer nel modo di impostazione orario.

MEMORY / SET



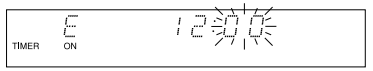
9 Per impostare l'ora di accensione PRESET/TUNING. Usate i tasti di sintonizzazione per impostare la posizione delle opre su "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



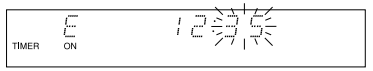
10 Premete il tasto MEMORY/SET.
- "12" viene memorizzato nella posizione delle ore.

MEMORY / SET



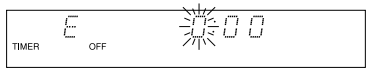
11 Usate i tasti PRESET/TUNING per impostare i minuti a "35".

PRESET / TUNING DOWN UP



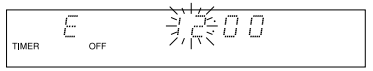
12 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Vengono impostate l'ora di accensione e l'ora di spegnimento del timer.

MEMORY / SET



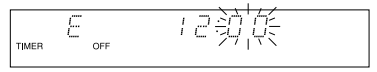
13 Impostazione dell'ora di spegnimento del timer.
Usate i tasti PRESET/TUNING per impostare le ore su "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



14 Premete il tasto MEMORY/SET.
- "12" viene memorizzato nella posizione delle ore.

MEMORY / SET



15 Usate i tasti PRESET/TUNING per impsotare i minuti su "56".

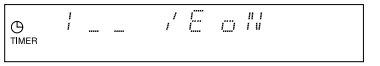
PRESET / TUNING DOWN UP

16 Premete il tasto MEMORY/SET.
- Viene memorizzata l'ora di spegnimento.

MEMORY / SET

17 Usate il tasto PRESET/TUNING per selezionare "E oN".
- Si illumina il marchio " ◷ ".

PRESET / TUNING DOWN UP



18 Spegnete la corrente.
Quando il TU-201SA è collegato in un sistema della serie 201SA, premete il tasto di accensione sul sintonizzatore.
- Viene impostato il modo di attesa. (L'indicatore sull'interruttore di accensione diventa arancione e si spegne il display.)

ON / STANDBY

✻Accensione e spegnimento del timer in attesa (STANDBY) ON/OFF.
- Nel modo TIMER STANDBY, ogni volta che si preme il tasto PRESET/TUNING, l'impostazione cambia nel modo descritto di seguito;

1 oN/E oN: viene attivato sia il timer quotidiano che una tantum. Il simbolo ◷ si illumina.
1_ _/E oN: viene attivato solo il timer quotidiano. Il simbolo ◷ si illumina.)
1 oN/E_ _: viene attivato solo il timer una tantum. Il simbolo ◷ si illumina.)
1_ _/E_ _: vengono annullati entrambi i timer. Il simbolo ◷ viene disattivato.)

- Quando impostate soltanto il timer quotidiano, l'indicazione cambia tra 1_ _/E_ _ e 1_ _/E oN.
- Quando impostate soltanto il timer una tantum, l'indicazione cambia tra 1_ _/E_ _ e 1 oN/E_ _.
- Al termine dell'impostazione, il display torna automaticamente allo stato precedente dopo 5 secondi.
- Per modificare le impostazioni di TIMER STANDBY, premere prima il tasto TIMER per impostare l'apparecchio sul modo TIMER STANDBY, quindi utilizzare il tasto PRESET/TUNING per effettuare le modifiche.

✻Quando è stato raggiunto l'ora di inizio del timer, il timer sarà attivato.
✻Se selezionate "ONCE" nel passo 3, viene selezionato il modo di impostazione del timer occasionale. Impostate il timer usando la stessa procedura. Nei passi da 4 e 8 da 15, appare "1" (una volta) anziché "E".
Il timer occasionale viene attivato quando "1 oN" è visualizzato nel passo 17.

NOTE:
- L'indicatore di attesa del timer (" ◷ ") non si illumina se l'ora corrente non è stata impostata. In tal caso, impostate l'ora corrente. (Fate riferimento alla sezione "Impostazione dell'ora corrente" alla pagina 43.)
- Quando è stata raggiunta l'ora di accensione del timer nel modo di attesa, l'operazione cambia all'operazione impostata con il timer. (L'impostazione con il timer ha la priorità.)
- Impostate il modo di attesa durante l'uso del timer. Il timer può non funzionare correttamente se è accesa la corrente.

(4) Uso del timer

Le funzioni dell'orologio e del timer sono state incorporate in quest'unità.

Impostazioni del timer

■ **Tipi di operazioni del timer**

EVERYDAY TIMER : Usate questo per far accendere e spegnere la corrente alla stessa ora ogni giorno.
ONCE TIMER : Usate questo per far accendere e spegnere la corrente una volta.
SLEEP TIMER : Usate questo per impostare il modo di attesa accensione dopo 10 - 60 minuti, in passi da 10 minuti (usando il telecomando).

■ **Note sull'impostazione del timer**
- Assicuratevi di aver impostato l'ora corrente.
- Per ascoltare o registrare un programma radio usando il timer, assicuratevi di preselezionare la stazione in anticipo. (Fate riferimento alla sezione "Preselezione delle stazioni FM ed FM" alla pagina 41.)

Cadute della corrente

Se viene scollegato il cavo di alimentazione o se si verifica una caduta della corrente, le impostazioni dell'ora corrente e del timer occasionale vengono cancellate e lampeggerà il display dell'ora corrente. In tal caso, azzerate l'ora corrente e il timer occasionale.
Controllate le preselezioni del timer e del sintonizzatore e reimpostatele se sono state cancellate.

Controllo delle impostazioni

Per controllare le impostazioni del timer, premete il tasto TIMER mantenendolo premuto per almeno 3 secondi per selezionare EVERYDAY o ONCE TIMER.
Poi, premete il tasto PRESET/TUNING per selezionare EVERYDAY o ONCE TIMER, poi premete il tasto MEMORY/SET ripetutamente per visualizzare quanto segue, in ordine: modo di attivazione del timer e (nel modo TUNER) banda di ricezione e numero del canale di preselezione, ora di accensione del timer, ora di spegnimento del timer. Premete nuovamente il tasto MEMORY/SET per ritornare al display del modo corrente.

Per cambiare le impostazioni

Ripetete l'impostazione del timer per cancellare le impostazioni precedenti e fate le nuove impostazioni.

Nota sull'impostazione del timer

Se si raggiunge l'ora impostata con il timer con il sistema acceso, l'operazione cambierà a quella impostata con il timer.

8 FUNZIONI DEL SISTEMA

■ L'operazione è ancora più facile quando i componenti della serie 201SA sono collegati al TU-201SA con i collegamenti del sistema. (Per ulteriori informazioni sui collegamenti, fate riferimento a "COLLEGAMENTI" alla pagina 39.)

■ Le funzioni del sistema sono disponibili solo quando collegate i componenti della serie 201SA. Non funzionano con altri componenti. Per usare le funzioni del sistema, collegate il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).

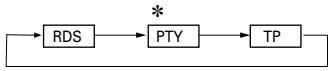
(1) Telecomando del sistema

■ Quando usate il TU-201SA in un sistema della serie 201SA, lo si può manovrare con il telecomando dle sistema (RC-906) in dotazione con il preamplificatore/amplificatore principale (PMA-201SA).

■ Quando tutti i collegamenti del sistema sono stati fatti, tutti i segnali di controllo a distanza vengono ricevuti dal sensore di controllo a distanza del PMA-201SA.

Tasto RDS

Usate questo tasto per sintonizzare automaticamente le stazioni usando il sistema di dati radio.



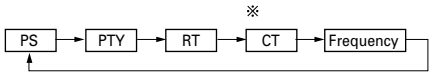
✻Premete il tasto PRESET ⊕ o ⊖ dopo aver selezionato "PTY" con il tasto RDS per selezionare uno dei 29 tipi di programmi.

Tasto PANEL

Questo tasto va usato per selezionare il modo del pannello.

Premete questo tasto alla ricezione delle stazioni RDS per selezionare la frequenza, il display PS, PTY, RT o CT.

Il modo del display cambia come segue, ad ogni pressione del tasto.



※ **Display CT**

Usate questo display per corregere l'orologio del TU-201SA. Premete il tasto PANEL quando viene ricevuto correttamente il servizio temporale di una stazione RDS. "CT" e "TIME" appaiono sul display e viene corretto l'orologio del TU-201SA. Appare l'indicazione "NO CT" se nessuna stazione RDS offre il servizio dell'orologio e quando non è correttamente una ricezione.

Osservate che questo tasto non funziona se la ricezione è cattiva.

■ **Nomi dei tasti del telecomando (sezione della sintonizzazione)**

Tasto di attesa accensione (SYSTEM POWER STANDBY)

Premete questo tasto per commutare l'unità dal modo di attesa.

Tasti numerici

Premere questi tasti per richiamare le stazioni preselezionate.

Esempio:

Per richiamare la stazione al numero preselezionato 12:
Premete ⑩, ②

Per richiamare la stazione al numero preselezionato 29:
Premete ⑩, ⑩, ⑨

Tasto RDS (RDS)

Tasto BAND (BAND)

Utilizzare questo tasto per selezionare la banda.

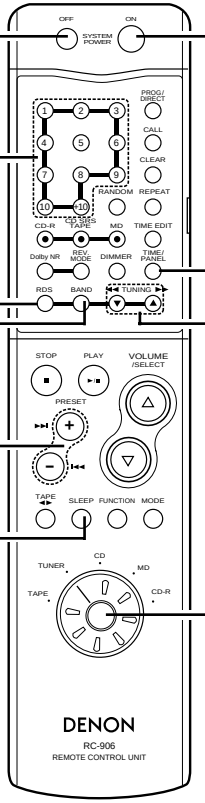
FM AUTO—FM MONO—AM

Tasto PRESET (PRESET)

Utilizzare questo tasto per richiamare le stazioni preselezionate sul sintonizzatore. Premere questo tasto dopo avere selezionato "PTY" tramite il tasto RDS per selezionare uno dei 29 tipi di programmi.

Tasto SLEEP (SLEEP)

Premere questo tasto per impostare il timer di autospegnimento.



Tasto di accensione (SYSTEM POWER ON)

Premete questo tasto per commutare il modo di accensione del sistema.

Tasto PANEL (PANEL)

Tasto TUNING (▲,▼)

Utilizzare questi tasti per selezionare la stazione.

Interruttore di selezione della funzione

Usate questo interruttore per selezionare la funzione da manovrare con il telecomando del sistema. Collocate l'interruttore nella posizione "TUNER" per manovrare il TU-201SA.

✻I tasti per i quali non sono state fornite delle spiegazioni non possono essere manovrati con il TU-201SA.

(2) Funzione di accensione automatica
(quando collegate il PMA-201SA)

■ Quando il sistema entra nel modo di attesa, la corrente si accende automaticamente alla pressioen di uno dei tasti di preselezione (PRESET ⊕ o ⊖) o i tasti numerici sul telecomando RC-906 e viene sintonizzato il programma radio.

(3) Selezione automatica della funzione
(quando collegate il PMA-201SA)

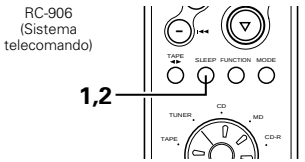
■ Usate questa funzione per cambiare alla funzione "TUNER" quando è stato premuto uno dei tasti di preselezione (PRESET ⊕ o ⊖) o i tasti numerici sul telecomando, RC-906, ed è stato sintonizzato il programma radio.

(4) Funzione del timer
(quando collegate l'unità in un sistema della serie 201SA)

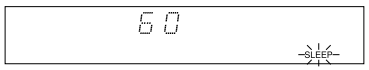
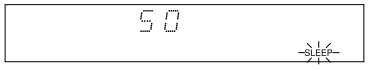
■ La corrente può essere impostata per essere accesa o spenta a un ora specifica o alla stessa ora ogni giorno, in tutti i modi : Sintonizzazione ("TUNER"), riproduttore CD ("CD"), piastra cassette ("TAPE"), registratore MD ("MD") e registrazione del timer (registrando alla piastra cassette ("AIRCH") o al registratore MD ("AIRCH MD") dal sintonizzatore).

(5) Impostazione dello Sleep Timer

■ Con questa funzione potete impostare l'unità con il telecomando affinché il sistema si spenga 10-60 minuti dopo l'accensione, a passi di 10 minuti.



Esempio: Impostazione dello spegnimento dopo 50 minuti.
(Questa operazione è possibile soltanto con il telecomando.)

1	Premete il tasto SLEEP. 
2	Premete nuovamente il tasto SLEEP mentre l'indicatore "SLEEP" lampeggia. 
3	Dopo 5 secondi ricompare il display precedente. L'indicatore "SLEEP" rimane acceso, indicando che lo sleep timer è attivato.

• Premendo nuovamente il tasto dello sleep timer (SLEEP) durante il funzionamento dello sleep timer, il tempo viene ripristinato al valore "60" (60 minuti).

Cancellazione dello Sleep Timer
Premere il tasto dello sleep timer (SLEEP) ripetutamente affinché l'indicatore "SLEEP" scompaia dal display. Il timer si cancella anche premendo l'interruttore di accensione o l'interruttore di accensione del telecomando spegnendo il sistema.

NOTA:
Se vengono effettuate diverse operazioni del timer contemporaneamente, il timer di autospegnimento ha priorità.

9 LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

Effettuate nuovamente i seguenti controlli prima di affermare che vi è un problema all'interno del sistema.
1. I collegamenti sono stati effettuati correttamente?
2. Il sistema è stato utilizzato conformemente alle istruzioni per l'uso?

Se il sistema sembra non funzionare correttamente, controllate la tabella che segue. Se il problema persiste, potrebbe esservi un malfunzionamento nel sistema. Scollegate immediatamente l'alimentazione e contattate il vostro rivenditore.

Sintomo	Causa	Rimedio	Fate riferimento alla pagina
L'apparecchio non si accende premendo l'interruttore di accensione.	• Il cavo di alimentazione non è inserito correttamente nella presa.	• Inserite a fondo il cavo di alimentazione nella presa.	39
Si ode un ronzio nei programmi FM.	• L'antenna è puntata nella direzione sbagliata. • I segnali provenienti dalla stazione di trasmissione sono deboli.	• Cambiate la direzione dell'antenna. • Installate un'antenna per esterni.	38 37, 38, 39
Si ode un ronzio nei programmi FM.	• Vi sono rumori provenienti dalla TV o interferenze provenienti da una stazione di trasmissione.	• Spegnete la TV. • Cambiate la direzione dell'antenna a telaio. • Installate un'antenna per esterni.	— 38 38
Si odono suoni distorti nei programmi AM.	• I segnali provenienti dal cavo di alimentazione vengono modulati dalla frequenza della fonte di alimentazione.	• Inserite il cavo di alimentazione nella direzione opposta. • Installate un'antenna per esterni.	— 38

10 SPECIFICHE

Banda di frequenza ricezione:	FM : 87,50 MHz ~ 108,00 MHz AM : 522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilità di recezione:	FM : 1,2 µV/75 Ω/ohms (12,8 dBf) AM : 18 µV
Separazione stereo FM:	40 dB (1 kHz)
Rapporto S/N:	Monofonico: 77 dB Stereo: 71 dB
Distorsione aromnica totale:	Monofonico: 0,3% Stereo: 0,4%
Funzioni timer:	Timer quotidiano (1 impostazione) Timer singolo (1 impostazione) Timer di spegnimento ritardato (massimo 60 min.)
Alimentazione:	AC 230V, 50 Hz
Consumo di energia:	9W (Circa 1W nel modo di attesa)
Massime dimensioni esterne:	250 (W) x 90 (H) x 352 (D) mm (compresi i piedini, i controlli e le prese)
Peso:	2,8 kg

• In previsione di future migliorie, dati tecnici e funzioni sono soggetti a modifiche senza preavviso.

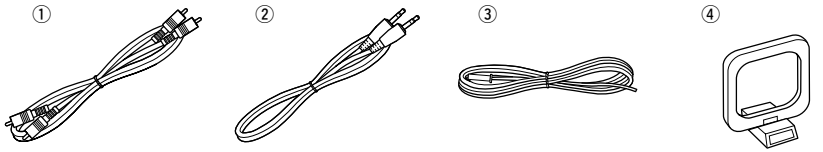
CONTENDIO

1 PRINCIPALES PRESTACIONES 48
2 ANTES DE UTILIZAR EL APALATO 48
3 CONEXIÓN DE LAS ANTENAS 49
4 CONEXIONES 50
5 NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES 51
6 AUDICIÓN DE RADIO.....52~54
7 USO DEL TEMPORIZADOR .....54~56
8 FUNCIONES DE SISTEMA 57, 58
9 LOCALIZACIÓN DE FALLOS.....58
10 ESPECIFICACIONES 58

■ ACCESORIOS

Compruebe que la unidad principal va acompañada de las piezas siguientes:

① Cordón del enchufe macho RCA 1
② Cable conector del sistema.....1
③ Antena interior de FM 1
④ Antena AM de cuadro 1
⑤ Instrucciones de funcionamiento 1
⑥ Lista de servicios técnicos 1



1 PRINCIPALES PRESTACIONES

1. **Combatible con RDS**
   Compatible con varios servicios RDS, incluido el nombre de servicio de programa (PS), la identificación del tipo de programa (PTY), la identificación del programa de tráfico (TP), tiempo horario (CT) y mensaje de texto de radio (RT).
   NOTA:
   Las funciones CT y RT sólo pueden utilizarse en combinación con el preamplificador principal (PMA-201SA) y la unidad de control remoto incluidas con el preamplificador principal (PMA-201SA).
2. **Reloj y temporizador integrados**
3. **Circuito de salida de impedancia bajo que potencia la calidad de sonido**
4. **Sintonizador AM/FM con función de preselección aleatoria de 40 emisoras**
5. **Cómodas funciones del sistema**
   El TU-201SA está equipado para las funciones del sistema que permiten operaciones de función automática y alimentación automática con la serie 201SA. Además, las principales operaciones de los componentes del sistema pueden efectuarse mediante la unidad de control remoto (RC-906) incluido con el preamplificador principal (PMA-201SA).
6. **Consumo bajo de energía en el modo standby**
   El consumo de energía cuando la alimentación está en el modo standby o se reduce a 1W o menos.

2 ANTES DE UTILIZAR EL APALATO

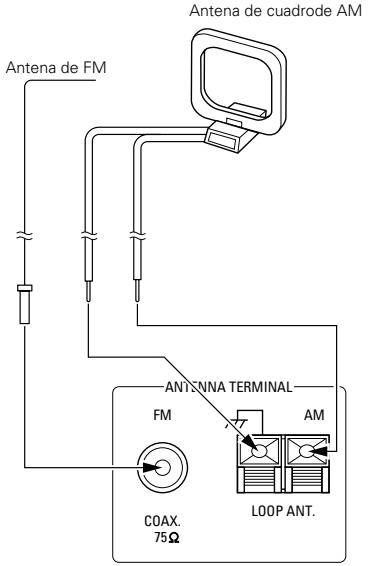
Antes de usar este equipo preste atención a las siguientes indicaciones:

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**
  Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas. Sitúe siempre el interruptor de alimentación en la posición de espera antes de conectar o desconectar los cables.de conexión.
- **Mover el equipo**
  Para evitar cortocircuitos o daños en los cables de conexión, cuando quiera mover el equipo, antes de hacerlo desenchufe siempre el cable de alimentación y desconecte los cables de conexión entre todos los demás componentes de audio.
- **Conserve estas instrucciones en lugar seguro.**
  Después de leerlas, guarde estas instrucciones en lugar seguro, junto con la garantía.
- **Se advierte que las ilustraciones que figuran en estas instrucciones pueden diferir de las del equipo real por motivos de explicación.**

3 CONEXIÓN DE LAS ANTENAS

Instalación de la antena de interior de FM

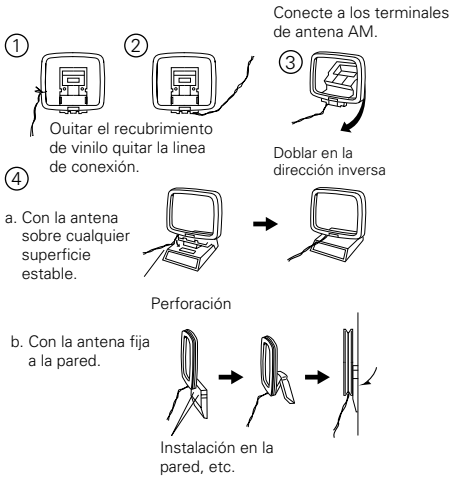
Sintonice una emisora de FM (consulte la página 52), coloque la antena de forma que la distorsión y los ruidos sean mínimos y, a continuación, asegure el extremo de la antena en esta posición mediante cinta o una pinza.



Instalación de la antena de cuadro de AM

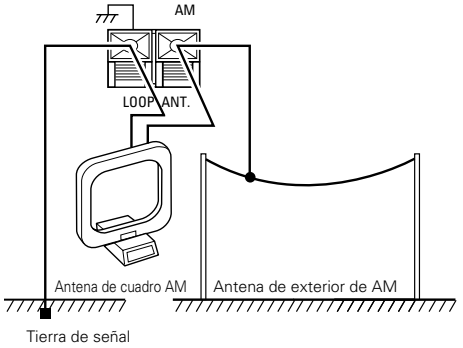
Sintonice una emisora de AM (consulte la página 52) e instale la antena lo más alejado posible del sistema para que la distorsión y los ruidos sean mínimos. En ciertos casos, resulta conveniente invertir las polaridades. Las emisiones de AM no podrán recibirse óptimamente si la antena de cuadro no se conecta o si se coloca cerca de objetos metálicos.

Montaje de la antena de cuadro de AM


Conecte a los terminales de antena AM.
①
②
③
Quitar el recubrimiento de vinilo quitar la linea de conexión.
Doblar en la dirección inversa
④
a. Con la antena sobre cualquier superficie estable.
Perforación
b. Con la antena fija a la pared.
Instalación en la pared, etc.

Instalación de una antena de exterior de AM

Conecte el cable de señal de la antena de exterior de AM al terminal de antena. Asegúrese de conectar el cable a tierra de señal al terminal ⏚. Asegúrese también de conectar la antena de cuadro de AM incluida.



Conexión de una antena de exterior de FM

Si no puede conseguir una buena recepción mediante la antena de FM incluida, utilice una antena exterior FM. Conecte un conector IEC al cable coaxial y conecte la antena a la terminal FM COAX (75 Ω/ohmios).

Selección de un lugar donde colocar la antena de exterior de FM

- Coloque la antena de forma que quede orientada hacia la antena de transmisión de la emisora. Si se encuentra detrás de edificios o de montañas, coloque la antena en la posición en la que la recepción sea de mejor calidad. Igualmente, cambie la orientación de la antena.
- No instale la antena debajo de redes de suministro eléctrico.
  Si hace esto correrá un grave peligro, ya que la línea de alto voltaje podría tocar la antena.
- Instale la antena lejos de carreteras o vías ferreas para evitar el ruido proveniente de coches o trenes.
- No instale la antena a demasiada altura, ya que podría ser alcanzada por un rayo.

4 CONEXIONES

Conexión a la serie 201SA

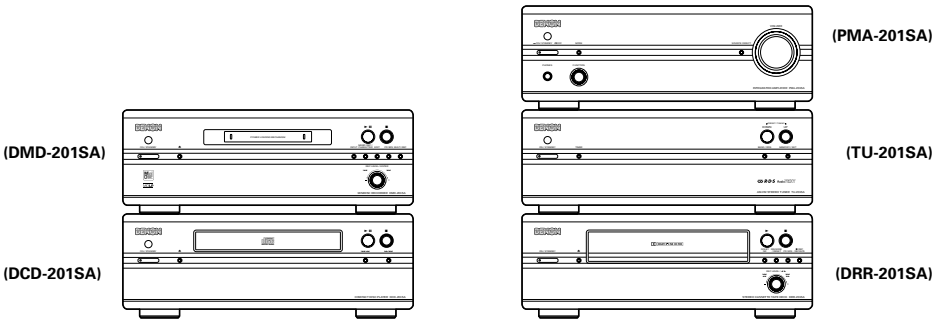
■ Cuando lo conecte a un amplificador principal que no sea de la serie 201SA, no es necesario hacer la conexión 2. Tenga en cuenta que en ese caso no funcionarán ninguna de las funciones del sistema (encendido automático, etc.).

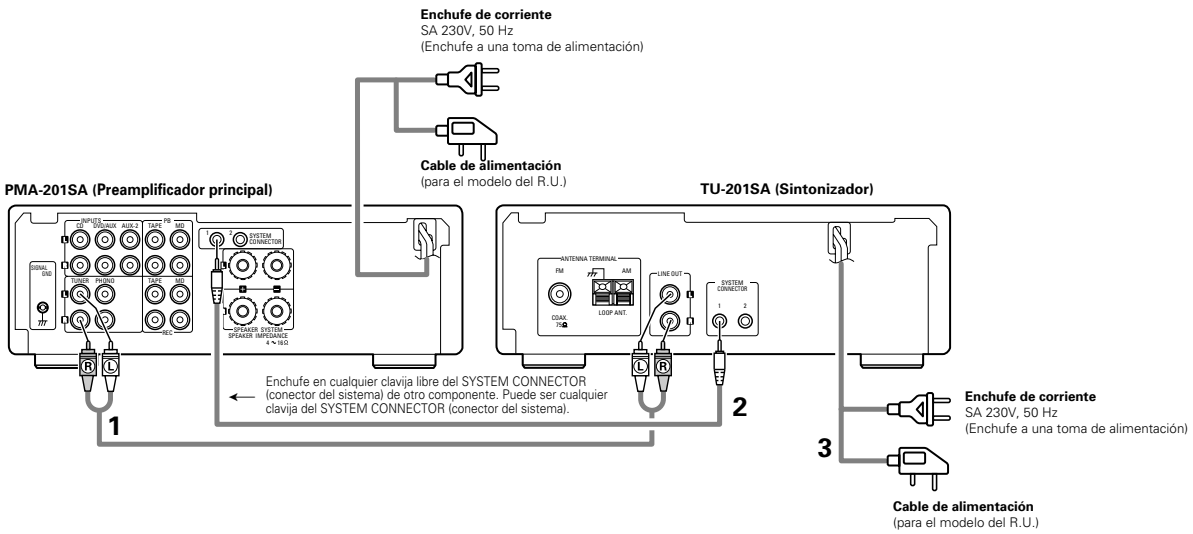
- Las operaciones del sistema como la función de encendido automático sólo puede utilizarse si todos los cables de sonido estéreo y los cables del sistema están conectados entre todos los componentes del aparato. Asegúrese de conectar todos los cables de conexión entre todas las unidades.
- Desconectar un cable del sistema durante el funcionamiento podría ocasionar una avería. Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de cambiar las conexiones.
- Instale los componentes de tal manera que los agujeros de ventilación del amplificador principal (PMA-201SA) no estén obstruidos.
- Asegúrese de enchufar el cable de alimentación del TU-201SA a una toma de la pared a que se suministre alimentación de manera constante. Las funciones de reloj y temporizador del TU-201SA quizá no funcionen si el TU-201SA está enchufado a la salida de CA de un temporizador comercial, etc.

1	Conecte las clavijas DCD-201SA LINE OUT a las clavijas de entrada del amplificador principal de TUNER haciendo uso del cable de sonido estéreo incluido.
2	Conecte la clavija SYSTEM CONNECTOR TU-201SA (1 o 2) a la clavija SYSTEM CONNECTOR (1 o 2) de uno de los otros componentes utilizando el cable del sistema.
3	Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.
✻El TU-201SA puede utilizarse conectado a otro amplificador principal que no sea de la serie 201SA. En ese caso, no funcionará ninguna de las funciones de sistema (encendido automático, etc.).	

NOTAS:
- No conecte el cable de CA hasta haber completado todas las demás conexiones.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- Inserte las clavijas de forma segura. Las conexiones incompletas pueden generar ruido.
- Tenga presente que atar los cables con clavijas de espiga a los cables de CA o situarlos cerca de un transformador de potencia generará zumbido u otros ruidos.
- Después de desenchufar el cable de alimentación, espere al menos 5 segundos antes de volverlo a enchufar.

Instalación del aparato recomendada
- Para garantizar una buena prestación y estabilidad, instale la serie 201SA tal y como se describe a continuación.
- No coloque otro componente directamente sobre el amplificador principal (PMA-201SA).
- Para lograr estabilidad, no apile nunca más de tres componentes colocando uno sobre otro.




Enchufe de corriente
SA 230V, 50 Hz
(Enchufe a una toma de alimentación)
Cable de alimentación
(para el modelo del R.U.)
PMA-201SA (Preamplificador principal)
TU-201SA (Sintonizador)
Enchufe en cualquier clavija libre del SYSTEM CONNECTOR (conector del sistema) de otro componente. Puede ser cualquier clavija del SYSTEM CONNECTOR (conector del sistema).
1
2
3
Enchufe de corriente
SA 230V, 50 Hz
(Enchufe a una toma de alimentación)
Cable de alimentación
(para el modelo del R.U.)

5 NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES

(1) Panel Frontal

❶ Interruptor de alimentación (ON/STANDBY)

(Este interruptor activa y desactiva la alimentación de todo el sistema.)
Presiónelo una vez para activar la alimentación, y después presiónelo de nuevo para ajustar dicha alimentación en el modo reserva (STANDBY).
El color del indicador cambia de la siguiente forma de acuerdo con la condición:
Con la alimentación activada: verde
Durante el modo STANDBY: rojo
Durante el modo TIMER STANDBY: naranja

❷ SENSOR REMOTO

Apunte a la unidad de control remoto (RC-906) inducida en el preamplificador principal PMA-201SA.

❸ Botón del temporizador (TIMER)

- Pulse este botón durante el modo de alimentación activo ON para confirmar o cambiar la pantalla. Cada vez que pulse este botón, la pantalla mostrará el mensaje siguiente:

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Clock: Indica la hora actual.
Timer Standby: Indica el modo standby del temporizador. Utilice los botones PRESET/TUNING para ver el modo standby del temporizador activado o desactivado.

- Pulse estos botones durante al menos 3 segundos para ajustar el temporizador (consulte la página 54) o para confirmar los contenidos del temporizador (consulte la página 55).
Cada vez que pulse el botón PRESET/TUNING, la pantalla mostrará el mensaje siguiente:

TIME ———EVERYDAY——— ONCE

TIME: Utilícelo para ajustar la hora.
EVERYDAY: Utilícelo para ajustar el temporizador diario.
ONCE: Utilícelo para ajustar el temporizador una sola vez.

- Pulse este botón durante el modo STANDBY para encender/apagar (ON/OFF) ("Modo de ahorro de energía") la pantalla del reloj.

❹ Pantalla

- Consulte la página 51.

❺ Botón banda/RDS (BAND/RDS)

- Cada vez que presione este botón, la banda y el modo recepción de FM cambiarán de la siguiente forma:

FM AUTO——FM MONO—— AM

- Cuando esté en la banda FM, pulse este botón durante al menos 3 segundos para seleccionar los modos de búsqueda RDS.
Cada vez que pulse este botón, la pantalla mostrará el mensaje siguiente:

RDS ——— PTY ——— TP

❻ Botón memoria/ajuste (MEMORY/SET)

- Utilícelo como el botón de memoria cuando preajuste emisores AM y FM.
- Utilícelo como el botón de ajuste cuando ajuste la hora y el temporizador y cuando introduzca datos.
- Cuando esté en el modo de búsqueda PTY, pulse este botón para seleccionar el tipo de programa.
- Pulse este botón durante al menos 3 segundos para cambiar la función de los botones PRESET/TUNING (modo de preajuste o modo de sintonización).

❼ Botones de preajuste y sintonización (PRESET/TUNING UP Y DOWN)

- Utilice estos botones para ver las emisoras presintonizadas. (PRESET UP DOWN)
- Utilice estos botones para sintonizar emisoras de AM y FM. (TUNING UP/DOWN) (Consulte la página 52).

(2) Panel Trasero

❽ Terminal de la antena FM (ANTENNA TERMINAL FM)

- Conecte la antena de FM aquí.

❾ Terminal de la antena AM (ANTENNA TERMINAL AM)

- Conecte la antena de AM aquí.

❿ Clavijas de salida (LINE OUT)

- Conéctelos a las clavijas de entrada del TUNER (sintonizador) del amplificador.
- Cuando la TU-201SA esté conectada en un sistema con la serie 201SA, asegúrese de conectar estas clavijas a las clavijas de entrada del TUNER (sintonizador) en el preamplificador principal (PMA-201SA).

⓫ Conectores del sistema (SYSTEM CONNECTOR 1 y 2)

- Cuando conecte el TU-201SA en un sistema con la serie 201SA, conéctelo a los conectores del sistema en otro componentes mediante los cables de sistema incluidos.

⓬ Cable de alimentación

- Enchufe el cable de alimentación en una toma de pared.

Mando a distancia

- El TU-201SA no viene con una unidad de control remoto.
El control remoto sólo es posible desde la unidad de control remoto del sistema (RC-906) incluida con el preamplificador principal (PMA-201SA) cuando el TU-201SA esté conectado en un sistema con la serie 201SA. (Consulte "Control remoto del sistema" en la página 57.)

(3) Pantalla

⓭ Indicadores de modo

- Indican los diversos modos.
- ◷:
Si este indicador está encendido, el programador ("TIMER") estará funcionando.
- **TIME:**
Se ilumina cuando la pantalla se encuentra en modo reloj.
- **TIMER:**
Se ilumina al ajustar el programador.
"TIMER" se ilumina cuando el programador queda preparado.
- **ON:**
Se ilumina cuando se pone en hora el temporizador activado.
- **OFF**:
Se ilumina cuando se pone en hora el temporizador desactivado.
- **TUNED:**
Se ilumina cuando se sintoniza adecuadamente una emisora.
- **STEREO:**
Se ilumina cuando se está recibiendo un programa estéreo en modo automático (FM AUTO)
- **MONO:**
Se ilumina en el modo AUTO cuando se sintoniza una emisión monoaural y cuando se ajusta el modo MONO con el botón BAND.
- **AUTO:**
Se ilumina cuando se ajusta el modo AUTO con el botón BAND.
- **MEMO:**
Parpadea durante aproximadamente 10 segundos cuando se presiona el botón MEMORY (Memoria) mientras se presintonizan las emisoras.
- **SLEEP:**
Se ilumina cuando está funcionando el programador de Dormir (Sleep Timer).
- **RDS (Sistema de Datos de Radio):**
Cuando se presiona el botón de RDS, se busca y sintoniza automáticamente una emisora, el indicador "RDS" se ilumina y el nomre de la emisora se puede visualizar en la pantalla de la frecuencia.
- **PS (Nombre del Servicio del Programa):**
Se ilumina cuando se está visualizando el nombre de la emisora.
- **TP (Programa de Tráfico):**
"TP" se ilumina cuando se está recibiendo una emisora con información de tráfico RDS.
- **PTY (Tipo de Programa):**
Este indicador se ilumina cuando se especifica el tipo de programa RDS.
- **RT (Texto de radio):**
Se ilumina cuando se está visualizando el modo RT y el mensaje "RT".

⓮ Pantalla del número predeterminado

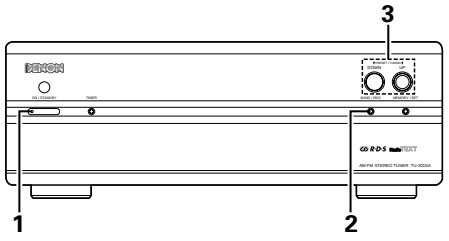
- Aquí se muestra el número predeterminado.

⓯ Pantalla principal

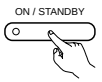
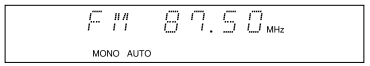
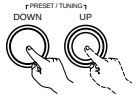
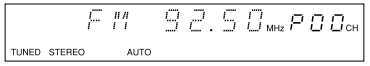
- Aquí se muestran la banda de recepción, la frecuencia de recepción, la hora, las horas de ajuste del temporizador, etc.

6 AUDICIÓN DE RADIO

(1) Sintonización



Ejemplo: Sintonización en FM 92,50 MHz
(El mismo procedimiento sirve para sintonizar emisoras de AM)

1	Pulse el interruptor de alimentación para activar ésta. 
2	Presione el botón BAND/RDS en el sintonizador para seleccionar FM AUTO. 
3	Utilice los botones PRESET/TUNING UP/DOWN para sintonizar la frecuencia 92,50.  Se ilumina cuando se sintoniza una emisora. 

✻La función del botón UP/DOWN de la unidad principal puede cambiar entre las funciones de sintonización TUNING UP/DOWN y preajuste PRESET UP/DOWN.

- Pulse el botón MEMORY/SET durante al menos 3 segundos. Después pulse el botón UP.
  La función de los botones UP/DOWN se cambian a Tuning UP/DOWN (sintonización arriba/abajo).
- Pulsar el botón MEMORY/SET durante al menos 3 segundos. Después pulse el botón DOWN. La función de los botones UP/DOWN se cambia a PRESET UP/DOWN.
- El botón UP/DOWN está ajustado en fábrica para funcionar como botón de sintonización TUNING UP/DOWN.
  No obstante, asegúrese de que los botones UP/DOWN funcionan como botón de sintonización TUNING UP/DOWN antes de pasar al paso 3.

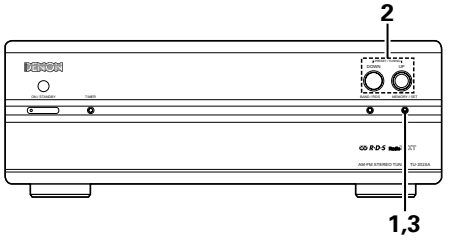
Sintonización automática

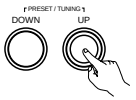
- Al recibir un programa emitido en estéreo, se ilumina el indicador "STEREO" y el programa se recibe en estéreo.
- Si la recepción no es buena y hay demasiado ruido en las señales estéreo, presione el botón BAND para ajustar el modo FM MONO.
- Al presionar uno de los botones de sintonización TUNING UP/DOWN, la frecuencia cambia en etapas de 50 kHz en la banda FM y 9 kHz en la banda AM.
- Si alguno de los botones sintonización TUNING UP/DOWN se mantiene presionado durante más de 1 segundo, la frecuencia continua cambiando cuando se suelta el botón (sintonización automática) y se detiene al sintonizar una emisora. La sintonización no se detiene en emisoras que no se reciban bien.
- Para detener la función de sintonización automática, presione una vez el botones sintonización TUNING UP/DOWN.

NOTA:
Se puede producir un zumbido si está utilizando un aparato de televisión cerca del sistema mientras recibe programas de AM. Si esto sucediera, cambie el sistema de lugar, alejándolo todo lo posible del televisor.

(2) Presintonización de emisoras de FM y AM

Ejemplo: Para presintonizar la emisora de FM actualmente sintonizada en el número de presintonización "3"

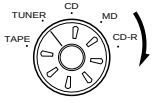


1	Pulse el botón MEMORY/SET. • El indicador "MEMO" parpadea.
2	Mientras parpadee el indicador "MEMO", pulse el botón PRESET/TUNING UP tres veces para que muestre "P3".  ✻ Para almacenar la emisora en un número predeterminado diferente, utilice los botones de sintonización. (PRESET/TUNING UP o DOWN) para establecer el número prefijado deseado.
3	Pulse el botón MEMORY/SET de nuevo mientras que el indicador "MEMO" esté parpadeando. • El indicador "MEMO" se desactiva y la estación queda almacenada.

✻ Se pueden presintonizar hasta 40 emisoras de AM o FM siguiendo este procedimiento.

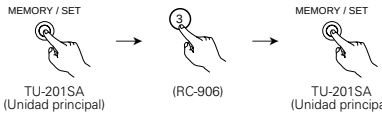
✻ Cuando el TU-201SA esté conectado en un sistema con al serie 201SA, esta operación también puede efectuarse en la unidad de control remoto del sistema (RC-906) incluida con el preamplificador principal (PMA-201SA).

✻ Cuando se trabaje con la unidad de control remoto del sistema, ajuste primero el interruptor de selección de función de la unidad de control remoto a "TUNER".



(RC-906)

Procedimiento



- Este ajuste también puede efectuarse pulsando el botón ◄◄ TUNING ►► (▲) tres veces en vez de pulsar "③".
- Para almacenar la emisora en un número predeterminado diferente, utilice los botones de número y el botón +10 en la unidad de control remoto (RC-906) para fijar el número predeterminado deseado.

Ejemplos:

Para almacenar la estación en el número prefijado 12:
Pulse +10 , 2

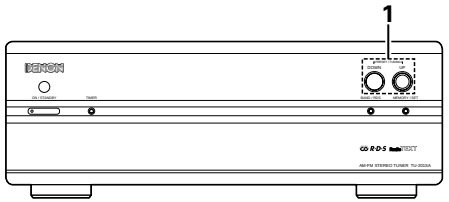
Para almacenar la emisora en el número prefijado 29:
Pulse +10 , +10 , 9

Presintonización

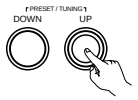
- Además de la frecuencia de recepción, el modo de recepción (monofónico o automático) también se presintoniza; por lo tanto, observe la pantalla de visualización mientras presintoniza emisoras.
- Si se presintoniza una emisora en un número donde ya hay una emisora almacenada, la emisora anterior es reemplazada por la nueva emisora.
- La memoria de presintonización no se borra cuando se desconecta el cable de alimentación.

(3) Sintonización en las emisoras predeterminadas

Ejemplo: Para sintonizar la emisora almacenada en el número "3"



1 Pulse el botón PRESET UP tres veces para que se muestre "P3".

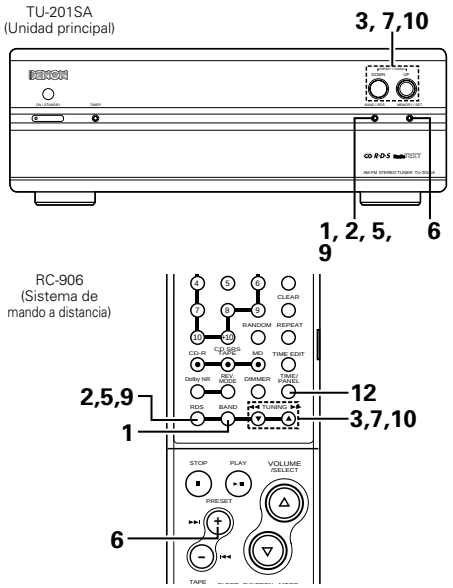


✻Asegúrese de que los botones UP/DOWN funcionan como los botones PRESET UP/DOWN antes de pasar al paso 1.

✻También puede accederse a las emisoras predeterminadas mediante los botones predeterminados (PRESET UP y DOWN) después de invocar a un número predeterminado.

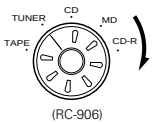
Ejemplo:
Después de acceder a "P3", pulse el botón PRESET UP para acceder a "P4", el botón PRESET DOWN para acceder a "P2".

(4) Utilización de las funciones RDS



✻ Cuando el TU-201SA esté conectado en un sistema con al serie 201SA, esta operación también puede efectuarse en la unidad de control remoto del sistema (RC-906) incluida con el preamplificador principal (PMA-201SA).

✻ Cuando se trabaje con la unidad de control remoto del sistema, ajuste primero el interruptor de selección de función de la unidad de control remoto a "TUNER".



(RC-906)

Procedimiento:

- En vez de pulsar ③, también puede accederse al canal prefijado pulsando el botón ⊕ o ⊖ para que se muestre "P3".

- Para acceder a la emisora en un número predeterminado diferente, utilice los botones de número y el botón +10 en la unidad de control remoto (RC-906) para fijar el número predeterminado deseado.

Ejemplos:

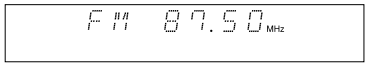
Para acceder a la emisora en el número prefijado 12:
Pulse +10 , 2

Para acceder a la emisora en el número prefijado 29:
Pulse +10 , +10 , 9

Recepción de retransmisiones RDS (únicamente FM)

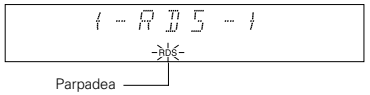
1 Pulse el botón BAND/RDS y configure el FM AUTO.

Pulse el botón BAND en la unidad de control remoto y fije el FM AUTO.

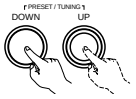


2 Pulse el botón BAND/RDS durante al menos 3 segundos.

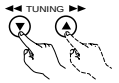
Pulse el botón RDS en la unidad de control remoto.

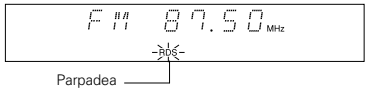


3 Pulse el botón PRESET/TUNING UP o DOWN.

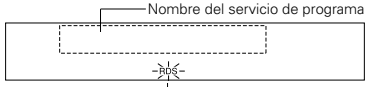


Pulse el botón TUNING ▲ o ▼ en la unidad de control remoto.





4 Le emisora queda sintonizada.



Se ilumina "RDS" después de 5 segundos de parpadeo.

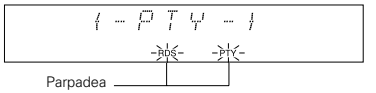
Una vez que se ha sintonizado la emisora, "RDS" parpadea durante 5 segundos y aparece en el visor el nombre del servicio de programa.

NOTA: • Si no se encuentra ninguna emisora RDS, aparece " NO PROG " en el visualizador.

Búsqueda de tipo de progama (PTY)

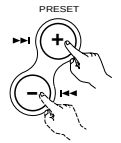
5 Pulse el botón BAND/RDS durante al menos 3 segundos. Después pulse el botón BAND/RDS una vez.

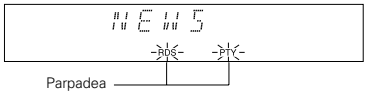
Pulse el botón RDS en la unidad de control remoto.



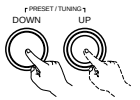
("PTY" y "RDS" parpadean, y aparece en el visor "← PTY →").

6 Presione el botón MEMORY/SET para seleccionar el tipo de programa.
Pulse el botón PRESET ⊕ o ⊖ en la unidad de control remoto para seleccionar el tipo de programa.
(Puede seleccionarse uno de los 29 tipos del listado que aparece más adelante).

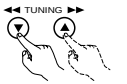




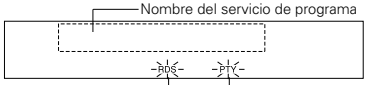
7 Pulse el botón PRESET/TUNING UP o DOWN.



Pulse el botón TUNING ▲ o ▼ en la unidad de control remoto.



8 La emisora queda sintonizada.



Se iluminan "PTY" y "RDS" después de 5 segundos de parpadeo.

Una vez que se ha sintonizado la emisora, "RDS" y "PTY" parpadean durante 5 segundos y aparece en el visor el nombre del servicio de programa.

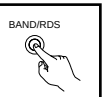
NOTA: Si no se encuentra ningún programa del tipo especificado, aparece," NO PROG " en el visualizador.

Programas

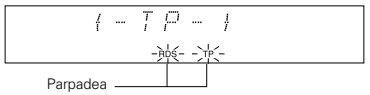
NEWS	(Noticias)	WEATHER	(Clima y Meteorología)
AFFAIRS	(Aegocios)	FINANCE	(Finanzas)
INFO	(Información)	CHILDREN	(Programas infantiles)
SPORT	(Deportes)	SOCIAL	(Asuntos sociales)
EDUCATE	(Educación)	RELIGION	(Religión)
DRAMA	(Drama)	PHONE IN	(Participación telefónica)
CULTURE	(Cultura)	TRAVEL	(Viajes y turismo)
SCIENCE	(Ciencia)	LEISURE	(Tiempo libre y pasatiempos)
VARIED	(Varios)	JAZZ	(Música de Jazz)
POP M	(Música pop)	COUNTRY	(Música Country)
ROCK M	(Música rock)	NATION M	(Música nacional)
EASY M	(Entretenimiento)	OLDIES	(Clásicos)
LIGHT M	(Clásico liviano)	FOLK M	(Música folk)
CLASSICS	(Clásico serio)	DOCUMENT	(Documentales)
OTHER M	(Otra música)		

Búsqueda TP

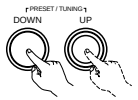
9 Pulse el botón BAND/RDS durante al menos 3 segundos.
Después pulse el botón BAND/RDS dos veces.



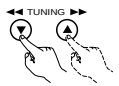
Pulse el botón RDS 3 veces en la unidad de control remoto.

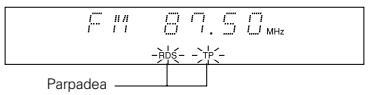


10 Pulse el botón PRESET/TUNING UP o DOWN.

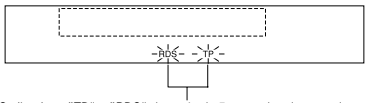


Pulse el botón TUNING ▲ o ▼ en la unidad de control remoto.





11 La emisora queda sintonizada.



Se iluminan "TP" y "RDS" después de 5 segundos de parpadeo.

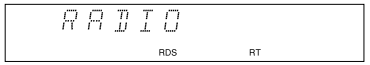
"TP" y "RDS" se iluminan y aparece en el visor el nombre del servicio de programa.

NOTA: Si no encuentra ninguna emisora retransmisora de información de tráfico, aparece " NO PROG " en el visualizador.

RT (Texto de radio)

(Esta operación sólo es posible desde la unidad de control remoto RC-906)

12 Para encender el modo Radio Texto de radio, presione el botón PANEL en el mando a distancia hasta que se ilumine en rojo el indicador RT (consulte la página 57).
Cuando la emisora sintonizada en esos momentos ofrece un servicio de mensaje en texto de radio, el mensaje aparece en el visualizador.



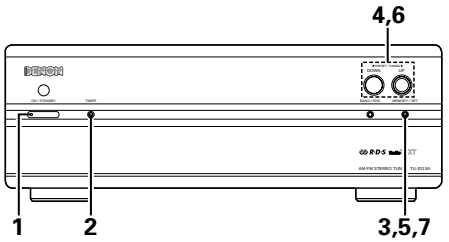
- Si se enciende el modo RT (texto de radio) al mismo tiempo que se sintoniza una emisora RDS que no ofrezca un servicio de texto de radio, aparece " NO TEXT " en el visualizador, y el modo cambia automáticamente al modo PS.
- Igualmente, el modo cambia automáticamente al modo PS cuando ha finalizado el servicio de texto de radio. En este caso, el modo vuelve automáticamente del modo PS al modo RT (texto de radio) cuando hay una retransmisión de texto de radio.
- El modo texto de radio no puede ajustarse en la banda de AM o en emisoras de FM que no tengan emisiones RDS.
- Para desactivar el modo RT, presione el botón PANEL y cambie al modo de visualización deseado.

NOTA:
Sólo puede utilizarse la función PANEL con la unidad de control remoto (RC-906) incluida con el preamplificador principal (PMA-201SA) cuando esté conectada a un sistema con el preamplificador principal (PMA-201SA). (Consulte "Control remoto del sistema" en la página 57.)

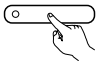
7 USO DEL TEMPORIZADOR

(1) Para ajustar la hora actual (indicación en formato de 24 horas)

Ejemplo: Para ajustar la hora a "19:30" (7:30 p.m.)



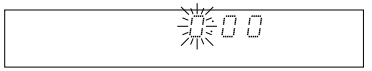
1 Active la alimentación.



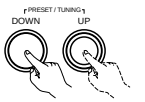
2 Pulse el botón TIMER durante al menos 3 segundos.
- Se visualiza la hora "TIME".

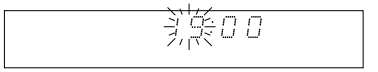
✻ Si ya se ha fijado la hora, se muestra "EVERYDAY".
Pulse uno de los botones PRESET/TUNING para que se muestre la hora "TIME" y después siga con el paso 3.

3 Pulse el botón MEMORY/SET.
- La posición de las horas parpadea.

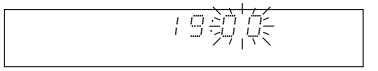


4 Utilice los botones PRESET/TUNING para introducir las horas (19).
- "19" parpadea en la posición de las horas.

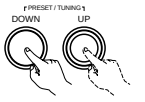


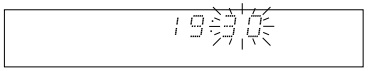


5 Pulse el botón MEMORY/SET.
- "19" detiene el parpadea, manteniéndose encendido y la posición de los minutos comienza a parpadear.

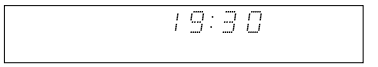


6 Utilice los botones PRESET/TUNING para introducir los minutos.
- "30" parpadea en la posición de los minutos.





7 Pulse el botón memory/set cuando escuche las señales horarias, etc.
- "30" deja de parpadear, se mantiene encendido y se muestra la hora actual.



✻ El número cambia continuamente cuando uno de los botones de sintonización (TUNING UP o DOWN) se pulsa.
✻ Si ya se ha fijado la hora cuando se siga el paso 2, tanto la posición de la hora como la de los minutos parpadea.

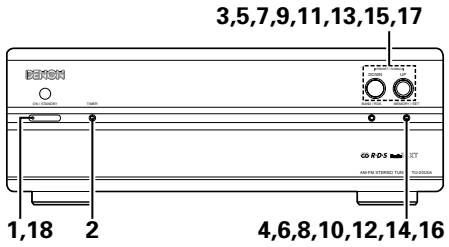
(2) Antes de ajustar el temporizador

- Asegúrese de ajustar la hora actual. Si no se ajusta la hora actual, el indicador de standby del temporizador (" ◷ ") no se iluminará y no funcionará el temporizador.
- Asegúrese de establecer las emisoras antes de ajustar el temporizador. (Consulte "Preajustes de emisoras AM y FM" en la página 52).
- El TU-201SA está equipado con dos tipos de temporizadores: la hora para todos los días (everyday) que se activa y desactiva a la misma hora todos los días y el temporizador para una sola vez que se activa y desactiva una sola vez.
- No cambie el modo de espera del temporizador (después de que el temporizador esté activado). Quizá no funcione correctamente el temporizador.
- No es posible ajustar las horas de inicio y fin del temporizador al mismo tiempo.
- Si la pantalla o la operación no es normal, desenchufe el cable de alimentación, después vuelva a enchufarlo mientras pulsa el botón de memoria/configuración (MEMORY/SET). Así se restaura el sintonizador a sus valores iniciales predeterminados. Después ,restaure los valores prefijados, la hora actual y la configuración del temporizador.
- Cuando ajuste el temporizador para que accione el reproductor de CD o la platina de casetes, hágalo con un disco o un casete cargado y el compartimento de discos o casetes cerrado. El temporizador no funcionará correctamente si no se carga ningún disco o casete o si el compartimiento del disco o casete está abierto.

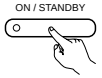
(3) Ajuste del temporizador

- La función del temporizador permite cambiar la alimentación entre los modos on y standby automáticamente a las horas deseadas.
- Cuando esté conectado en un sistema con la serie 201SA, el temporizador puede utilizarse para reproducir un CD, un casete o un MD o para grabar desde el sintonizador en el grabador de MD o en la platina del casete ("comprobación de emisión en el aire").

Ejemplo: Al utilizar el temporizador para todos los días para escuchar la emisora almacenada en el número prefijado 3 (FM 98.00 MHz) desde las 12:35 a las 12:56.



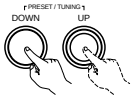
1 Encienda el equipo.



2 Pulse el botón TIMER durante al menos 3 segundos.
- Se mostrará "EVERYDAY".

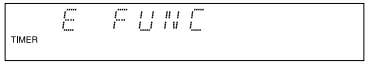
✻Si no se ha ajustado la hora, se mostrará "TIME". Siga los pasos del 3 al 7 de las página 54 y después inicie la configuración del temporizador.

3 Pulse uno de los botones PRESET/TUNING para que se muestre "EVERYDAY" o "ONCE".

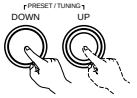


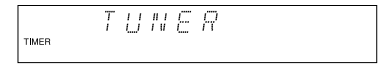
4 Pulse el botón MEMORY/SET.
- Así se ajusta la unidad en el modo de ajuste de funciones del modo de ajustes del temporizador.

Ejemplo: Cuando se seleccione el temporizador para todos los días "everyday".

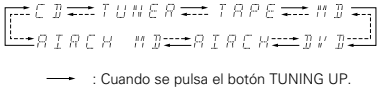


5 Utilice los botones PRESET/TUNING para cambiar la función a "TUNER".





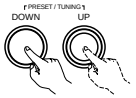
✻La función cambia del siguiente modo cada vez que se pulsa el botón:

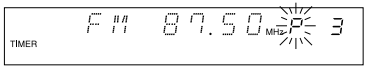


⟶ : Cuando se pulsa el botón TUNING UP.
⟵ : Cuando se pulsa el botón TUNING DOWN.

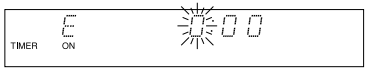
6 Pulse el botón MEMORY/SET.
- "TUNER" queda almacenado en la memoria como la función del temporizador.

7 Utilice los botones PRESET/TUNING para ajustar el número prefijado 3.

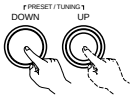


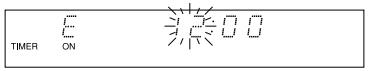


8 Pulse el botón MEMORY/SET.
- La estación predeterminada se almacena en la memoria y se ajusta el temporizador en el modo de configuración horaria.

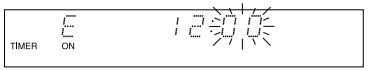


9 Ajuste del PRESET/TUNING en la hora
Utilice los botones de sintonización para ajustar las horas a la posición "12".

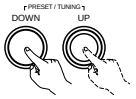


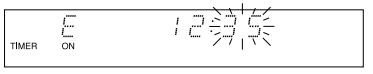


10 Pulse el botón MEMORY/SET.
- "12" queda almacenado en la memoria para la posición horaria.

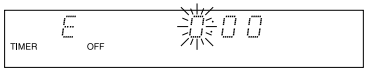


11 Utilice los botones PRESET/TUNING para ajustar la posición de los minutos a "35".

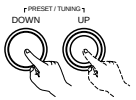


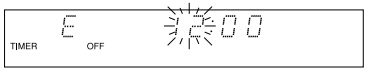


12 Pulse el botón MEMORY/SET.
- El tiempo de activación (on) queda almacenado en la memoria, así como el modo de configuración horaria del tiempo de desconexión (off).

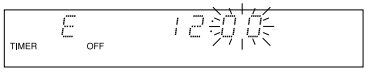


13 Ajuste de la hora de desconexión del temporizador
Utilice los botones de PRESET/TUNING para ajustar las horas a la posición "12".

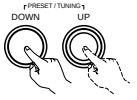




14 Pulse el botón MEMORY/SET.
- "12" queda almacenado en la memoria para la posición horaria.

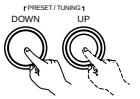


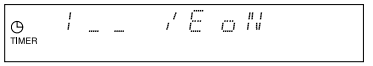
15 Utilice los botones PRESET/TUNING para ajustar la posición de los minutos a "56".



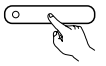
16 Pulse el botón MEMORY/SET.
- La hora de desconexión queda almacenada en la memoria.

17 Utilice el botón PRESET/TUNING para seleccionar "E oN".
- La marca " ◷ " se ilumina.





18 Desconecte el equipo.
Cuando se conecte el TU-201SA en un sistema con la serie 201SA, pulse el botón de alimentación en el sintonizador).
- Queda ajustado el modo standby. (El indicador del interruptor de alimentación se vuelve naranja y la pantalla se apaga).



✻Apagado y encendido del modo reserva del progamador ON/OFF

- En el modo TIMER STANDBY, cada vez que presione el botón PRESET/TUNING, el ajuste cambiará de la siguiente forma:

1 oN/E oN: Se avtivan los programadores simple y general. (La marca ◷ se ilumina.)
↕
1_ _/E oN: Sólo se activa el progamador general. (La marca ◷ se ilumina.)
↕
1 oN/E_ _: Sólo se activa el programador simple. (La marca ◷ se ilumina.)
↕
1_ _/E_ _: Se cancelan los dos programadores. (La marca ◷ se desactiva.)

- Si sólo se ajusta el programador general, la indicación cambia entre 1_ _/E_ _ y 1_ _/E oN.
- Si sólo se ajusta el programador simple, la indicación cambia entre 1_ _/E_ _ y 1_ _/E oN/E_ _.
- Cuando se completan los ajustes, el visor vuelve automáticamente a su estado inicial después de 5 segundos.
- Para cambiar los valores de TIMER STANDBY, pulse el botón TIMER para ajustar la unidad en el modo TIMER STANDBY primero y, a continuación, utilice el botón PRESET/TUNING para realizar cambios.

✻Cuando llega la hora de inicio del temporizador, el temporizador comienza a funcionar.
✻Si se selecciona "ONCE" (una vez) en el paso 3, el modo de ajuste del temporizador de una vez queda seleccionado. Ajuste el temporizador utilizando el mismo procedimiento. En los pasos 4 y 8 al 15 , se mostrará "1" (para indicar una vez) en vez de "E" (para todos los días).
✻El temporizador de una vez queda activado cuando se ve en pantalla "1 oN" en el paso 17.

NOTAS:
- El indicador de standby del temporizador (" ◷ ") no se iluminará si no se ha fijado la hora actual. Si ocurre esto, ajuste la hora actual. (Consulte "Configuración de la hora actual" en la página 54).
- Cuando el temporizador llega a la hora indicada mientras el equipo está en el modo standby, la operación pasa a la operación establecida con el temporizador. (El ajuste del temporizador tiene prioridad).
- Ajuste el modo standby cuando utilice el temporizador. Quizá no funcione correctamente el temporizador si el equipo está encendido.

(4) Uso del temporizador

Las funciones de hora y del temporizador están incorporadas en esta unidad.

Configuración del temporizador

■ Tipos de operaciones del temporizador

EVERYDAY TIMER : Utilícelo para activar la alimentación y el modo standby a las mismas horas cada día.
ONCE TIMER : Utilícelo para activar la alimentación y el modo standby una vez.
SLEEP TIMER : Utilícelo para que el equipo pase al modo standby tras 10 a 60 minutos, en pasos de 10 minutos (operado desde la unidad de control remoto).

■ Notas sobre los ajustes del temporizador

- Asegúrese de ajustar la hora actual de antemano.
- Para escuchar o grabar un programa de radio ("comprobación de emisión en el aire") mediante el temporizador, asegúrese de preajustar la emisora de antemano. (Consulte "Preajustes de emisoras AM y FM" en la página 52).

Fallos de alimentación

Si el cable de alimentación está desenchufado o si existe un fallo de alimentación, la configuración de la hora actual y del temporizador de una vez se borran y la hora parpadeará en la pantalla. Si ocurre esto, vuelva a introducir la hora actual y la configuración del temporizador de una sola vez.
Revise también los ajustes del temporizador y del sintonizador y vuelva a introducirlos si se han borrado.

Comprobación de los ajustes

Para comprobar los ajustes del temporizador, pulse el botón TIMER durante al menos 3 segundos para seleccionar EVERYDAY o ONCE TIMER.
Después, pulse el botón PRESET/TUNING para seleccionar EVERYDAY o ONCE TIMER y pulse el botón MEMORY/SET repetidamente para que se muestren en orden: El modo de inicio del temporizador y (cuando se esté en el modo TUNER) la banda de recepción y el número de canal prefijado, la hora de activación del temporizador, la hora de desconexión del temporizador. Vuelva a pulsar el botón MEMORY/SET para regresar a la visualización del modo actual.

Cambio de los ajustes

Repita la operación de configuración del temporizador para borrar los ajustes anteriores y establezca los nuevos ajustes.

Nota sobre la configuración del temporizador

Si la hora establecida con el temporizador se alcanza mientras el sistema está activo, la operación pasa a la operación establecida por el temporizador.

8 FUNCIONES DE SISTEMA

■ La operación es incluso más sencilla cuando los componentes en la serie 201SA están conectados al TU-201SA con las conexiones del sistema. (Para instrucciones sobre conexiones, consulte "CONEXIONES" en la página 50).

■ Las funciones del sistema sólo funcionarán cuando los componentes de la serie 201SA estén conectados. No funcionarán con otros componentes. Para utilizar las funciones del sistema, conecte el preamplificador principal (PMA-201SA).

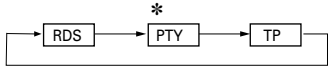
■ Cuando se efectúen las conexiones del sistema, todas las señales del control remoto se reciben en el sensor remoto del PMA-201SA.

(1) Control remoto del sistema

■ Cuando se utilice el TU-201SA en un sistema con la serie 201SA, puede accionarse con la unidad de control remoto del sistema (RC-906) incluido con el preamplificador principal (PMA-201SA).

Botón RDS

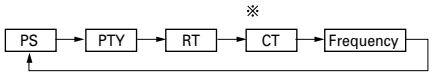
Utilice este botón para sintonizar automáticamente emisoras mediante el sistema de datos de radio.



✻Pulse el botón PRESET ⊕ o ⊖ después de seleccionar "PTY" con el botón RDS para seleccionar uno de los 29 tipos de programas.

Botón del PANEL

Este botón sirve para seleccionar el modo de panel.
Pulse este botón cuando reciba emisoras RDS para seleccionar la frecuencia PS, PTY, RT o CT.
El modo de visualización cambia del siguiente modo cada vez que se pulsa el botón.



※**Pantalla CT**

Utilícelo para corregir la hora del reloj en el TU-201SA. Pulse el botón PANEL cuando el servicio horario de una estación RDS no se reciba adecuadamente. "CT" y "TIME" se mostrarán en pantalla y se corregirá el reloj del TU-201SA. "NO CT" se muestra si la emisora RDS no ofrece un servicio horario y cuando la emisión no se recibe adecuadamente.
Tenga en cuenta que este botón no funcionará si la recepción es deficiente.

■ **Nombres de los botones de la unidad de control remoto (sección del sintonizador)**

Botón de modo de espera (SYSTEM POWER STANDBY)

Pulse este botón para conmutar el modo de espera de alimentación del sistema.

Botóns numérico

Presione estos botones para recuperar emisoras predefinidas.
Ejemplos:
Para acceder a la emisora en el número prefijado 12:
Pulse ⑩, ②
Para acceder a la emisora en el número prefijado 29:
Pulse ⑩, ⑩, ⑨

Botón RDS (RDS)

Botón BAND (BAND)

Utilice este botón para seleccionar la banda.

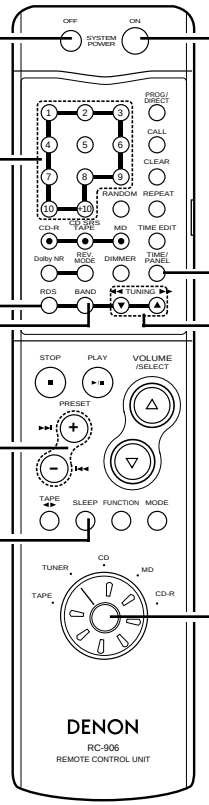
FM AUTO — FM MONO — AM

Botón PRESET (PRESET)

Utilice estos botones para recuperar emisoras predefinidas en el sintonizador.
Presione este botón después de seleccionar "PTY" con el botón RDS para elegir uno de los 29 tipos de programa.

Botón SLEEP (SLEEP)

Presione este botón para ajustar el programador de dormir.



Botón de encendido (SYSTEM POWER ON)

Pulse este botón para activar el modo de encendido.

Botón PANEL (PANEL)

Botón TUNING (▲,▼)

Utilice estos botones para seleccionar la emisora.

Interruptor de selección de función

Utilícelo para seleccionar la función que desee utilizar con la unidad de control remoto del sistema. Ajuste el interruptor a "TUNER" para utilizar el TU-201SA.

✻Los botones anteriores para los que no existe explicación no pueden utilizarse en el TU-201SA.

(2) Función de activación de alimentación automática
(cuando esté conectado al PMA-201SA)

■ Cuando el sistema queda ajustado en el modo standby, la alimentación se activa automáticamente cuando uno de los botones de preajuste (PRESET ⊕ o ⊖) o los botones numéricos en la unidad de control remoto RC-906 se pulsan y el programa de radio se sintoniza.

(3) Selección automática de función
(cuando esté conectado al PMA-201SA)

■ Utilice esta función para cambiar a la función "TUNER" cuando uno de los botones de preajuste (PRESET ⊕ o ⊖) o de los botones numéricos en la unidad de control remoto RC-906 se pulse y el programa de radio se sintonice.

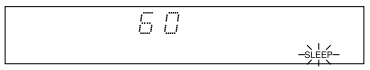
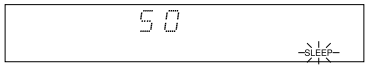
(4) Función del temporizador
(cuando esté conectado en un sistema con la serie 201SA)

■ Puede efectuar ajustes para que la alimentación se activa y desactiva a una hora determinada o a la misma hora todos los días, en cualquier modo: sintonizador ("TUNER"), reproductor de CD ("CD"), platina de casetes ("TAPE"), grabador de MD ("MD") y grabación del temporizador (grabación en la platina de casetes ("AIRCH") o el grabador de MD ("AIRCH MD") desde el sintonizador).

(5) Ajuste del programador en modo dormir (Sleep Timer)

■ Mediante esta función puede programarse el apagado del sistema transcurridos entra 10 y 60 minutos, en etapas de 10 minutos, utilizando el mando a distancia.

Ejemplo: Ajuste para que el sistema se apague después de 50 minutos.
(Esta operación sólo puede realizarse desde el mando a distancia (RC-906)).

1	Presione el botón SLEEP. 
2	Presione de nuevo el botón SLEEP mientras el indicador "SLEEP" esté parpadeando. 
3	La lectura anterior reaparece transcurridos 5 segundos. El indicador "SLEEP" permanece iluminado, indicando que el programador en modo dormir está funcionando.

• Si se presiona otra vez el botón SLEEP mientras está funcionando el programador dormir (sleep timer), el tiempo se reajusta a "60" (60 minutos).

Cancelación de la función del programador dormir (SleepTimer)
Presione repetidamente el botón SLEEP hasta que el indicador "SLEEP" se apague.
El programador dormir (Sleep Timer) también se cancela al presionar el interruptor de encendido o el interruptor de encendido del mando a distancia, apagándose el sistema.

NOTA:
Se si definen varias operaciones con programador a la vez, el programador de dormir tendrá prioridad.

9 LOCALIZACIÓN DE FALLOS

Antes de considerar que su sistema tiene un problema serio, compruebe lo siguiente.
1. ¿Están las conexiones en buen estado ?
2. ¿Esta siendo operado el sistema como se describe en las instrucciones de funcionamiento ?
Se el sistema no parece funcionar bien, compruebe lo que se describe en la tabla que aparece más adelante. Si tras haberlo comprobado no ha hallado ninguna solución, el sistema podría estar funcionando mal. Desconecte el cable de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor.

Síntoma	Causa	Remedio	Pág.
El sistema no se enciende al presionar el botón de encendido.	• El cable de alimentación no está enchufado al tomacorriente.	• Enchufe el cable de alimentación de forma segura en el tomacorriente.	50
Se oye un silbido en los programas de FM.	• La antena no está bien dirigida. • Las señales de la emisora retransmisora son débiles.	• Cambie la dirección de la antena. • Instale una antena externa.	49 48, 49, 50
Se oye un silbido en los programas de AM.	• Es el ruido de un televisor o una interferencia de una emisora retransmisora.	• Apague el televisor. • Cambie la dirección de la antena de cuadro. • Instale una antena exterior.	— 49 49
Se oye un zumbido en los programas de AM.	• Las señales del cable de alimentación están siendo moduladas por la frecuencia de la fuente de alimentación.	• Inserte el cable de alimentación en la dirección contraria. • Instale una antena externa.	— 49

10 ESPECIFICACIONES

Banda de frecuencia de recepción:	FM : 87,50 MHz ~ 108,00 MHz AM : 522 kHz ~ 1611 kHz
Sensibilidad de la recepción:	FM : 1,2 µV/75 Ω/ohmios (12,8 dBf) AM : 18 µV
Separación estéreo FM:	40 dB (1 kHz)
Relación S/R:	MONO: 77 dB STEREO: 71 dB
Distorsión armónica total:	MONO: 0,3% STEREO: 0,4%
Funciones del temporizador:	Temporizador diario (1 ajuste) Temporizador de una vez (1 ajuste) Temporizador para dormir (máximo 60 minutos)
Fuente de alimentación:	CA 230 V, 50 Hz
Consumo:	9 W (Aprox. 1W en modo standby)
Dimensiones externas máximas:	250 (An) x 90 (Al) x 352 (Fd) mm (incluidos pies, controles y auriculares)
Peso:	2,8 kg

• Para facilitar la introducción de mejoras, las especificaciones y funciones quedan sujetas a cambios sin previo aviso.

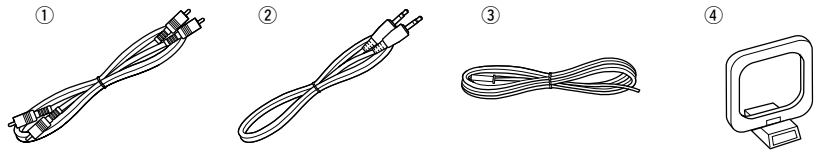
INHOUDSOPGAVE

1 KENMERKEN 59
2 VOOR GEBRUIK 59
3 ANTENNES AANSLUITEN 60
4 AANSLUITINGEN.....61
5 NAMEN EN FUNCTIES VAN ONDERDELEN 62
6 LUISTEREN NAAR DE RADIO .....63~65
7 GEBRUIK VAN DE TIMER .....65~67
8 SYSTEEMFUNCTIES 68, 69
9 VERHELPEN VAN PROBLEMEN 69
10 TECHNISCHE GEGEVENS 69

■ ACCESSOIRES

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel zitten:

① RCA-penstekkersnoer 1
② Systeemaansluitkabel 1
③ FM-binnenantenne 1
④ AM-raamantenne 1
⑤ Handleiding 1
⑥ Lijst met service-adressen 1



1 KENMERKEN

1. **RDS-compatibel**
   Compatibel met verscheidene RDS-diensten, waaronder Programmadienstnaam (PS), Programmatype-identificatie (PTY), Verkeersinformatie (TP), Tijd (CT) en Radiotekstbericht (RT).
   OPMERKING:
   De CT- en RT-functies kunnen alleen worden gebruikt in combinatie met de voorhoofdversterker (PMA-201SA) en de bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) geleverde afstandsbediening.
2. **Ingebouwde klok en timer**
3. **Uitvoercircuit met lage impedantie voor een goed geluidskwaliteit**
4. **AM/FM-tuner met voorkeuzefunctie voor 40 willekeurige zenders**
5. **Handige systeemfuncties**
   Wanneer u de TU-201SA gebruikt in combinatie met de 201SA-reeks, kunt u de systeemfuncties automatische functiekeuze en automatisch inschakelen gebruiken. Bovendien kunt u de belangrijkste bedieningen van de systeemcomponenten uitvoeren met de systeemafstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd.
6. **Laag stroomverbruik in standby**
   In de standby-modus blijft het stroomverbruik beperkt tot maximaal 1 W.

2 VOOR GEBRUIK

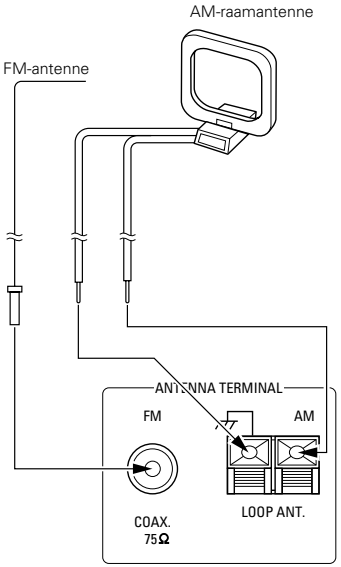
Neem het volgende in acht alvorens dit toestel te gebruiken:

- **Alvorens de spanning in te schakelen**
  Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn en of er geen problemen zijn met de aansluitsnoeren. Zet de spanningsschakelaar steeds in de standbystand alvorens aansluitsnoeren aan of los te koppelen.
- **Verplaatsen van het toestel**
  Om kortsluitingen of beschadiging van draden in de aansluitsnoeren te vermijden, moet u steeds het netsnoer uittrekken en de aansluitsnoeren tussen alle andere audiocomponenten loskoppelen alvorens het toestel te verplaatsen.
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.**
  Bewaar na het lezen de gebruiksaanwijzing samen met de waarborg op een veilige plaats.
- **Merk op dat de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het eigenlijke toestel omwille van de duidelijkheid.**

3 ANTENNES AANSLUITEN

Installatie van de FM-binnenantenne

Stem af op een FM-zender (zie pagina 63), richt de antenne om vervorming en ruis tot een minimum te beperken en zet de antennepunt in deze positie vast met behulp van kleefband of een pen.



Aansluiting van een FM-buitenantenne

Als u geen goede ontvangst krijgt met de meegeleverde FM-antenne, gebruik dan een FM-buitenantenne. Bevestig een IEC aansluiting op de coaxkabel en sluit de antenne aan op het aansluitpunt FM COAX (75 Ω/ohms).

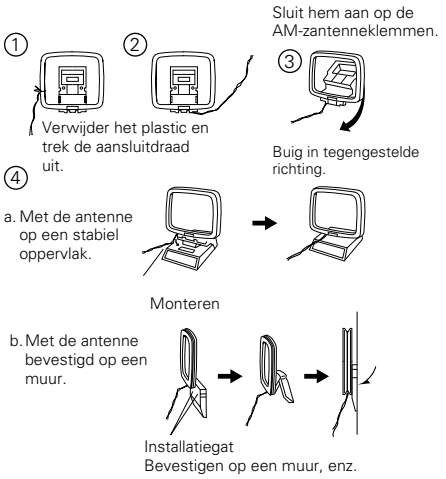
Plaatskeuze voor de FM-buitenantenne

- Richt de antenne op de zendmast van de zender. Achter gebouwen of bergen richt u de antenne tot de ontvangst optimaal is.
- Installeer de antenne niet onder elektrische leidingen. Als u dat toch doet is dat uiterst gevaarlijk omdat de elektrische leiding in aanraking kan komen met de antenne.
- Installeer de antenne uit de buurt van wegen of spoorwegen om ruis van wagens of treinen te vermijden.
- Installeer de antenne niet te hoog, zodat ze niet te gemakkelijk door bliksem getroffen kan worden.

Installatie van de AM-raamantenne

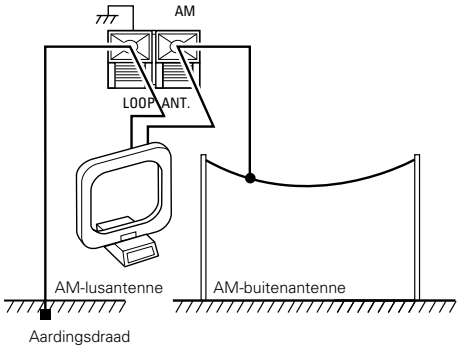
Stem af op een AM-zender (zie pagina 63) ehn hou de antenne zo ver mogelijk van het systeem om vervorming en ruis tot een minimum te beperken. Soms verdient het aanbeveling de polen om te wisselen. AM-uitzendingen kunnen niet goed worden ontvangen wanneer de kaderantenne niet is aangesloten of te dicht bij metalen voorwerpen is geplaatst.

Montage van de AM-raamantenne



Installatie van een AM-buitenantenne

Sluit de signaalkabel van de AM-buitenantenne aan op de antenne-ingang. Verbind de aardingsdraad met de ⏚ aansluiting.



4 AANSLUITINGEN

Aansluiten op de 201SA-reeks

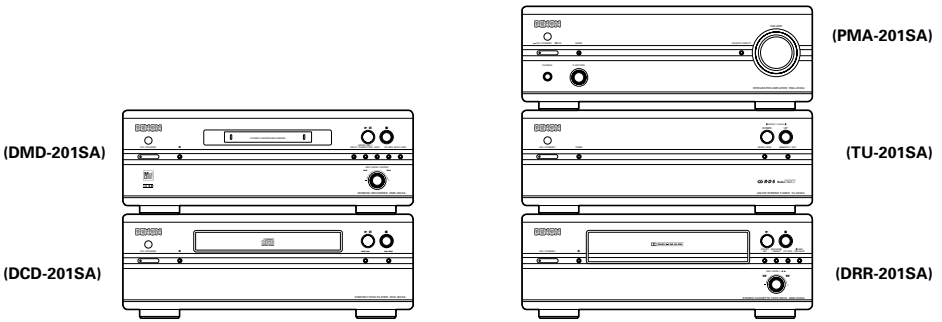
■ Wanneer u aansluit op een andere voorhoofdversterker dan die van de 201SA-reeks, moet u aansluiting 2 niet maken. Vergeet niet dat in dit geval de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet zullen werken.

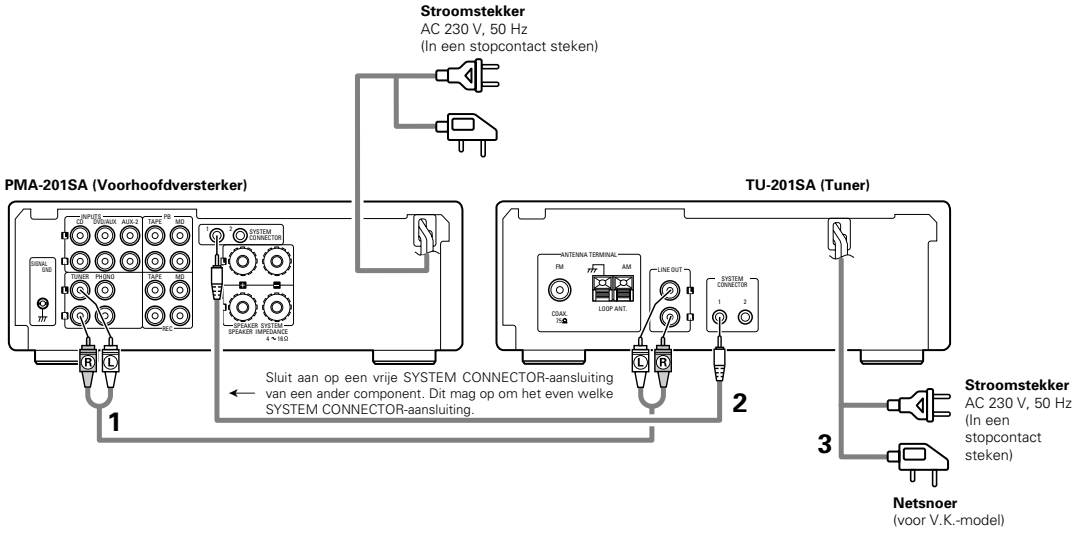
- Systeembedieningen zoals het automatisch inschakelen kunnen alleen worden gebruikt als alle systeemcomponenten met stereo audiosnoeren en systeemsnoeren zijn verbonden. Sluit alle snoeren tussen alle toestellen goed aan.
- Als u een systeemsnoer losmaakt terwijl het systeem wordt gebruikt, kan dit tot slechte werking leiden. Trek het netsnoer uit voordat u de aansluitingen verandert.
- Installeer de componenten zodanig dat de ventilatie-openingen van de voorhoofdversterker (PMA-201SA) niet worden geblokkeerd.
- Vergeet niet het netsnoer van de TU-201SA aan te sluiten op een stopmcontact dat constant stroom levert. De klok en timerfuncties van de TU-201SA werken misschien niet als u de TU-201SA op een timer aansluit.

1	Sluit de LINE OUT-aansluitingen van de TU-201SA aan op de TUNER-ingangsaansluitingen van de voorhoofdversterker met behulp van het bijgeleverde stereo audiosnoer.
2	Sluit de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting (1 of 2) van de TU-201SA aan op de SYSTEM CONNECTOR-aansluiting (1 of 2) van één van de andere componenten met behulp van het bijgeleverde systeemsnoer.
3	Steek de stekker in het stopcontact.
✻U kunt de TU-201SA ook gebruiken als hij aangesloten is op een andere voorhoofdversterker dan die van de 201SA-reeks. In dit geval zullen de systeemfuncties (automatisch inschakelen, enz.) niet werken.	

OPMERKINGEN:
- Sluit het netsnoer niet aan voordat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Zorg ervoor dat de linkse en rechtse kanalen juist worden aangesloten (links op links, rechts op rechts).
- Sluit de stekkers stevig aan. Losse aansluitingen zullen ruis veroorzaken.
- Merk op dat het samenbinden van penstekkerkabels met netsnoeren of het gebruik ervan in de buurt van een vermogenstransformator brom of ruis zal veroorzaken.
- Wacht na het uittrekken van het netsnoer ten minste 5 seconden alvorens het opnieuw in het stopcontact te steken.

Aanbevolen systeeminstallatie
- Voor goede prestaties en stabiliteit installeert u de 201SA-reeks zoals hieronder aangegeven.
- Plaats geen componenten rechtstreeks op de voorhoofdversterker (PMA-201SA).
- Om de stabiliteit niet in gevaar te brengen mag u niet meer dan drie componenten op elkaar plaatsen.





5 NAMEN EN FUNCTIES VAN ONDERDELEN

(1) Voorpaneel

❶ Hoofdschakelaar (ON/STANDBY)

(Hiermee wordt het hele syhsteem aan- en uitgeschakeld.)
Druk hier eenmaal op om aan te schakelen en druk er vervolgens nogmaals op om over te schakelen naar de wachtstand (STANDBY).
De LED kleur verandert als volgt, naargelang van de toestand:
In de stand ON: groen
In de stand STANDBY: rood
In de stand TIMER STANDBY: oranje

❷ AFSTANDSBEDIENINGSSENSOR

PRicht met de afstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker PMA-201SA wordt geleverd..

❸ Timertoets (TIMER)

- Druk op deze toets wanneer het toestel ingeschakeld is om het display te bevestigen of te veranderen. Bij iedere druk op deze toets verandert het display als volgt:

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Klok: Geeft aan hoe laat het is.
Timer-standby: Geeft de timer-standby-modus aan. Schakel de timer-standby-modus in of uit met de PRESET/TUNING-toetsen.

- Druk ten minste 3 seconden op deze toetsen om de timer in te stellen (zie pagina 65) of om de timerinstellingen te bevestigen (zie pagina 66).
Bij iedere druk op de PRESET/TUNING-toets verandert het display als volgt:

TIME ———EVERYDAY———ONCE

TIME: Hiermee stelt u in hoe laat het is.
EVERYDAY: Hiermee stelt u de dagelijkse timer in.
ONCE: Hiermee stelt u de eenmalige timer in.

- Druk op deze toets wanneer het toestel in de standby-modus staat om het tijddisplay in of uit ("Energiespaarstand") te schakelen.

❹ Display

- Zie blz. 62.

❺ Band-/RDS-toets (BAND/RDS)

- Veranderen de band en de FM ontvangsmode als volgt telkens wanneer deze toets wordt ingedrukt:

FM AUTO——FM MONO—— AM

- Wanneer de FM-band is ingesteld, kunt u een RDS-zoekmodus selecteren als u ten minste 3 seconden op deze toets drukt.
Bij iedere druk op deze toets verandert het display als volgt:

RDS ——— PTY ——— TP

❻ Geheugen-/insteltoets (MEMORY/SET)

- Gebruik deze toets als geheugentoets wanneer u AM- en FM-zenders vastlegt.
- Gebruik deze toets als insteltoets wanneer u de tijd en de timer instelt en wanneer u gegevens invoert.
- Wanneer de PTY-zoekmodus is ingesteld, kunt u met een druk op deze toets een programmatype selecteren.
- Druk ten minste 3 seconden op deze toets om de functie van de PRESET/TUNING-toetsen te veranderen (Voorkeuzemodus of Afstemmodus).

❼ Voorkeuze-/Afstemtoetsenuttons (PRESET/TUNING UP AND DOWN)

- Roep de voorkeuzezenders op met deze toetsen. (PRESET UP DOWN)
- Stem af op een AM of FM-zender met deze toetsen.
(TUNING UP/DOWN) (Zie pagina 63.)

(2) Achterpaneel

❽ FM-antenneaansluitpunt (ANTENNA TERMINAL FM)

- Sluit hier de FM-antenne op aan.

❾ AM-antenneaansluitpunt (ANTENNA TERMINAL AM)

- Sluit hier de AM-antenne op aan.

❿ Uitgangsaansluitingen (LINE OUT)

- Sluit deze aan op de TUNER-ingangsaansluitingen van de versterker.
- Wanneer u de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks aansluit, moet u deze aansluitingen op de TUNER-ingangsaansluitingen op de voorhoofdversterker (PMA-201SA) aansluiten.

⓫ Systeemconnectors (SYSTEM CONNECTOR 1 en 2)

- Wanneer u de TU-201SA aansluit in een systeem met de 201SA-reeks, moet u deze met behulp van de bijgeleverde systeemsnoeren aansluiten op de systeemconnectors van andere componenten.

⓬ Netsnoer

- Steek de stekker in een stopcontact.

Afstandsbediening

- Bij de TU-201SA wordt geen afstandsbediening geleverd.
Wanneer de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks is aangesloten, kunt hem alleen bedienen met de systeemafstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd. (Zie "Systeemafstandsbediening" op pagina 68.)

(3) Display

⓭ Modusindicators

- Geven de verschillende modi aan.
- ◷:
De timer is geactiveerd wanneer deze verlikker zichtbaar is.
- **TIME:**
Dit is zichtbaar wanneer het display ingesteld is op klokweergave.
- **TIMER:**
Dit is zichtbaar bij het instellen van de timer.
"TIMER" licht op wanneer de timer ingesteld wordt.
- **ON:**
Brandt wanneer de timerinschakeltijd is ingesteld.
- **OFF**:
Brandt wanneer de timeruitschakeltijd is ingesteld.
- **TUNED:**
Licht op wanneer correct op een zender is afgestemd.
- **STEREO:**
Licht op wanneer een stereoprogramma wordt ontvangen in de FM ATUO-stand.
- **MONO:**
Brandt in de AUTO-modus wanneer u hebt afgestemd op een mono uitzending en wanneer de MONO-modus is ingesteld met de BAND-toets.
- **AUTO:**
Brandt wanneer de timerinschakeltijd is ingesteld.
- **MEMO:**
Dit knippert ongeveer 10 seconden lang wanneer bij het preselecteren van zenders op de MEMORY-toets gedrukt wordt.
- **SLEEP:**
Licht op wanneer de sluimertimer geactiveerd is.
- **RDS (Radio Data System):**
Wanneer de RDS-toets ingedrukt wordt, een zender gezocht wordt en het toestel er automatisch op afstemt, licht de RDS-verlikker op en verschijnt de naam van de zender in het display.
- **PS (naam programmadienst):**
Deze verklikker licht op wanneer de naam van de zender weergegeven wordt.
- **TP (verkeersinformatie):**
"TP" licht op wanneer het toestel een RDS-programma met verkeersinformatie ontvangt.
- **PTY (programmatype):**
Deze verklikker licht op wanneer het RDS-programmatype gespecifieer wordt.
- **RT (radiotekst):**
Deze verklikker licht in de RT-stand en wanneer een radiotekstboodschap wordt weergegeven.

⓮ Voorkeuzenummerdisplay

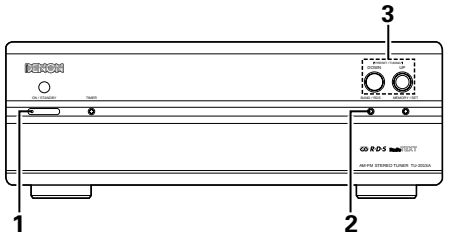
- Hier verschijnt het voorkeuzenummer.

⓯ Hoofddisplay

- Hier verschijnen de ontvangstband, zenderfrequentie, tijd, timerinstellingen, enz.

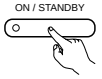
6 LUISTEREN NAAR DE RADIO

(1) Afstemmen

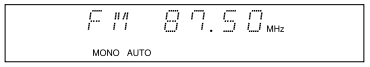


Voorbeeld: afstemmen op FM 92,50 MHz
(Op AM-zenders stemt men op dezelfde manier af.)

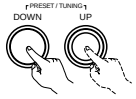
1 Druk op de hoofdschakelaar om het toestel aan te zetten.



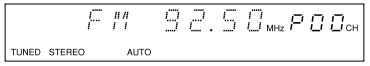
2 Druk tweemaal de BAND/RDS-toets in om FM te kiezen.



3 Gebruik de PRESET/TUNING UP/DOWN toets om af te stemmen op de frequentie 92,50.



Dit verschijnt wanneer afgestemd is op een zender.



✻De functie vand de UP/DOWN toets op het hoofdtoestel kan worden omgeschakeld tussen TUNING UP/DOWN en PRESET UP/DOWN.

- Druk ten minste 3 seconden op de MEMORY/SET-toets. Druk vervolgens op de UP-toets.
  De functie van de UP/DOWN-toetsen wordt TUNING UP/DOWN.
- Druk ten minste 3 seconden op de MEMORY/SET-toets. Druk vervolgens op de DOWN-toets. De functie van de UP/DOWN-toetsen wordt PRESET UP/DOWN.
- De UP/DOWN toets is af fabriek ingesteld om te functioneren als TUNING UP/DOWN toets.
  Ga echter na dat de UP/DOWN toetsen functioneren als TUNING UP/DOWN toets voor u stap 3 uitvoert.

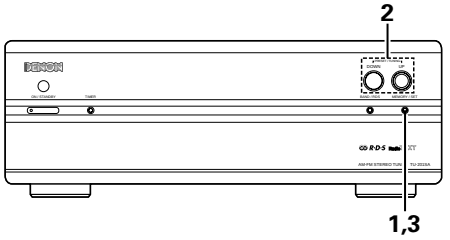
Automatisch afstemmen

- Wanneer nu een in stereo uitgezonden programma wordt ontvangen, licht de "STEREO"-verklikker op en wordt het programma in stereo ontvangen.
- Als de ontvangst zwak is en er veel ruis zit op de stereosignalen, drukt up op de BAND-keuzetoets om het toestel in te stellen op FM MONO.
- Wanneer een van de afstemtoetsen TUNING UP/DOWN wordt ingedrukt, verandert de frequentie in sprongen van 50 kHz in de FM-golfband en van 9 kHz in de AM-golfband.
- Als een van de afstemtoetsen TUNING UP/DOWN toets langer dan 1 seconde ingedrukt gehouden wordt, blijft de frequentie veranderen wanneer men de toets loslaat (automatisch afstemmen); ze stopt wanneer op een zender is afgestemd. Het afstemmen looopt door tot het toestel een zender vindt die sterk genoeg is.
- Druk één keer op de TUNING UP/DOWN toets om het automatisch afstemmen te stoppen.

OPMERKING:
U hoort mogelijk een zoemend geluid wanneer een TV in de buurt staat bij ontvangst van AM-uitzendingen. In dat geval moet u het systeem zo ver mogelijk van de TV plaatsen.

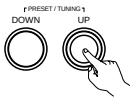
(2) Voorkiezen van FM- en AM-zenders

Voorbeeld: voorkiezen van een FM-zender (waarop momenteel is afgestemd) op voorkeuzenummer "3"



1 Druk op de MEMORY/SET-toets. De "MEMO"-indicator knippert.

2 Druk terwijl de "MEMO"-indicator knippert drie keer op de PRESET/TUNING UP-toets zodat "P3" op het display verschijnt.



✻ Stel het gewenste voorkeuzenummer in met de afstemtoetsen (PRESET/TUNING UP of DOWN) wanneer u de zender in een ander voorkeuzenummer wilt opslaan.

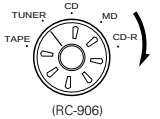
3 Druk opnieuw op de MEMORY/SET-toets terwijl de "MEMO"-indicator knippert.

- De "MEMO"-indicator wordt gedoofd en de zender is vastgelegd.

✻ Aan de hand van deze procedure kunnen maximaal 40 AM- of FM-zenders worden voorgekozen.

✻ Wanneer u de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks hebt aangesloten, kunt u deze instelling ook uitvoeren met de systeemafstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd.

✻ Wanneer u met de systeemafstandsbediening werkt, zet u eerst de functiekeuzeschakelaar van de afstandsbediening op "TUNER".



(RC-906)

Procedure

TU-201SA (Hoofdtoestel) → (RC-906) → TU-201SA (Hoofdtoestel)

- U kunt deze instelling ook uitvoeren door drie keer op de ◄◄ TUNING ►► -toets te drukken in plaats van "③".
- Om een zender in een ander voorkeuzenummer op te slaan, stelt u het gewenste voorkeuzenummer in met de cijfertoetsen en de +10-toets van de systeemafstandsbediening (RC-906).

Voorbeelden:

Om de zender in voorkeuzenummer 12 op te slaan:
Druk op +10 , 2

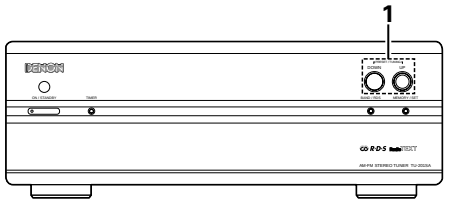
Om de zender in voorkeuzenummer 29 op te slaan:
Druk op +10 , +10 , 9

Voorkiezen

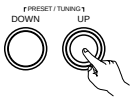
- Naast de ontvangstfrequentie wordt ook de ontvangststand (mono of auto) voorgekozen. Controleer dus de aanduidingen op het display bij het voorkiezen van zenders.
- Als een zender wordt voorgekozen op een nummer waarop reeds een zender is opgeslagen, wordt de vorige zender vervangen door de nieuwe.
- Het voorkeuzegeheugen wordt niet gewist wanneer het netsnoer uit het stopcontact wordt verwijderd.

(3) Afstemmen op voorkeuzezenders

Voorbeeld: Om af te stemmen op de zender van voorkeuzenummer "3"



1 Druk drie keer op de PRESET UP-toets zodat "P3" op het display verschijnt.

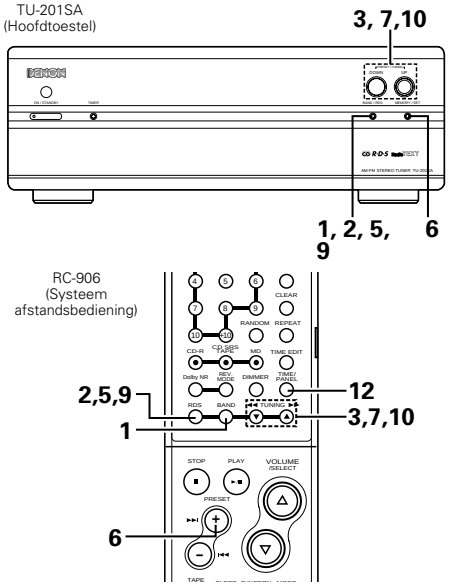


✻Controleer of de UP/DOWN-toetsen wel degelijk werken als PRESET UP/DOWN voordat u voort gaat met stap 1.

✻U kunt ook met de voorkeuzetoetsen (PRESET UP en DOWN) afstemmen op een voorkeuzezender.

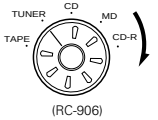
Voorbeeld:
Wanneer is afgestemd op "P3", drukt u op de PRESET UP-toets om af te stemmen op "P4", of op de PRESET DOWN-toets om af te stemmen op "P2".

(4) Gebruik van de RDS-functies



✻ Wanneer u de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks hebt aangesloten, kunt u deze instelling ook uitvoeren met de systeemafstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd.

✻ Wanneer u met de systeemafstandsbediening werkt, zet u eerst de functiekeuzeschakelaar van de afstandsbediening op "TUNER".



(RC-906)

Procedure:

- In plaats van op ③ te drukken, kunt u ook op de ⊕ - of de ⊖ -toets drukken zodat "P3" op het display verschijnt.

- Om af te stemmen op een zender van een ander voorkeuzenummer, stelt u het gewenste voorkeuzenummer in met de cijfertoetsen en de +10-toets van de systeemafstandsbediening (RC-906).

Voorbeelden:

Om de zender van voorkeuzenummer 12 op te roepen:

Druk op +10 , 2

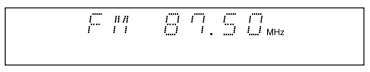
Om de zender van voorkeuzenummer 29 op te roepen:

Druk op +10 , +10 , 9

RDS-uitzendingen ontvangen (alleen FM)

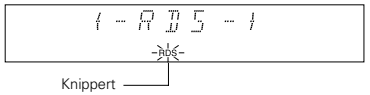
1 Druk op de BAND/RDS-toets en stel FM AUTO in.

Druk op de BAND-toets van de afstandsbediening en stel FM AUTO in.

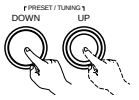


2 Druk ten minste 3 seconden op de BAND/RDS-toets.

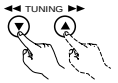
Druk op de RDS-toets van de afstandsbediening.

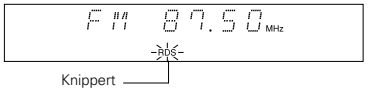


3 Druk op de PRESET/TUNING UP- of DOWN-toets.

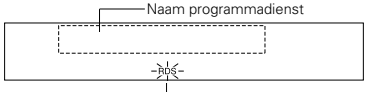


Druk op de TUNING ▲- of ▼ -toets van de afstandsbediening.





4 Het toestel stemt af op de zender.



"RDS" blijft zichtbaar na 5 seconden knipperen.

Zodra op de zender is afgestemd, knippert "RDS" 5 seconden en verschijnt de naam van de programmadienst op het display.

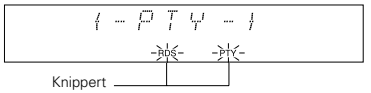
OPMERKING:

- Indien geen RDS-zender wordt gevonden verschijnt " NO PROG " op het display.

PTY-zoekfunctie

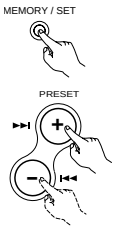
5 Druk ten minste 3 seconden op de BAND/RDS-toets. Druk vervolgens één keer op de BAND/RDS-toets.

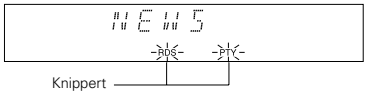
Druk twee keer op de RDS-toets van de afstandsbediening.



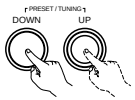
("PTY" en "RDS" knipperen;"← PTY →"verschijnt.)

6 Druk op de MEMORY/SET-toets om het programmatype te kiezen.
Druk op de PRESET ⊕- of ⊖-toets van de afstandsbediening om het programmatype te selecteren.
(Eén van de 29 types uit onderstaande lijst.)

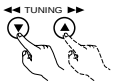




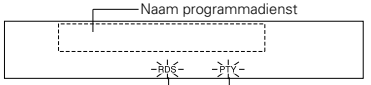
7 Druk op de PRESET/TUNING UP- of DOWN-toets.



Druk op de TUNING ▲- of ▼ -toets van de afstandsbediening.



8 Het toestel stemt af op de zender.



"PTY" en "RDS" blijven zichtbaar na 5 seconden knipperen.

Zodra op de zender is afgestemd, knipperen "RDS" en "PTY" 5 seconden en verschijnt de naam van de programmadienst op het display.

OPMERKING:
Indien geen enkele uitzending van het opgegeven programmatype wordt gevonden, verschijnt " NO PROG "op het display.

Programs

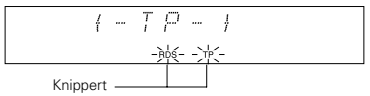
NEWS	(Nieuws)	WEATHER	(Weer & meteorologische berichten)
AFFAIRS	(Actualiteit)	FINANCE	(Financieel)
INFO	(Informatie)	CHILDREN	(Kinder-programma's)
SPORT	(Sport)	SOCIAL	(Sociaal nieuws)
EDUCATE	(Opvoeding)	RELIGION	(Godsdienst)
DRAMA	(Drama)	PHONE IN	(Inbelprogramma)
CULTURE	(Cultuur)	TRAVEL	(Reizen & trips)
SCIENCE	(Wetenschap)	LEISURE	(Vrije tijd & hobby)
VARIED	(VAllerlei)	JAZZ	(Jazz)
POP M	(Popmuziek)	COUNTRY	(Country)
ROCK M	(Rockmuziek)	NATION M	(Nationaal)
EASY M	(Easy-listening)	OLDIES	(Oldies)
LIGHT M	(Licht klassiek)	FOLK M	(Folk)
CLASSICS	(Zwaar klassiek)	DOCUMENT	(Documentaire)
OTHER M	(Andere muziek)		

TP-zoekfunctie

9

Druk ten minste 3 seconden op de BAND/RDS-toets.
Druk vervolgens twee keer op de BAND/RDS-toets.

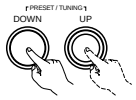
Druk drie keer op de RDS-toets van de afstandsbediening.



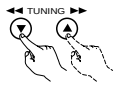
Knippert

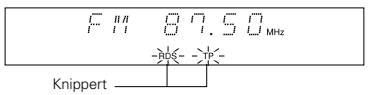
10

Druk op de PRESET/TUNING UP- of DOWN-toets.



Druk op de TUNING ▲- of ▼-toets van de afstandsbediening.

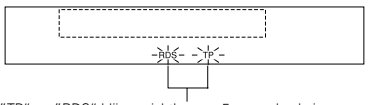




Knippert

11

Het toestel stemt af op de zender.



"TP" en "RDS" blijven zichtbaar na 5 seconden knipperen.
Zodra op de zender is afgestemd, verschijnen "RDS", "TP" en de naam van de programmadienst op het display.

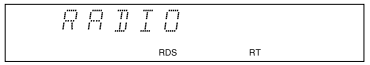
OPMERKING:
Indien geen enkele uitzending met verkeersinformatie wordt gevonden, verschijnt " NO PROG " op her display.

RT (Radiotekst)

(Dit is alleen mogelijk met de afstandsbediening RC-906)

12

Om RT te activeren druk u op de PANEL-toets van de afstandsbediening tot de RT-verklikker rood oplicht. (Zie blz. 68) Wanneer de zender waarop is afgestemd een radiotekst-boodschappendienst heeft, loopt de boodschap over het display.



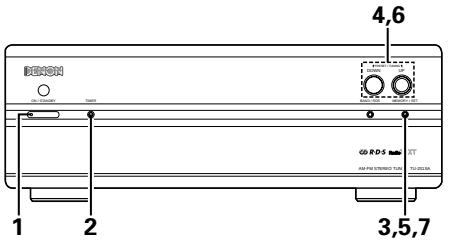
- Wanneer RT geactiveerd is terwijl de RDS-zender waarop afgestemd is geen RT-dienst biedt, staat " NO TEXT " op het display, waarn het toestel automatisch overschakelt op de PS-stand.
- Op gelijkaardige wijze wordt op de PS-stand overgeschakeld wanneer de RT-dienst afgelopen is. In dat geval schakelt het toestel automatisch weer op RT over wanneer de RT-uitzending hervat wordt.
- RT kann niet geactiveerd worden in de AM-golfband of voor FM-zenders die geen RDS-uitzendingen bieden.
- Om RT uit te schakelen drukt u op de PANEL-toets en schakelt u over op de gewenste displayweergave.

OPMERKING:
Wanneer u het toestel in een systeem met de voorhoofdversterker (PMA-201SA) hebt aangesloten, kunt u de PANEL-functie alleen bedienen met de afstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd. (Zie "Systeemafstandsbediening" op pagina 68.)

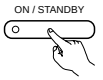
7 GEBRUIK VAN DE TIMER

(1) Instellen van de huidige tijd (24-urendisplay)

Voorbeeld: Instellen van de huidige tijd instellen op "19:30"

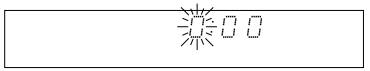


1 Schakel het toestel in.

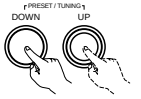


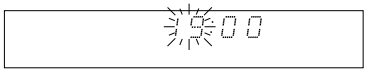
2 Druk ten minste 3 seconden op de TIMER-toets.
- "TIME" verschijnt op het display.
- ✻ Als het uur al is ingesteld, verschijnt "EVERYDAY" op het display. Druk op één van de PRESET/TUNING-toetsen zodat "TIME" op het display verschijnt en ga dan naar stap 3.

3 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- De uren knipperen.

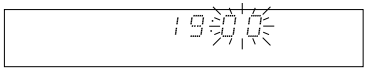


4 Voer de uren (19) in met de PRESET/TUNING-toetsen.
- "19" knippert in de uren-positie.

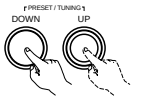


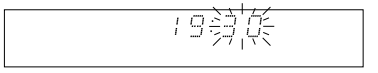


5 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- "19" blijft branden en de minuten beginnen te knipperen.

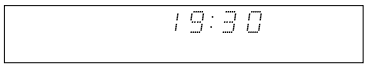


6 Voer de minuten (30) in met de PRESET/TUNING-toetsen.
- "30" knippert in de minuten-positie.





7 Controleer de juiste tijd met behulp van de sprekende klok e.d. en druk dan op de MEMORY/SET-toets.
- "30" blijft branden en het juiste uur verschijnt op het display.



✻ De waarde verandert continu wanneer u op één van de afstemtoetsen (TUNING UP of DOWN) drukt.
✻ Als het uur al is ingesteld wanneer u stap uitvoert, knipperen zowel de uren als de minuten.

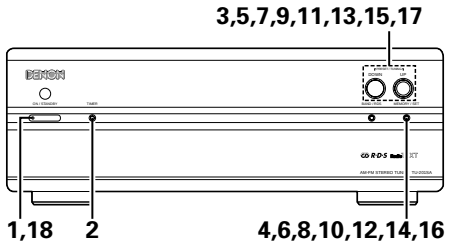
(2) Voordat u de timer instelt

- Vergeet niet in te stellen hoe laat het is. Als de juiste tijd niet is ingesteld, brandt de timer-standby-indicator (" ◷ ") niet en zal de timer niet werken.
- Leg de zender vast voordat u de timer instelt. (Zie "AM- en FM-zenders vastleggen" op pagina 63.)
- De TU-201SA beschikt over twee typen van timer: de dagelijkse timer schakelt iedere dag op hetzelfde tijdstip het toestel in en uit, terwijl de eenmalige timer het toestel slechts één keer in- en uitschakelt.
- Verander de timerstandby-modus niet nadat u de timer hebt ingesteld (nadat de inschakeltijd van de timer werd bereikt). De timer misschien niet goed werken.
- Het in- en uitschakeltijdstip van de timer kunnen niet op dezelfde waarden worden ingesteld.
- Als het display of de werking abnormaal zjin, trekt u het netsnoer uit, en steekt u het vervolgens opnieuw in terwijl u op de geheugen-/insteltoets (MEMORY/SET) drukt. Zo worden de oorspronkelijke standaardwaarden van de tuner opnieuw ingesteld. Maak vervolgens opnieuw de voorkeuze-instellingen, stel in hoe laat het is en voer de timerinstelligen uit.
- Wanneer u de timer instelt om met de cd-speler of het cassettedeck te werken, moet u dit doen met een cd of een cassette in het toestel en gesloten dischouder of cassettevak. De timer zal niet correct werken als u geen cd of cassette hebt ingelegd of als de dischouder of het cassettevak op zijn.

(3) De timer instellen

- Met de timerfunctie kunt u het toestel op een tijdstip naar keuze automatisch in- of in standby schakelen.
- (Wanneer het toestel in een systeem met de 201SA-reeks is aangesloten, kunt u met de timer een cd, cassette of MD weergeven of met de MD-recorder of het cassettedeck opnemen van de tuner.

Voorbeeld: Met de dagelijkse timer tussen 12:35 en 12:56 naar voorkeuzezender 3 (FM 98,00 MHz) luisteren



1 Schakel het toestel in.

ON / STANDBY

2 Druk ten minste 3 seconden op de TIMER-toets.
- "EVERYDAY" verschijnt op het display.

TIMER

✻Als nog niet is ingesteld hoe laat het is, verschijnt "TIME" op het display. Voer stap 3 tot 7 op pagina 65 uit, en herbegin vervolgens de timerinstelling.

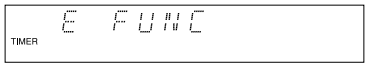
3 Druk op één van de PRESET/TUNING-toetsen zodat "EVERYDAY" of "ONCE" op het display verschijnt.

PRESET / TUNING DOWN UP

4 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- Hierdoor wordt de instelmodus van de timerinstelmodus ingeschakeld.

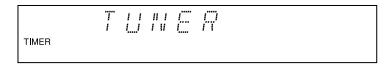
MEMORY / SET

Voorbeeld: Wanneer de dagelijkse timer is geselecteerd

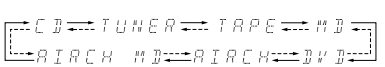


5 Schakel de functie op "TUNER" met behulp van de PRESET/TUNING-toetsen.

PRESET / TUNING DOWN UP



✻Bij iedere druk op de toets verandert de functie als volgt:



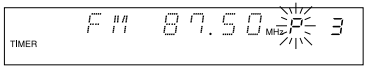
→ : Wanneer u op de TUNING UP-toets drukt.
←--- : Wanneer u op de TUNING DOWN-toets drukt.

6 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- "TUNER" wordt als timerfunctie in het geheugen opgeslagen.

MEMORY / SET

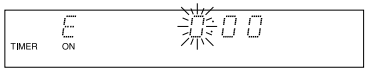
7 Stel voorkeuzezender 3 in met behulp van de PRESET/TUNING-toetsen.

PRESET / TUNING DOWN UP



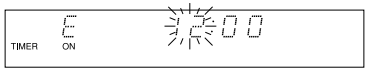
8 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- De voorkeuzezender wordt in het geheugen opgeslagen en de instelmodus voor de timer-inschakeltijd wordt ingesteld.

MEMORY / SET



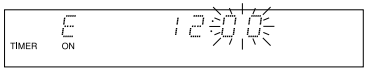
9 Stel PRESET/TUNING-inschakeltijd in
Stel de uren in op "12" met behulp van de afstemtoetsen.

PRESET / TUNING DOWN UP



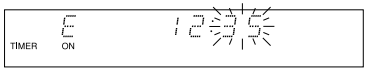
10 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- "12" wordt in het geheugen opgeslagen voor de uren.

MEMORY / SET



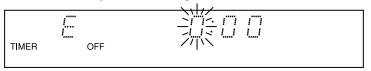
11 Stel de minuten in op "35" met behulp van de PRESET/TUNING-toetsen.

PRESET / TUNING DOWN UP



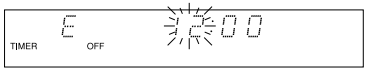
12 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- De inschakeltijd wordt in het geheugen opgeslagen en de instelmodus voor de timer-uitschakeltijd wordt ingesteld.

MEMORY / SET



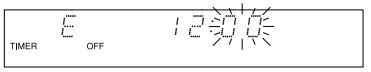
13 De timer-uitschakelttijd instellen
Stel de uren in op "12" met behulp van de PRESET/TUNING-toetsen.

PRESET / TUNING DOWN UP



14 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- "12" wordt in het geheugen opgeslagen voor de uren.

MEMORY / SET



15 Stel de minuten in op "56" met behulp van de PRESET/TUNING-toetsen.

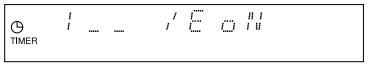
PRESET / TUNING DOWN UP

16 Druk op de MEMORY/SET-toets.
- De uitschakeltijd wordt in het geheugen opgeslagen.

MEMORY / SET

17 Selecteer "E oN" met behulp van de PRESET/TUNING-toets.
- " ◷ " brandt.

PRESET / TUNING DOWN UP



18 Schakel het toestel uit.
Wanneer de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks is aangesloten, drukt u op de spanningstoets van de tuner.)
- De standby-modus wordt ingeschakeld.
(De spanningsschakelaar-indicator wordt oranje en het display wordt uitgeschakeld.)

ON / STANDBY

✻De timer-standby in- en uitschakelen
- In de TIMER STANDBY mode verandert de instelling als volgt bij elke druk op de PRESET/TUNING toets:

1 oN/E oN: eenmalige en dagelijkse timers worden geactiveerd. (◷ licht op.)
↕
1_ _/E oN: alleen de dagelijkse timer is geactiveerd. (◷ licht op.)
↕
1 oN/E_ _: alleen de eenmalige timer is geactiveerd. (◷ licht op.)
↕
1_ _/E_ _: beide timers zijn uitgeschakeld. (◷ gaat uit.)

- Wanneer u alleen de dagelijkse timer instelt, verandert de weergave tussen 1_ _/E_ _ en 1_ _/E oN.
- Wanneer u alleen de eenmalige timer instelt, verandert de weergave tussen 1_ _/E_ _ en 1 oN/E_ _.
- Wanneer u met de instelling klaar bent, keert het display na 5 seconde automatisch terug naar de vorige weergave.
- Om de instellingen van TIMER STANDBY te wijzigen, drukt u op de TIMER toets om het toestel eerst in de TIMER STANDBY stand te brengen en breng vervolgens wijzigingen aan met de PRESET/TUNING toets.

✻De timer begint te werken zodra de timerinschakeltijd wordt bereikt.
✻Als u in stap 3 “ONCE” hebt geselecteerd, wordt de instelmodus voor de eenmalige timer geselecteerd. Stel op dezelfde manier de timer in. In stap 4 en in stap 8 t/m 15 verschijnt “1” (eenmalig) op het display in plaats van “E”.
De eenmalige timer wordt geactiveerd wanneer in stap 17 “1 oN” op het display verschijnt.

OPMERKINGEN:
- De timer-standby-indicator (“ ◷ ”) brandt als niet werd ingesteld hoe laat het is. Stel in dat geval in hoe laat het is. (Zie “Instellen hoe laat het is” op pagina 65.)
- Wanneer in de standby-modus de timerinschakeltijd wordt bereikt, wordt de met de timer ingestelde functie ingeschakeld. (De timerinstelling heeft voorrang.)
- Stel de standby-modus in wanneer u de timer gebruikt. Als het toestel is ingeschakeld, zal de timer misschien niet goed werken.

(4) Gebruik van de timer

De tijd- en timerfuncties zijn in dit toestel ingebouwd.

Timerinstelligen

■ **Types timerbedieningen**

EVERYDAY TIMER : De dagelijkse timer schakelt iedere dag op hetzelfde tijdstip het toestel in en in standby.
ONCE TIMER : De eenmalige timer schakelt het toestel één keer in en in standby.
SLEEP TIMER : De slaaptimer schakelt het toestel in standby na 10 tot 60 minuten (in stappen van 10 minuten en met behulp van de afstandsbediening).

■ **Opmerkingen i.v.m. timerinstellingen**
- Vergeet niet eerst in te stellen hoe laat het is.
- Om met de timer een radioprogramma te beluisteren of op te nemen, moet de zender op voorhand vastgelegd zijn. (Zie “AM- en FM-zenders vastleggen” op pagina 63.)

Stroompannes

Als de stekker niet in het stopcontact steekt of als er een stroompanne is, worden de tijdinstellingen en de eenmalige timer gewist en knippert het tijddisplay. Voer in dat geval opnieuw in hoe laat het is en stel de eenmalige timer opnieuw in.
Controleer ook de timer- en tunerinstellingen en stel ze opnieuw in als ze werden gewist.

De instellingen controleren

Druk ten minste 3 seconden op de TIMER-toets en selecteer EVERYDAY of ONCE TIMER om de timerinstellingen te controleren.
Druk vervolgens op de PRESET/TUNING-toets om EVERYDAY of ONCE TIMER te selecteren, en druk vervolgens enkele keren op de MEMORY/SET-toets om achtereenvolgens op het display weer te geven: Timerstartmodus, en in de TUNER-modus) de ontvangstband en voorkeuzezender, timerinschakeltijd, timeruitschakeltijd. Druk opnieuw op de MEMORY/SET-toets om terug te keren naar het display van de huidige modus.

De instellingen veranderen

Voer de timerinstellingen opnieuw uit om de vorige instellingen te wissen en voer de nieuwe instellingen in.

Opmerking i.v.m. instellen van de timer

Wanneer het met de timer ingestelde tijdstip wordt bereikt terwijl het systeem is ingeschakeld, wordt de met de timer ingestelde functie ingeschakeld.

8 SYSTEEMFUNCTIES

■ De bediening wordt nog gemakkelijker wanneer de componenten van de 201SA-reeks met systeemaansluitingen op de TU-201SA zijn aangesloten. (Voor instructies over aansluitingen verwijzen wij u naar "AANSLUITINGEN" op pagina 61.)

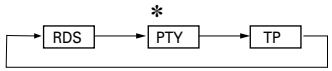
■ De systeemfuncties werken alleen wanneer componenten van de 201SA-reeks zijn aangesloten. Zij werken niet met andere componenten. Om de systeemfuncties te gebruiken moet u de voorhoofdversterker (PMA-201SA) aansluiten.

■ Wanneer u systeemaansluitingen hebt gemaakt, ontvangt de afstandsbedieningssensor van de PMA-201SA alle afstandsbesturingssignalen.

(1) Systeemafstandsbediening

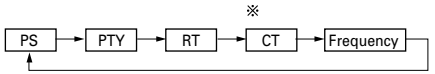
■ Wanneer de TU-201SA in een systeem met de 201SA-reeks wordt gebruikt, kunt u hem bedienen met de systeemafstandsbediening (RC-906) die bij de voorhoofdversterker (PMA-201SA) wordt geleverd.

RDS-toets
Met deze toets kunt u automatisch afstemmen op zenders met het RDS-systeem.



*Selecteer "PTY" met de RDS-toets en druk dan op de PRESET ⊕- of ⊖-toets om één van de 29 programmatypes te selecteren.

PANEL-toets
Met deze toets kunt de paneelmodus selecteren.
Druk op deze toets wanneer u op een RDS-zender bent afgestemd om het frequentie-, PS-, PTY-, RT- of CT-display te selecteren.
Bij iedere druk op de toets verandert de displaymodus als volgt.



※**CT-display**
Gebruik dit om de juiste tijd in te stellen op de TU-201SA. Druk op de PANEL-toets wanneer u het tijdsignaal van een RDS-zender goed ontvangt.
"CT" en "TIME" verschijnen op het display en de tijdinstelling van de TU-201SA wordt verbeterd. "NO CT" verschijnt op het display als de RDS-zender geen tijdsignaal stuurt en wanneer u de zender niet goed ontvangt.
Vergeet niet dat deze toets niet werkt bij een slechte ontvangst.

■ **Namen van toetsen op de afstandsbediening (tunerdeel)**

Spanning-standbytoets (SYSTEM POWER STANDBY)
Druk op deze toets om het systeem in de standby-modus te schakelen.

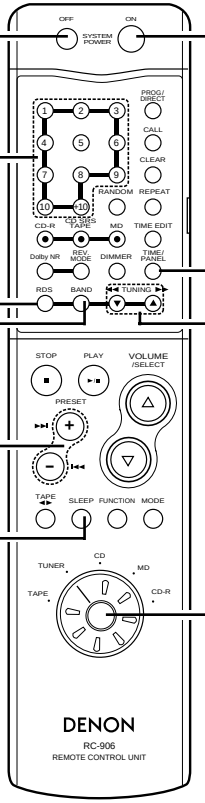
Cijfertoets
Druk op deze toetsen om een voorinstelzender op te roepen.
Voorbeelden:
Om de zender van voorkeuzenummer 12 op te roepen:
Druk op +10, 2
Om de zender van voorkeuzenummer 29 op te roepen:
Druk op +10, +10, 9

RDS toets (RDS)

BAND toets (BAND)
Gebruik deze toets om de band te kiezen.
FM AUTO — FM MONO — AM

PRESET toets (PRESET)
Druk op deze toetsen om voorinstelzenders op de tuner op te roepen. Druk, nadat u "PTY" hebt gekozen met de RDS toets, op deze toets om een van de 29 programmatypes te kiezen.

SLEEP toets (SLEEP)
Druk op deze toets om de slaaptimer in te stellen.



Inschakeltoets (SYSTEM POWER ON)
Druk op deze toets om de systeemspanning in te schakelen.
Dit toestel kan niet onafhankelijk worden geschakeld.

PANEL toets (PANEL)

TUNING toets (▲,▼)
Gebruik deze toetsen om de zender te kiezen.

Functiekeuzeschakelaar
Gebruik deze schakelaar om de gewenste functie te selecteren met de systeemafstandsbediening. Zet de schakelaar op "TUNER" om de TU-201SA te bedienen.

*De bovenstaande toetsen waarvoor geen verklaring wordt gegeven kunnen niet met de TU-201SA worden gebruikt.

(2) Automatische inschakelfunctie
(wanneer aangesloten op de PMA-201SA)

■ Wanneer het systeem in de standby-modus staat, wordt de spanning automatisch ingeschakeld zodra u op een voorkeuzetoets (PRESET ⊕ of ⊖) of op de cijfertoetsen van de afstandsbediening RC-906 drukt, en wordt afgestemd op de radiozender.

(3) Automatische functiekeuze
(wanneer aangesloten op de PMA-201SA)

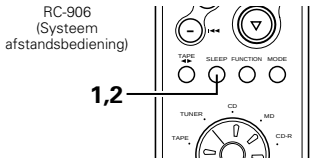
■ Gebruik deze functie om "TUNER" in te schakelen wanneer u op één van de voorkeuzetoetsen (PRESET ⊕ of ⊖) of op de cijfertoetsen van de afstandsbediening RC-906 drukt, en de tuner stemt af op de radiozender.

(4) Timerfunctie
(wanneer aangesloten in een systeem met de 201SA-reeks)

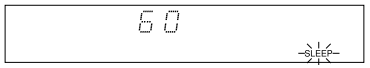
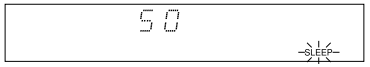
■ U kunt het toestel op een bepaald tijdstip of iedere dag op hetzelfde tijdstip laten in- of uitschakelen, en dit in om het even welke modus: tuner ("TUNER"), cd-speler ("CD"), cassettedeck ("TAPE"), MD-recorder ("MD") en timergestuurde opname (opname met cassettedeck ("AIRCH") of de MD-recorder ("AIRCH MD") van de tuner).

(5) De sluimetimer instellen

■ Met deze functie kunt u met de afstandsbediening het systeem zo instellen dat het zichzelf automatisch uitschakelt na 10 tot 60 minuten (met tussenstappen van 10 minuten)



Vorbeeld: Spanning uitschakelen na 50 minuten (Dit is alleen mogelijk vanop de afstandsbediening (RC-906).)

1	Druk op de SLEEP-toets. 
2	Druk nogmaals op de SLEEP-toets terwijl de SLEEP-verklikker knippert. 
3	De vorige displayweergave keert na 5 seconden terug. De SLEEP-verklikker blijft zichtbaar, erop wijst dat de sluimertimer geactiveerd is.

• De tijd wordt opnieuw op "60" (60 minuten) ingesteld als men nogmaals op de SLEEP-toets drukt terwijl de sluimertimer al werkt.

De sluimertimer annuleren

Druk meermaals op de SLEEP-toets tot de SLEEP-verklikker verdwijnt.
De sluimertimer wordt eveneens geannuleerd als men op de toets spanningsschakelaar van de spanningsschakelaar van de afstandsbediening drukt om de systeemspanning uit te schakelen.

OPMERKING:
Als verscheidene handelingen ineens worden geprogrammeerd, heeft de sluimertimer voorrang.

9 VERHELPEN VAN PROBLEMEN

Kijk de volgende zaken nogmaals na voor u veronderstelt dat er een probleem is met het systeem:
1. Zijn de aansluitingen correct?
2. Wordt het systeem wel gebruikt zoals beschreven in de handleiding?

Als het systeem niet lijkt te werken zoals het hoort, kijk dan de onderstaande tabel na. Als geen van de punten daarin uitkomst biedt, is het mogelijk dat het systeem slecht werkt. Trek onmiddellij het netsnoer uit en neem contact op met de winkel waar u het toestel kocht.

Symptoom	Oorzaak	Maatregel	Zie blz.
De spanning wordt niet ingeschakeld wanneer de spanningsschakelaar wordt ingedrukt.	• Het netsnoer steekt niet in een stopcontact.	• Steek het netsnoer stevig in een stopcontact.	61
Een sissend geluid is hoorbaar tijdens FM-ontvangst.	• De antenne staat niet in de juiste richting. • De signalen van de zender zijn te zwak.	• Verander de antenne van richting. • Installeer een buitenantenne.	60 59, 60, 61
Een sissend geluid is hoorbaar tijdens AM-ontvangst.	• Er is storing afkomstig van een TV of interferentie van een zender.	• Schakel de TV uit. • Verander de raamantenne van richting. • Installeer een buitenantenne.	— 60 60
Een brommend geluid is hoorbaar tijdens AM-ontvangst.	• Signalen op het netsnoer worden gemoduleerd door de stroombronfrequentie.	• Draai de stekker van het netsnoer om en steek hem zo in het stopcontact. • Installeer een buitenantenne.	— 60

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Ontvangstfrequentieband:	FM : 87,50 MHz ~ 108,00 MHz AM : 522 kHz ~ 1611 kHz
Ontvangstgevoeligheid:	FM : 1,2 µV/75 Ω/ohms (12,8 dBf) AM : 18 µV
FM -stereoscheiding:	40 dB (1 kHz)
FM Signaal-ruisverhouding:	Monaural: 77 dB Stereo: 71 dB
FM harmonische vervorming:	Monaural: 0,3% Stereo: 0,4%
Schakelklok-functies:	Dagelijkse timer (1 instelling) Eenmalige timer (1 instelling) Sluimerfunctie/uitschakelklok (maximaal 60 min.)
Voeding:	AC 230V, 50 Hz
Verbruik:	9W (Ongeveer 1 W in standby-modus)
Buitenafmetingen:	250 (B) x 90 (H) x 352 (D) mm (voeten, regelaars en aansluitingen inbegrepen)
Gewicht:	2,8 kg

• Met het oog op verbeteringen zijn technische gegevens en functies onder voorbehoud; ze kunnen zonder kennisgeving gewijzigd zijn.

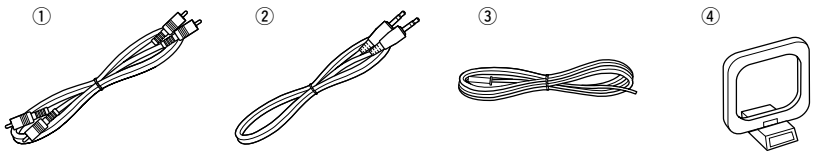
INNEHÅLL

1 EGENSKAPER 70
2 INNANN DU BÖRJAR.....70
3 CONNECTING THE ANTENNAS 71
4 ANTENNANSLUTNINGAR 72
5 DELARNAS NAMN OCH FUNKITIONER.....73
6 RADIOLYSSNING.....74~76
7 TIMERANVÄNDNING .....76~78
8 SYSTEMFUNKTIONER.....79, 80
9 FELSÖKNING 80
10 SPECIFIKATIONER 80

■ TILLBEHÖR

Kontrollera att du förutom huvudapparaten har fått med följande detaljer:

① Kabel med RCA-kontakter 1
② Systemkabel 1
③ FM-antenn 1
④ AM-antenn för inomhusbruk 1
⑤ Bruksanvisning 1
⑥ Lista över serviceställen 1



1 EGENSKAPER

1. **RDS-kompatibel**
   Radion är kompatibel med diverse RDS-tjänster, inklusive Programservicenamn (PS), Programtypidentifikation (PTY), Trafikprogramidentifikation (TP), klocktid (CT) och Radio Text-meddelanden (RT).
   OBSERVERA:
   CD- och RT-funktionerna kan endast användas tillsammans med för-/huvudförstärkaren PMA-201SA och fjärrkontrollen som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA.
2. **Inbyggd klocka och timer**
3. **Lågnivåutgång för hög ljudkvalitet**
4. **FM/AM-radio med 40 snabbval**
5. **Praktiska systemfunktioner**
   TU-201SA har praktiska systemfunktioner, som t.ex. automatiskt val av källa och automatiskt tillslag av strömmen när den används tillsammans med andra komponenter i 201SA-serien. Dessutom kan huvudfunktionerna på de olika systemkomponenterna styras från systemfjärrkontrollen RC-906 som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA.
6. **Låg strömförbrukning i beredskapsläge**
   Strömförbrukningen är 1 W eller mindre när apparaten står i beredskapsläget.

2 INNANN DU BÖRJAR

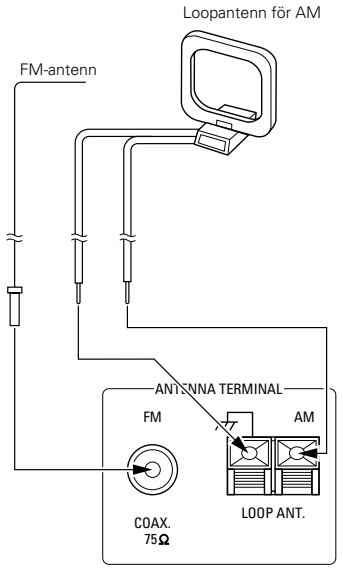
Läs noga igenom följande punkter innan du börjar använda utrustningen:

- **Innan du slår på strömmen**
  Gör en sista kontroll av att alla anslutningar är riktigt gjorda och att det inte är något fel på anslutningskablarna. Kom ihåg att alltid ställa strömbrytaren i standbyläge innan du drar ur eller ansluter några kablar.
- **Flyttning av utrustningen**
  För att undvika kortslutning och skador på anslutningskablarna är det viktigt att alltid dra ur nätsladden ur vägguttaget, samt att dra ur alla anslutningskablar till övriga apparater innan apparaten flyttas.
- **Förvara bruksanvisningen säkert.**
  Lägg bruksanvisningen och garantibeviset på ett säkert ställe när du har läst igenom dem.
- **För att illustrationerna i bruksanvisningen skall vara så tydliga som möjligt kan de avvika från utrustningens verkliga utseende.**

3 CONNECTING THE ANTENNAS

Installation av inomhusantennen för FM

Ställ in en FM-station (se sidan 74), placera antennen i den position som ger minst störningar och fäst antennens spets i denna position med tejp eller häftstift.



Anslutning av en utomhusantenn för FM

Om tillfredsställande mottagning inte kan erhållas med den inkluderade FM-antennen, använd en utomhusantenn. Anslut en IEC kontakt till koaxialkabeln och anslut antennen till uttaget märkt FM COAX 75Ω.

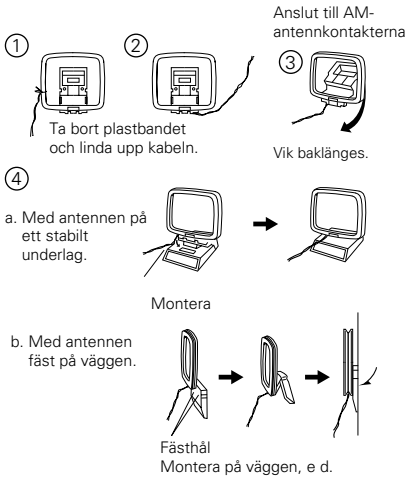
Välja en placering för utomhusantennen för FM

- Placera antennen så att den pekar mot den sändande stationens sändarantenn. Bakom byggnader eller berg, placera antennen i det läge som ger den bästa mottagningen. Du kan också pröva att ändra riktning på antennen.
- Installera inte antennen under kraftledningar. Att göra detta är väldigt farligt, eftersom antennen kan komma emot kraftledningen.
- Installera antennen på ordentligt avstånd från bil- och järnvägar för att undvika störningar.
- Installera inte antennen för högt, den kan träffas av blixten.

Installera loopantennen för AM

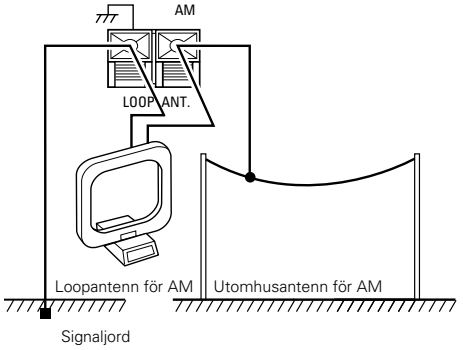
Ställ in en AM-station (se sidan 74) och placera antennen i den riktning, så långt bort från stereon som möjligt, som ger minst störningar. Ibland är det bättre att byta polaritet. AM-utsändningar kan inte tas emot om loopantennen inte är ansluten eller om den är placerad för nära metallföremål.

Montera loopantennen för AM



Installera en utomhusantenn för AM

Anslut signalkabeln från AM-utomhusantennen till antennkontakten. Se till att du verkligen ansluter ledningen för signaljorden till ⏚ kontakten. Anslut även den medföljande loopantenne.



4 ANTENNANSLUTNINGAR

Anslutning till 201SA-serien

■ Vid anslutning till en annan för-/huvudförstärkare än den för PMA-201SA behöver anslutning 2 inte göras. Observera att ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.) i detta fall fungerar.

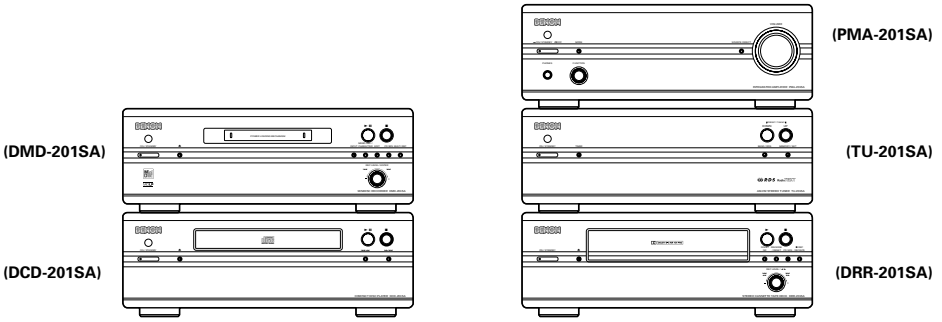
- Systemfunktioner, som exempelvis automatiskt påslag, kan endast användas när både stereoljudkablarna och systemkablarna har anslutits mellan alla systemkomponenter. Se till att alla anslutningskablar ansluts ordentligt mellan de olika apparaterna.
- Det kan uppstå fel om du kopplar bort en systemkabel vid användning av systemet. Koppla först loss nätkabeln innan du ändrar någon av anslutningarna.
- Placera komponenterna så att ventilationshålen på för-/huvudförstärkaren PMA-201SA inte blockeras.
- Anslut nätkabeln från TU-201SA till ett eluttag som alltid har strömförsörjning. Det kan hända att klockan och timern TU-201SA inte fungerar om TU-201SA ansluts till eluttaget på en annan timer e.likn.

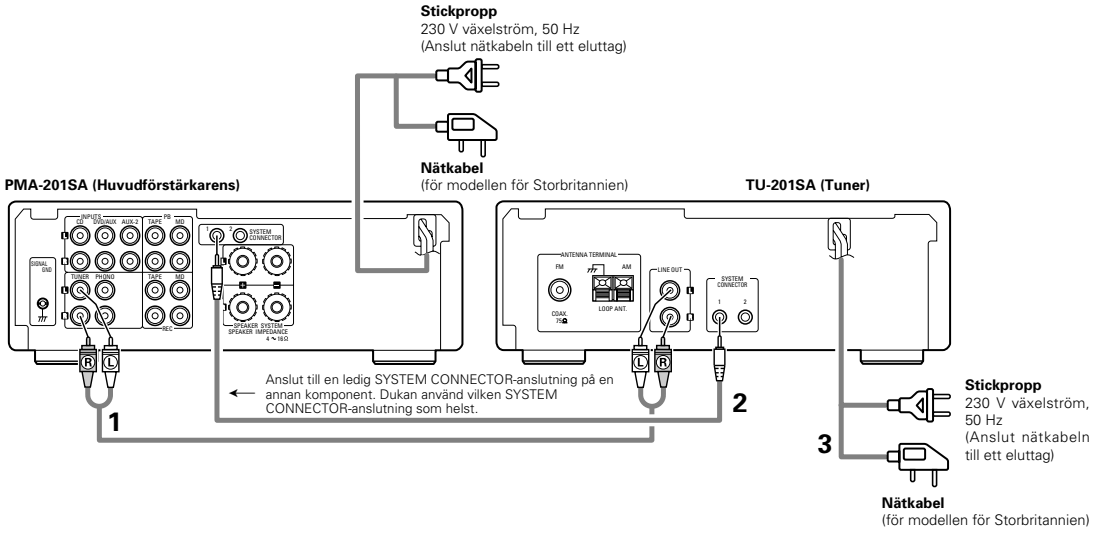
1	Anslut LINE OUT-anslutningarna på TU-201SA till för-/huvudförstärkarens TUNER med den medföljande stereoljudkabeln.
2	Anslut SYSTEM CONNECTOR-anslutningen (1 eller 2) på TU-201SA till SYSTEM CONNECTOR-anslutningen (1 eller 2) på en av de andra komponenterna med den medföljande systemkabeln.
3	Anslut nätkabeln ordentligt till ett eluttag.

✻TU-201SA kan även användas om den anslutits till en annan för-/huvudförstärkare än den i PMA-201SA. I detta fall fungerar dock ingen av systemfunktionerna (automatiskt påslag osv.).

OBSERVERA:
- Anslut inte nätkabeln förrän alla anslutningar har gjorts.
- Se till att höger och vänster kanaler ansluts rätt (höger till höger och vänster till vänster).
- Sätt i alla kontakter ordentligt. Felaktiga anslutningar ger upphov till brus och störningar.
- Observera att om vanliga anslutningskablar buntas samman med nätkablar eller dras nära en strömtransformator så är risken stor att det uppstår brum och brus i ljudet.
- Vänta i minst 5 sekunder efter att nätkabeln kopplats loss innan du ansluter den igen.

Rekommenderad systemplacering
- Placera 201SA-systemet som visas nedan för att garantera högsta prestanda och stabil placering.
- Ställ inte någon annan komponent direkt ovanpå för-/huvudförstärkaren PMA-201SA.
- För att inte riskera att apparaterna står osäkert får du inte ställa mer än tre komponenter ovanpå varandra.





5 DELARNAS NAMN OCH FUNKITIONER

(1) Front Panelen

❶ Strömbrytare (ON/STANDBY)

(Med denna knapp slår du strömmen på/av för hela systemet).
Tryck på denna knapp en gång för att slå på strömmen, tryck sedan en gång till för att ställa strömförsörjningen i viloläget (STANDBY).
Färgen på indikatorlampan (LED) ändras efter omständigheterna på följande sätt:
När strömmen är i läget ON : grön
När strömförsörjningen är i viloläge (STANDBY) : röd
I läget TIMER STANDBY: orange

❷ Fjärrkontrollsensor (REMOTE SENSOR)

Rikta fjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, mot denna sensor.

❸ Timertangent (TIMER)

- Tryck på denna tangent när strömmen är på för att bekräfta eller ändra displayvisningen. Visningen på displayen växlar enligt följande varje gång du trycker på tangenten:

Frequency ——— Clock ——— Timer Standby

Klocka: Visar rätt tid.
Timerberedskap: Visar timerns beredskapsläge. Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att koppla in/ur timerns beredskapsläge.

- Håll dessa tangenter intryckta i minst 3 sekunder för att ställa timern (se sid 76) eller för att bekräfta timerns inställningar (se sid 77).
Visningen på displayen växlar enligt följande varje gång du trycker på PRESET/TUNING-tangenten:

TIME ———EVERYDAY———ONCE

TIME: Använd denna för att ställa tiden.
EVERYDAY: Använd denna för att ställa 'varje dag'-timern.
ONCE: Använd denna för att ställa engångstimern.

- Tryck på denna tangent i beredskapsläget (STANDBY) för att ta fram resp. ta bort ("energisparläget") klockvisningen på displayen.

❹ Display

- Se sid 73.

❺ Frekvensbandväljare/RDS-tangent (BAND/RDS)

- Visningen ändras på följande sätt varje gång knappen nedtrycks.

FM AUTO——FM MONO——AM

- När FM-bandet har valts, kan du hålla denna tangent intryckt under minst 3 sekunder för att välja RDS-söklägena.
Visningen på displayen växlar enligt följande varje gång du trycker på tangenten:

RDS ——— PTY ——— TP

❻ Minnes-/inställningstangent (MEMORY/SET)

- Använd denna tangent som en minnestangent när du lagrar FM- och AM-stationer på snabbvalen.
- Använd tangenten som en inställningstangent när du ställer klockan och timern samt vid inmatning av data.
- I PTY-sökläget fungerar tangenten för val av programtyp.
- Håll tangenten intryckt i minst 3 sekunder för att ändra funktionen för PRESET/TUNING-tangenterna, dvs mellan förinställning och stationsinställning.

❼ Snabbvals-/stationsinställningstangenter (PRESET/TUNING UP och DOWN)

- Använd dessa tangenter för att ta fram stationer som lagrats på snabbvalen. (PRESET UP DOWN)
- Använd dessa tangenter för att ställa in FM- och AM-stationer. (TUNING UP/DOWN) (Se sid 74.)

(2) Bakpanelen

❽ FM-antennanslutning (ANTENNA TERMINAL FM)

- Anslut en FM-antenn till denna anslutning.

❾ AM-antennanslutning (ANTENNA TERMINAL AM)

- Anslut en AM-antenn till denna anslutning.

❿ Linjeutgångar (LINE OUT)

- Anslut dessa utgångar till TUNER-ingångarna på förstärkaren.
- Vid anslutning av TU-201SA i ett system med 201SA-komponenter, skall dessa utgångar anslutas till TUNER-ingångarna på för-/huvudförstärkaren PMA-201SA.

⓫ Systemanslutningar (SYSTEM CONNECTOR 1 och 2)

- Vid anslutning av TU-201SA i ett system med 201SA-komponenter, skall dessa anslutningar anslutas till systemanslutningarna på de andra komponenterna med hjälp av systemanslutningskablarna.

⓬ Nätkabel

- Anslut nätkabeln ordentligt till ett eluttag i väggen.

Fjärrkontroll

- TU-201SA levereras inte med någon fjärrkontroll.
Apparaten kan endast styras med systemfjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, och endast när TU-201SA har anslutits i ett system med 201SA-systemkomponenter. (Se "Systemfjärrkontroll" på sid 79.)

(3) Display

⓭ Lägesindikatorer

- Dessa indikatorer visar vilka funktioner som valts.
- ◷:
Timern kommer att användas när denna lyser.
- **TIME:**
Denna lyser när teckenfönstret står i klockläget.
- **TIMER:**
Denna lyser vid inställning av timern.
"TIMER" lyser när timern är inställd.
- **ON:**
Denna tänds när timern påslagningstid har ställts in.
- **OFF**:
Denna tänds när timern avstängningstid har ställts in.
- **TUNED:**
Leuchtet bei einwandfreiem Empfang eines Senders
- **STEREO:**
Leuchtet auf, wenn eine Stereosendung in UKW AUTO-Modus empfangen wird.
- **MONO:**
Denna lyser när en monomottagning tas emot i AUTO-läget, samt när MONO-läget har valts med BAND-tangenten.
- **AUTO:**
Denna tänds när AUTO-läget har valts med BAND-tangenten.
- **MEMO:**
Denna blinkar under c:a 10 sekunder när MEMORY-knappen tryckts in vid programmering.
- **SLEEP:**
Denna lyser när insomningstimern (SLEEP) är aktiverad.
- **RDS (Radio Data System):**
När RDS-knappen nedtrycks, söks automatiskt en station upp, indikatorn "RDS" tänds och stationens namn visas i frekvensfönstret.
- **PS (Program Service Name):**
Denna lyser när ett stationsnamn visas.
- **TP (Traffic Program):**
"TP" lyser när en RDS-station för trafikprogram tas emot.
- **PTY (Program Type):**
Denna indikator lyser när RDS-typen av program anges.
- **RT (Radio Text):**
Denna lyser när RT-läge och RT-meddelande visas.

⓮ Visning av snabbvalsnummer

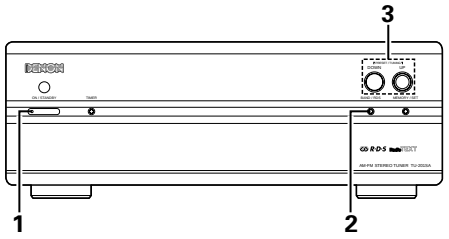
- Snabbvalsnumret visas här.

⓯ Huvuddisplay

- Frekvensbandet, stationsfrekvensen, tid, timerinställningar m.m. visas här.

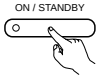
6 RADIOLYSSNING

(1) Stationsinställning

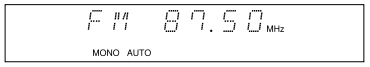


Exempel: Ställa in FM 92,50 MHz
(AM-stationer ställs in på samma sätt.)

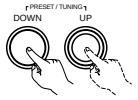
1 Slå på strömmen genom att trycka på strömbrytaren.



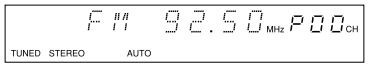
2 Tryck på BAND/RDS-knappen på tunern för att välja FM-bandet.



3 Använd PRESET/TUNING UP/DPOWM för att ställa in frekvensen 92,50. När frekvensen är inställd, justera volymen med volymratten.



Denna lyser när en station är korrekt inställd.



✻Funktionen hos UP/DOWN-knappen på huvudenheten kan växla mellan TUNING UP/DOWN och lagring (preset) PRESET UP/DOWN-funktioner.

- Håll MEMORY/SET-tangenten intryckt i minst 3 sekunder. Tryck sedan på UP-tangenten. UP/DOWN-tangenternas funktion ändras till UP/DOWN-funktion för stationsinställning.
- Håll MEMORY/SET-tangenten intryckt i minst 3 sekunder. Tryck sedan på DOWN-tangenten. UP/DOWN-tangenternas funktion ändras till snabbvalsväljare (PRESET UP/DOWN).
- UP-DOWN-knappen är vid leverans från fabrik förinställd som TUNING UP/DOWN knapp. Du bör emellertid förvissa dig om att UP/DOWN knapparna fungerar som TUNING UP/DOWN-knappen innan du fortsätter med steg 3.

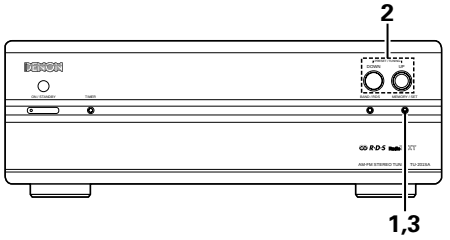
Automatisk inställning

- När en stereosändning tas emot, lyser indikatorn "STEREO" och programmet tas emot i stereo.
- Om mottagningen är dålig och det finns mycket störningar i stereosignalen, tryck på BAND-knappen för att välja FM MONO monoläget.
- När en av TUNING UP/DOWN-knapparna trycks ned, ändras frekvensen i steg om 50 kHz på FM-bandet och 9 kHz på AM-bandet.
- Om en av TUNING UP/DOWN-knapparna hålls ned under minst 1 sekund, fortsätter frekvensen att ändras när knappen släpps upp (automatisk inställning). Inställningen stoppar inte vid stationer med dålig mottagning.
- För att stoppa den automatiska stationsinställningen, tryck på någon av TUNING UP/DOWN-knapparna en gång.

OBSERVERA:
Ett brummande ljud kan höras vid mottagning av AM-stationer när en tv är placerad nära receivern. Om detta skulle inträffa, flytta receivern så långt bort från tv:n som möjligt.

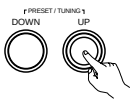
(2) Förinställning av FM- och AM-stationer

Exempel: Förinställning av en FM-station (som redan har ställts in) på snabbval "3"



1 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- "MEMO"-indikatorn blinkar.

2 Tryck tre gånger på PRESET/TUNING UP-tangenten för att ta fram "P3" på displayen under tiden "MEMO"-indikatorn blinkar.



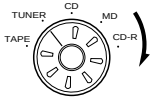
✻ Använd stationsinställningstangenterna (PRESET/TUNING UP eller DOWN)om du vill lagra stationen på ett annat snabbvalsnummer och välj det önskade numret.

3 Tryck en gång till på MEMORY/SET-tangenten under tiden "MEMO"-indikatorn blinkar.
- "MEMO"-indikatorn släcks och stationen lagras på snabbvalet.

✻ Upp till 40 FM- och AM-stationen kan förinställas i minnet på detta sätt.

✻ Detta moment kan även utföras från systemfjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, men endast när TU-201SA har anslutits i ett system med 201SA-systemkomponenter.

✻ För att styra apparaten med systemfjärrkontroll måste du först ställa fjärrkontrollens funktionsväljare på "TUNER".



(RC-906)

Tillvägagångssätt

TU-201SA (Huvudenhet) → (RC-906) → TU-201SA (Huvudenhet)

- Inställningen kan även göras genom att trycka tre gånger på ◀◀ TUNING ▶▶ ▲ -tangenten istället för att trycka på "③".
- För att lagra stationen på ett annat snabbvalsnummer, skall du använda siffertangenterna och tangenten +10 på systemfjärrkontrollen RC-906 och välja det önskade snabbvalsnumret.

Exempel:

För att lagra stationen på snabbvalsnummer 12:
Tryck på +10 , 2

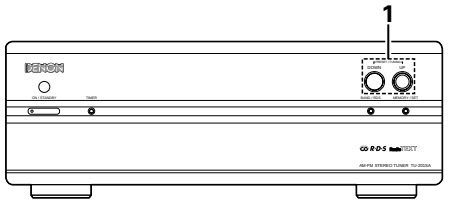
För att lagra stationen på snabbvalsnummer 29:
Tryck på +10 , +10 , 9

Förinställning

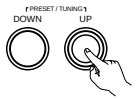
- I tillägg till mottagningsfrekvensen lagras även mottagningsläget (dvs. mono eller auto). Kontrollera därför informationen på displayen när du lagrar stationer i minnet.
- När du lagrar en station på ett snabbval som redan innehåller en station ersätts den förra stationen med den nya som lagras.
- Förinställningsminnet raderas inte om du kopplar loss nätkabeln.

(3) Inställning av snabbvalsstationer

Exempel: För att ställa in stationen som lagrats på snabbvalsnummer "3"



1 Tryck tre gånger på PRESET UP-tangenten så att "P3" visas på displayen.

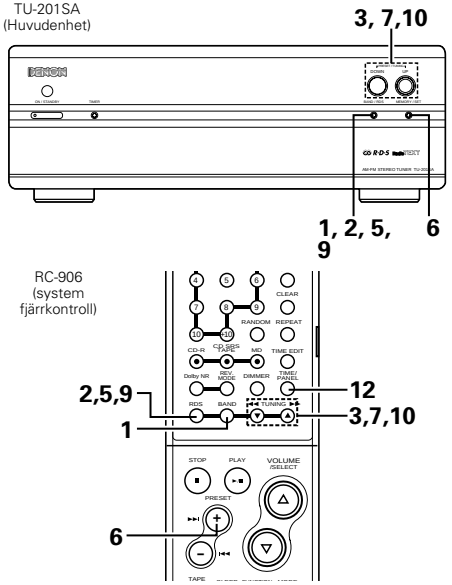


✻Se till att UP/DOWN-tangenterna fungerar som snabbvalsväljare (PRESET UP/DOWN) innan du fortsätter till steg 1.

✻Snabbvalsstationer kan också tas fram med hjälp av snabbvalstangenterna (PRESET UP och DOWN) efter det att ett snabbvalsnummer kallats fram.

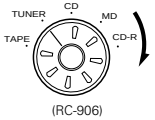
Exempel:
Om du har återkallat "P3", kan du trycka på PRESET UP-tangenten för att återkalla "P4" eller på PRESET DOWN-tangenten för att återkalla "P2".

(4) Använda RDS-funktioner



✻Detta moment kan även utföras från systemfjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, men endast när TU-201SA har anslutits i ett system med 201SA-systemkomponenter.

✻För att styra apparaten med systemfjärrkontroll måste du först ställa fjärrkontrollens funktionsväljare på "TUNER".



(RC-906)

Tillvägagångssätt:

- Istället för att trycka på ③, kan snabbvalsnumret tas fram genom att trycka på ⊕ eller ⊖ så att "P3" visas på displayen.

- För att återkalla en station på ett annat snabbvalsnummer, skall du använda siffertangenterna och tangenten +10 på systemfjärrkontrollen RC-906 och välja det önskade snabbvalsnumret.

Exempel:

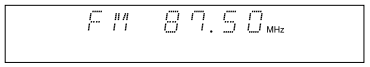
För att återkalla stationen på snabbval nr. 12:
Tryck på +10 , 2

För att återkalla stationen på snabbval nr. 29:
Tryck på +10 , +10 , 9

Mottagning av RDS (endast FM)

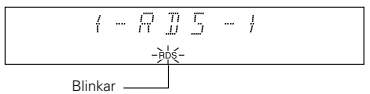
1 Tryck på BAND/RDS-tangenten och välj FM AUTO.

Tryck på BAND-tangenten på på fjärrkontrollen och ställ in FM AUTO.

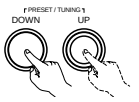


2 Håll BAND/RDS-tangenten intryckt i minst 3 sekunder.

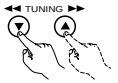
Tryck på RDS-tangenten på fjärrkontrollen.

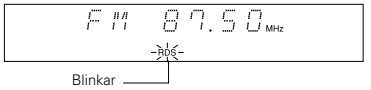


3 Tryck på PRESET/TUNING UP- eller DOWN-tangenten.

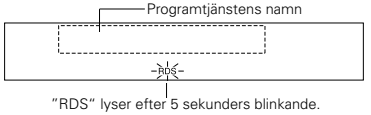


Tryck på TUNING ▲- eller ▼-tangenten på fjärrkontrollen.





4 Stationen ställs in.



"RDS" lyser efter 5 sekunders blinkande.

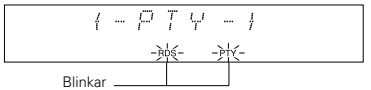
När stationen är inställd, blinkar "RDS" under 5 sekunder och programtjänstens namn visas.

OBSERVERA: • Om ingen RDS-station hittas, visas "NO PROG".

PTY-sökning

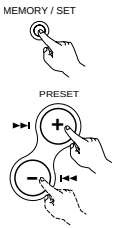
5 Håll BAND/RDS-tangenten intryckt i minst 3 sekunder. Tryck därefter en gång på BAND/RDS-tangenten.

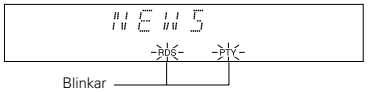
Tryck två gånger på RDS-tangenten på fjärrkontrollen.



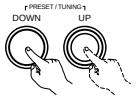
("PTY" och "RDS" blinkar och "← PTY →" visas.)

6 Tryck på PTY-knappen för att välja programtyp.
Tryck på PRESET ⊕- eller ⊖-tangenten på fjärrkontrollen för att välja önskad programtyp.
(En av de 29 programtyper som listas ned kan väljas.)

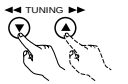




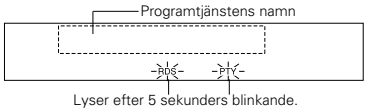
7 Tryck på PRESET/TUNING UP- eller DOWN-tangenten.



Tryck på TUNING ▲- eller ▼-tangenten på fjärrkontrollen.



8 Stationen ställs in.



Lyser efter 5 sekunders blinkande.

När stationen är inställd, blinkar "RDS" och "PTY" under 5 sekunder och programtjänstens namn visas.

OBSERVERA: Om ingen RDS-station hittas, visas "NO PROG".

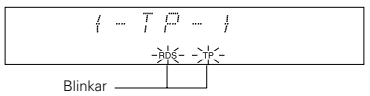
Programs

NEWS	(Nyheter)	WEATHER	(Väderrapporter & vädertjänster)
AFFAIRS	(Aktuellt)	FINANCE	(Finans)
INFO	(Information)	CHILDREN	(Barnprogram)
SPORT	(Sport)	SOCIAL	(Sociala affärer)
EDUCATE	(Utbildning)	RELIGION	(Religion)
DRAMA	(Dramatik)	PHONE IN	(Ring in)
CULTURE	(Kultur)	TRAVEL	(Reseprogram)
SCIENCE	(Vetenskap)	LEISURE	(Fritid & hobby)
VARIED	(Diverse)	JAZZ	(Jazzmusik)
POP M	(Pop musik)	COUNTRY	(Country musik)
ROCK M	(Rock musik)	NATION M	(Nationalmusik)
EASY M	(Lättlyssnat)	OLDIES	(Gamla låtar)
LIGHT M	(Lätt klassisk)	FOLK M	(Folkmusik)
CLASSICS	(Seriös klassisk)	DOCUMENT	(Dokumentär)
OTHER M	(Övrig musik)		

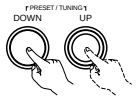
TP-sökning

9 Håll BAND/RDS-tangenten intryckt i minst 3 sekunder.
Tryck därefter två gånger på BAND/RDS-tangenten.

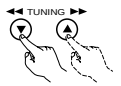
Tryck 3 gånger på RDS-tangenten på fjärrkontrollen.

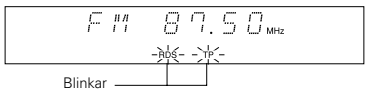


10 Tryck på PRESET/TUNING UP- eller DOWN-tangenten.

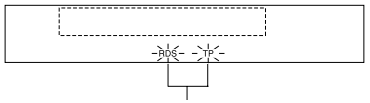


Tryck på TUNING ▲- eller ▼-tangenten på fjärrkontrollen.





11 Stationen ställs in.



"TP" och "RDS" lyser efter 5 sekunders blinkande.
När stationen är inställd, lyser "TP" och "RDS" programtjänstens namn visas.

OBSERVERA: Om ingen station med trafikinformation hittas, visas "NO PROG".

RT (radiotext)

(Detta moment kan endast styras från fjärrkontrollen RC-906.)

12 För att aktivera RT-läget, tryck på PANEL-knappen på fjärrkontrollen tills RT-indikatorn lyser (se sidan 79).
När nuvarande inställd station erbjuder en tjänst för radiotextmeddelande, bläddras meddelandet i teckenfönstret.

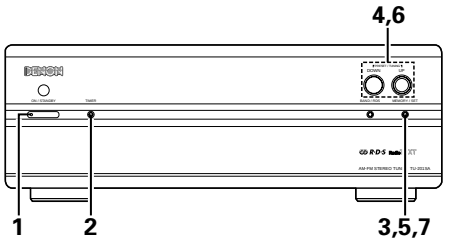
- När RT-läget är aktiverat medan en RDS-station som inte erbjuder någon RT-tjänst är vald, visas "NO TEXT" i teckenfönstret, PS-läget ställs sedan in automatiskt.
- På samma sätt ställs PS-läget automatiskt in när RT-tjänsten inte längre visas. I detta fall ställs automatiskt RT-läget in igen när RT-tjänsten återupptas.
- RT-läget kan inte väljas för AM-stationer eller för FM-stationer som inte erbjuder RDS-sändningar.
- För att stänga av RT-läget, tryck på PANEL-knappen och välj önskat visningsläge.

OBSERVERA:
PANEL-funktionen kan endast styras från systemfjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, men endast när apparaten har anslutits i ett system med för-/huvudförstärkaren PMA-201SA.
(Se "Systemfjärrkontroll" på sid 79.)

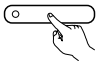
7 TIMERANVÄNDNING

(1) Ställa rätt tid (24-timmars visning)

Exempel: Inställning av tiden på "19:30"



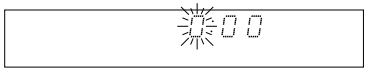
1 Slå på strömmen.



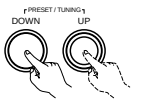
2 Håll TIMER-tangenten intryckt i minst 3 sekunder.
- "TIME" visas på displayen.

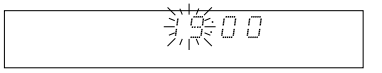
✻ If the time is already set, "EVERYDAY" visas om tiden redan ställts in.
Tryck på en av PRESET/TUNING-tangenterna så att "TIME" visas, och utför sedan steg 3.

3 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- Timpositionen börjar blinka.

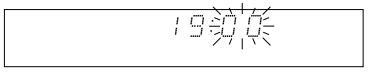


4 Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att ange timmen (19).
- "19" blinkar vid timpositionen.

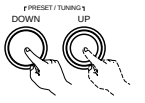




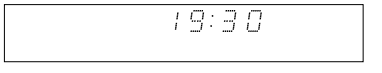
5 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- "19" slutar blinka och lyser istället konstant.
Minutpositionen börjar blinka.



6 Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att ange minuterna (30).
- "30" blinkar vid minutpositionen.



7 Tryck på MEMORY/SET-tangenten när du hör signalen för full minut, t.ex. hos Fröken ur.
- "30" slutar blinka och lyser istället. Tiden visas nu på displayen.



✻ Siffran ändras kontinuerligt om en av stationsinställningstangenterna (TUNING UP eller DOWN) hålls intryckt.
✻ Om tiden redan har ställt när du utför steg 2, så blinkar både tim- och minutpositionerna.

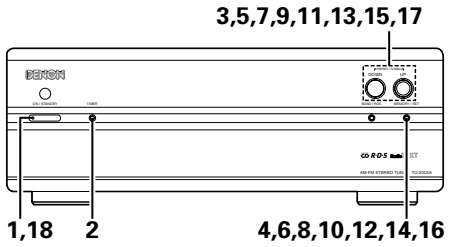
(2) Innan du ställer in timern

- Ställ in rätt tid på klockan. Om rätt tid inte har ställts, blinkar timerns beredskapsindikator (" ◷ ") och timerfunktionen kan inte användas.
- Stationen måste ha förinställts på ett snabbval innan timern kan ställas. (Se "Förinställning av FM- och AM-stationer" på sid 74.)
- TU-201SA har två olika timerfunktioner: 'varje dag'-timern som slår på och stänger av strömmen vid samma tid varje dag, och engångstimern som endast slår och stänger av strömmen vid ett tillfälle.
- Ändra inte timerns beredskapsläge efter att timern har aktiverats (dvs. efter att timerns påslagningstid har nåtts). Det kan hända att timern fungerar fel om du trycker på tangenten.
- Timerns påslags- och avstängningstider kan inte ställas på samma tidpunkt.
- Om visningen eller användningen inte är normal, skall du koppla loss nätkabeln . Anslut sedan nätkabeln igen under tiden MEMORY/SET-tangenten hålls intryckt. Tunern återställs därmed till grundinställningarna. Om du gör detta, måste du göra om alla snabbvalsinställningar, samt ställa klockan och timern igen.
- Om du ställer in timern för att styra CD-spelaren eller kassettdäcket, måste du se till att det finns en CD-skiva resp. band i den aktuella apparaten och att CD- resp. kassetthållaren är stängd. Timerstyrningen fungerar inte om det inte finns en CD eller ett band i apparaten och om hållaren inte har stängts.

(3) Ställa timern

- Med timerfunktionen kan du enkelt slå på strömmen till systemet och ställa det i beredskapsläget vid förutbestämda tidpunkter.
- Vid anslutning i ett system med andra 201SA-systemkomponenter, kan du använda timern för att spela CD-skivor, kassettband eller spela in från radion på MD-inspelaren eller kassettdäcket utan att du själv behöver vara närvarande.

Exempel: Använda 'varje dag'-timern för att lyssna till stationen som lagrats på snabbvalsnummer 3 (FM 98,00 MHz) från 12:35 till 12:56



1 Slå på strömmen.

ON / STANDBY

2 Håll TIMER-tangenten intryckt i minst 3 sekunder.
- "EVERYDAY" visas på displayen.

✻"TIME" visas om tiden inte har ställts in. Utför steg 3 till 7 på sid 18 och 19, och börja därefter om med timerinställningen.

TIMER

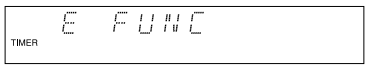
3 Tryck på en av PRESET/TUNING-tangenterna så att "EVERYDAY" eller "ONCE" visas på displayen.

PRESET / TUNING DOWN UP

4 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- Ange nu den funktion du vill aktivera med timerinställningen.

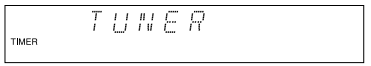
MEMORY / SET

Exempel: Om 'varje dag'-timern har valts

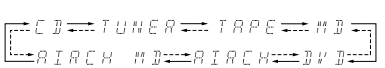


5 Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att välja "TUNER".

PRESET / TUNING DOWN UP



✻Den valda källan växlar enligt följande varje gång du trycker på tangenten:



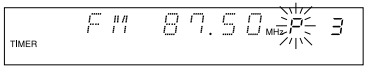
→ : Om du trycker på TUNING UP-tangenten.
←--- : Om du trycker på TUNING DOWN-tangenten.

6 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- "TUNER" lagras nu som den källa timern skall aktivera.

MEMORY / SET

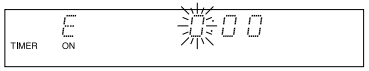
7 Använd PRESET/TUNING-tangenterna och välj snabbvalsnummer 3.

PRESET / TUNING DOWN UP



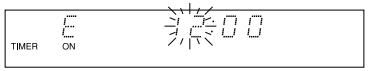
8 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- Snabbvalsstationen lagras i minnet och läget för inmatning av timerns påslagningstid visas.

MEMORY / SET



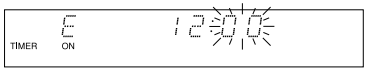
9 Inställning av påslagningstiden.
Använd stationsinställningstangenterna för att ställa timmen på "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



10 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- "12" lagras nu som timtalet i minnet.

MEMORY / SET

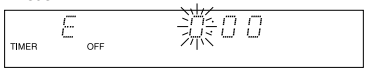


11 Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att ställa minuterna på "35".

PRESET / TUNING DOWN UP

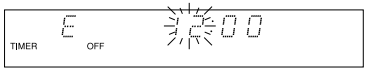
12 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- Påslagningsstiden lagras i minnet och läget för inmatning av timerns avstängningstid visas.

MEMORY / SET



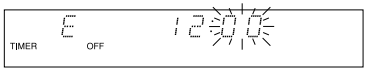
13 Inställning av frånslagstiden
Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att ställa timmen på "12".

PRESET / TUNING DOWN UP



14 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- "12" lagras nu som timtalet i minnet.

MEMORY / SET



15 Använd PRESET/TUNING-tangenterna för att ställa minuterna på "56".

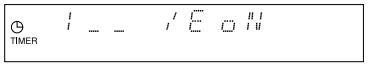
PRESET / TUNING DOWN UP

16 Tryck på MEMORY/SET-tangenten.
- Frånslagstiden lagras i minnet.

MEMORY / SET

17 Använd PRESET/TUNING-tangenten för att "E oN".
- Symbolen " ◷ " tänds.

PRESET / TUNING DOWN UP



18 Slå av strömmen.
När TU-201SA har anslutits i ett system med andra 201SA-systemkomponenter, skall du trycka på strömbrytaren på tunern.)
- Beredskapsläget kopplas in. (Strömindikatorn lyser orange och displayen släcks.)

ON / STANDBY

✻Aktivera/avaktivera timern
- Varje gång du trycker på förinställningsknappen PRESET/TUNING i TIMER STANDBY-läget ändras inställningen på följande sätt:

1 oN/E oN: Både engångs och de dagliga timerinställningarna är aktiverade. (Märket ◷ tänds.)
↕
1_ _/E oN: Endast de dagliga timerinställningarna är aktiverade. (Märket ◷ tänds.)
↕
1 oN/E_ _: Bara engångstimern är aktiverad. (Märket ◷ tänds.)
↕
1_ _/E_ _: Båda timerlägena är avstängda. (Märket ◷ släcks.)

- När du ställer in den dagliga timern, ändras visningen mellan 1_ _/E_ _ och 1_ _/E oN.
- När du ställer in timern för enstaka tillfälle, ändras visningen mellan 1_ _/E_ _ och 1 oN/E_ _.
- När du är klar med inställningen, återgår visningen automatiskt till den ursprungliga visningen efter 5 sekunder.
- För att ändra inställningarna för TIMER STANDBY trycker du först på TIMER-knappen så att spelaren växlar över till TIMER STANDBY-läget och gör sedan ändringarna med hjälp av PRESET/TUNING-knappen.

✻Timern slår på strömmen när påslagningstiden nås på timern.
✻Om du har valt "ONCE" i steg 3, väljs engångstimerns inställning. Ställ in tiderna på timern enligt samma förfaringssätt. I steg 4 och 8 t.o.m. 15, visas "1" (en gång) istället för "E".
Engångstimern aktiveras när "1 oN" visas i steg 17.

OBSERVERA:
- Timerns beredskapsindikator (" ◷ ") tänds inte om rätt tid inte har ställts. Ställ in rätt tid om detta inträffar. (Se "Ställa rätt tid" på sid 76.)
- När timerns påslagningstid nås när strömmen är i beredskapsläget, aktiverar timern den funktion som valts med timerstyrningen. (Timerinställningarna har alltid prioritet.)
- Koppla in beredskapsläget när timern används. Det kan hända att timern fungerar fel om strömmen är på.

(4) Använda timern

Apparaten har en klocka och en inbyggd timer.

Timerinställningar

■ **Timerfunktioner**

EVERYDAY ('varje dag'-timer) : Använd denna för att slå på och stänga av strömmen vid samma tid varje dag.
ONCE (engångstimer) : Använd denna för att slå på och stänga av strömmen en gång.
SLEEP TIMER (insomningstimer) : Använd denna för att stänga av strömmen efter 10 till 60 minuter i steg om 10 minuter (denna inställning görs från fjärrkontrollen).

■ **Anmärkningar angående timerinställningarna**
- Se till att klockan ställts på rätt tid innan du börjar.
- Om du vill lyssna på ett radioprogram eller spela in från radion, måste stationen du vill använda vara förinställd på ett snabbval. (Se "Förinställning av FM- och AM-stationer" på sid 74.)

Strömavbrott

Inställningen av rätt tid och engångstimern raderas om nätkabeln kopplas loss eller om ett strömavbrott inträffar. Tidsvisningen blinkar på displayen som ett tecken på detta. Om detta inträffar måste du ställa klockan och engångstimern igen.
Kontrollera även timer- och snabbvalsinställningarna och ställ dem igen om deras inställningar förlorats.

Kontroll av inställningarna

För att kontrollera timerinställningarna skall du hålla TIMER-tangenten intryckt i minst 3 sekunder och välja EVERYDAY eller ONCE TIMER.
Tryck därefter på PRESET/TUNING-tangenten för att välja EVERYDAY eller ONCE TIMER, och tryck sedan upprepade gånger på MEMORY/SET-tangenten för att visa följande punkter i ordning: Timerns startläge och (i händelse av TUNER-källan) frekvensbandet och snabbvalsnumret, timerns påslagningstid och timerns avstängningstid. Tryck en gång till på MEMORY/SET-tangenten när du vill återgå till den förra visningen.

Ändra inställningarna

Upprepa timerinställningen för att radera den förra inställningen och istället programmera de nya inställningarna.

Anmärkningar angående timerinställningen

Om timerns påslagningstid nås när strömmen är på, aktiverar timern den funktion som valts med timerstyrningen.

8 SYSTEMFUNKTIONER

■ Användningen förenklas när komponenterna i 201SA-serien ansluts till TU-201SA via systemanslutningarna. (Se "ANSLUTNINGAR" på sid 72 för närmare anvisningar.)

■ Systemfunktionerna fungerar endast när systemanslutningarna har gjorts mellan komponenterna i 201SA-serien. De kan inte användas med andra komponenter. För att kunna använda systemfunktionerna måste för-/huvudförstärkaren PMA-201SA ingå i systemet.

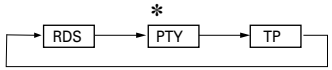
(1) Systemfjärrkontroll

■ Detta moment kan även utföras från systemfjärrkontrollen RC-906, som medföljer för-/huvudförstärkaren PMA-201SA, men endast när TU-201SA används i ett system med 201SA-systemkomponenter.

■ Efter att alla systemanslutningar har gjorts, tas alla fjärrstyrningssignaler emot via fjärrkontrollsensorn på PMA-201SA.

RDS-tangent

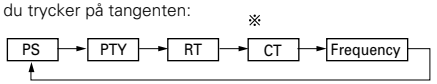
Använd denna tangent för att automatiskt ställa in stationer som sänder RDS-data.



*Tryck på PRESET ⊕- eller ⊖-tangenten efter att du har valt "PTY" med RDS-tangenten. Du kan välja mellan upp till 29 olika programtyper.

PANEL-tangent

Denna tangent används för att välja panelläget.
Tryck på denna tangent när du tar emot RDS-stationer för att välja visning av frekvens, PS, PTY, RT eller CT på displayen.
Visningen på displayen växlar enligt följande varje gång du trycker på tangenten:



※**CT-visning**

Använd denna funktion för att automatiskt korrigera den inställda tiden i TU-201SA. Tryck på PANEL-tangenten när radion tar emot tidskoden från en korrekt mottagen RDS-station.
"CT" och "TIME" visas och tiden på TU-201SA:s klocka ställs rätt. "NO CT" visas om RDS-stationen inte sänder klockdata eller om stationen inte tas emot ordentligt.
Observera att tangenten inte har någon funktion om mottagningen av stationen är dålig.

■ **Namn på fjärrkontrollens tangenter (endast tunerdelen)**

Strömbrytare (SYSTEM POWER STANDBY)

Tryck på denna tangent för att ställa systemet i beredskapsläget.

Sifferknappar

Tryck på dessa knappar för att välja en lagrad radiostation
Exempel:
För att återkalla stationen på snabbval nr. 12:
Tryck på ⑩, ②
För att återkalla stationen på snabbval nr. 29:
Tryck på ⑩, ⑩, ⑨

RDS-knapp (RDS)

BAND-knapp (BAND)

Tryck på den här knappen för att välja band.

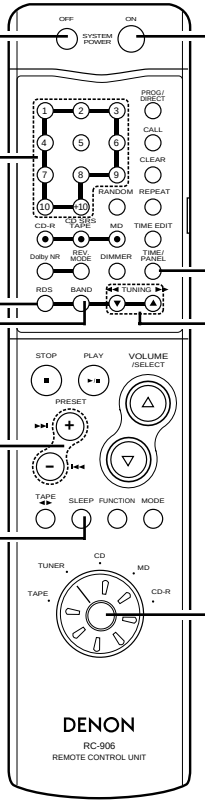
FM AUTO — FM MONO — AM

PRESET-knapp (PRESET)

Tryck på dessa knappar för att hämta lagrade stationer på tunern.
Tryck på denna knapp efter att du valt "PTY" med RDS-knappen för att välja en av 29 programtyer.

SLEEP-knapp (SLEEP)

Tryck på den här knappen för att ställa in insomningstimern.



Tangent för systempåslag (SYSTEM POWER ON)

Tryck på denna tangent för att slå på strömmen i systemet.

PANEL-knapp (PANEL)

TUNING-knapp (▲,▼)

Använd dessa knappar för att välja radiostation.

Funktionsväljare

Använd denna väljare för att välja den funktion du vill styra med systemfjärrkontrollen. Ställ väljaren i läget "TUNER" när du vill använda TU-201SA.

*Tangenterna utan någon förklaring ovan kan inte användas för att styra TU-201SA.

(2) Automatiskt påslag:
(vid anslutning till PMA-201SA)

■ Om systemet står i beredskapsläget, slås strömmen på automatiskt om du trycker på en av snabbvalstangenterna (PRESET ⊕ eller ⊖) eller en av siffertangenterna på fjärrkontrollen RC-906. Radiostationen ställs därmed in.

(3) Automatiskt val av källa
(vid anslutning till PMA-201SA)

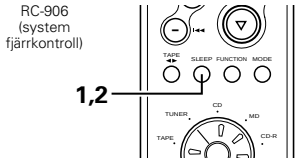
■ Använd denna funktion för att välja "TUNER" som källa när du trycker på en av snabbvalstangenterna (PRESET ⊕ eller ⊖) eller en av siffertangenterna på fjärrkontrollen RC-906. Radiostationen ställs därmed in.

(4) Timerfunktion
(vid anslutning i ett 201SA-system)

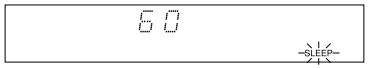
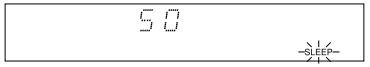
■ Du kan programmera apparaten så att strömmen slås på och stängs av vid en bestämd tid varje dag och med valfri källa: tuner ("TUNER"), CD-spelare ("CD"), kassettdäck ("TAPE"), MD-inspelare ("MD") samt timerstyrd inspelning (inspelning på kassettdäcket ("AIRCH") eller MD-inspelaren ("AIRCH MD") från tunern).

(5) Inställning av insomningstimer

■ Med denna funktion kan du ställa in så att strömmen slås av efter 10 till 60 minuter, i 10-minuters steg, med fjärrkontrollen.



Exempel: Stänga av strömmen efter 50 minuter.
(Denna funktion kan endast aktiveras med fjärrkontrollen (RC-906).)

1	Tryck på SLEEP-knappen. 
2	Tryck på SLEEP-knappen igen medan "SLEEP"-indikatorn blinkar. 
3	Föregående teckenfönstervisning visas åter efter 5 sekunder. "SLEEP"-indikatorn fortsätter att lysa för att indikera att insomningstimern är aktiverad.

• Timern återställs till "60" (60 minuter) om SLEEP-knappen nedtrycks igen när insomningstimern är aktiverad.

Avaktivera insomningstimern
Tryck på SLEEP-knappen upprepade gånger tills "SLEEP"-indikatorn släckts.
Insomningstimern avaktiveras också om huvudströmbrytaren eller huvudströmbrytaren på fjärrkontrollen trycks ned, vilket stänger av strömmen.

OBSERVERA:
Om du ställer in flera timeroperationer samtidigt har insomningstimern prioritet.

9 FELSÖKNING

Kontrollera följande innan du antar att det föreligger något problem med anläggningen.
1. Är alla anslutningar ordentligt gjorda?
2. Används anläggningen enligt instruktionerna i bruksanvisningen?
Om anläggningen inte verkar fungera korrekt, se tabellen nedan. Om du inte lyckas lösa problemet kan det vara något tekniskt fel på anläggningen. Drag genast ut nätkontakten och kontakta din återförsäljare.

Symptom	Orsak	Åtgärder	Se sid
Strömmen slås inte på när strömbrytaren nedtrycks.	• Nätkontakten är inte isatt i vägguttaget.	• Plugga in nätkontakten ordentligt i vägguttaget.	72
Dåligt ljud vid FM-mottagning.	• Antennriktningen är dålig. • Signalen är dålig.	• Ändra antennens riktning. • Installera en utomhusantenn.	71 70, 71, 72
Dåligt ljud vid AM-mottagning.	• Störningar från en tv eller annan station.	• Stäng av tv:n. • Ändra loopantennens riktning. • Installera en utomhusantenn.	— 71 71
Brummande ljud vid AM-mottagning.	• Signalerna i nätsladden moduleras av nätfrekvensen.	• Sätt i nätsladden i motsatt riktning. • Installera en utomhusantenn.	— 71

10 SPECIFIKATIONER

Mottagningsband:	FM : 87,50 MHz ~ 108,00 MHz AM : 522 kHz ~ 1611 kHz
Mottagningskänslighet:	FM : 1,2 µV/75 Ω/ohms (12,8 dBf) AM : 18 µV
Stereoseparation FM:	40 dB (1 kHz)
FM S/N ratio:	Monaural: 77 dB Stereo: 71 dB
FM harmonic distortion:	Monaural: 0,3% Stereo: 0,4%
Timerfunktioner:	Daglig timer (1 inställning) Engångstimer (1 inställning) Insomningstimer (upp till 60 min.)
Strömförsörjning:	AC 230V, 50 Hz
Effektförbrukning:	9W (Ca. 1 W i beredskapsläget)
Yttermått (max):	250 (W) x 90 (H) x 352 (D) mm (inkl. fötter, anslutningar och uttag)
Vikt:	2,8 kg

• De tekniska specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande p.g.a. teknisk utveckling.

NIPPON COLUMBIA CO., LTD.
14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-8011, JAPAN
Telephone: (03) 3584-8111

Printed in China 511 3822 002 108